KENWOOD

LZ-702W

WIDE TOUCH SCREEN MONITOR ► page 2-17
INSTRUCTION MANUAL

MONITEUR ECRAN LARGE TACTILE ► page 18-33
MODE D’EMPLOI

WIDE TOUCH SCREEN MONITOR ► Seite 34-49
BEDIENUNGSANLEITUNG

BREEDBEELD MONITOR MET AANRAAKSCHERM ► blz 50-65
GEBRUIKSAANWIJZING

MONITOR TOUCH SCREEN PANORAMICO ► pagina 66-81
ISTRUZIONI PER L’USO

MONITOR DE PANTALLA TÁCTIL PANORÁMICA ► página 82-97
MANUAL DE INSTRUCCIONES

MONITOR DE ECRÃ LARGO DE TOQUE ► página 98-113
MANUAL DE INSTRUÇÕES

寬屏幕觸控顯示器 ► 114-129 頁
使用說明書

Kenwood Corporation

CH01

© B64-3411-00/00 (WV)

Safety precautions

⚠ WARNING

To prevent injury or fire, take the following precautions:

- To prevent a short circuit, never put or leave any metallic objects (such as coins or metal tools) inside the unit.
- Do not watch or fix your eyes on the unit's display when you are driving for any extended period.
- Mounting and wiring this product requires skills and experience. For safety's sake, leave the mounting and wiring work to professionals.
- Do not touch the liquid crystal fluid if the LCD is damaged or broken due to shock. The liquid crystal fluid may be dangerous to your health or even fatal.

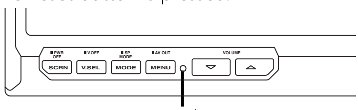
  If the liquid crystal fluid from the LCD contacts your body or clothing, wash it off with soap immediately.

⚠ CAUTION

To prevent damage to the machine, take the following precautions:

- Make sure to ground the unit to a negative 12V DC power supply.
- Do not install the unit in a spot exposed to direct sunlight or excessive heat or humidity. Also avoid places with too much dust or the possibility of water splashing.
- When replacing a fuse, only use a new fuse with the prescribed rating. Using a fuse with the wrong rating may cause your unit to malfunction.
- Do not use your own screws. Use only the screws provided. If you use the wrong screws, you could damage the unit.
- You cannot view video pictures whilst the vehicle is moving. To enjoy video pictures, find a safe place to park and engage the parking brake.

- If you experience problems during installation, consult your Kenwood dealer.
- When you purchase optional accessories, check with your Kenwood dealer to make sure that they work with your model and in your area.
- If the unit fails to operate properly, press the Reset button. The unit returns to factory settings when the Reset button is pressed.



Reset button

- Even if the Reset button is pressed, values set for individual items are not cleared. To initialize set values, perform the operation mentioned in <Initializing the User Settings> (page 9).
- The illustrations of the display and the panel appearing in this manual are examples used to explain more clearly how the controls are used. Therefore, what appears on the display in the illustrations may differ from what appears on the display on the actual equipment, and some of the illustrations on the display may represent something impossible in actual operation.

Cleaning the Unit

If the faceplate of this unit is stained, wipe it with a dry soft cloth such as a silicon cloth.
If the faceplate is stained badly, wipe the stain off with a cloth moistened with neutral cleaner, then wipe it again with a clean soft dry cloth.

⚠

- Applying spray cleaner directly to the unit may affect its mechanical parts. Wiping the faceplate with a hard cloth or using a volatile liquid such as thinner or alcohol may scratch the surface or erases characters.

Screen brightness during low temperatures

When the temperature of the unit falls such as during winter, the liquid crystal panel's screen will become darker than usual. Normal brightness will return after using the monitor for a while.

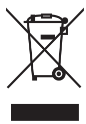
Navigation units you can control from the LZ-702W (As of March, 2006):

KNA-DV3100, KNA-DV2100, KNA-DV4100, KNA-G510
KNA-DV3200, KNA-DV2200, KNA-G520

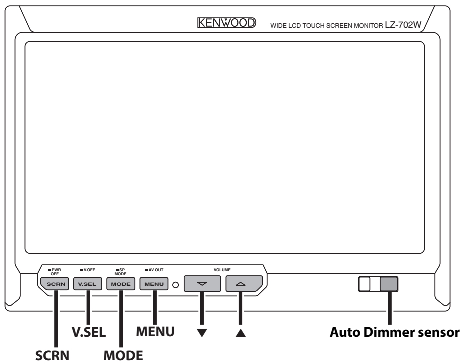
LZ-702W you can control from the Remote controler (As of March, 2006):

KNA-RC300

Information on Disposal of Old Electrical and Electronic Equipment (applicable for EU countries that have adopted separate waste collection systems)



Products with the symbol (crossed-out wheeled bin) cannot be disposed as household waste.
Old electrical and electronic equipment should be recycled at a facility capable of handling these items and their waste byproducts. Contact your local authority for details in locating a recycle facility nearest to you. Proper recycling and waste disposal will help conserve resources whilst preventing detrimental effects on our health and the environment.



Power

Turning ON the Power

Press the [SCRN] button.

Turning OFF the Power

Press the [SCRN] button for at least 1 second.

Video Source Selection

Press the [V.SEL] button.

Each time the button is pressed, the video source switches as follows:

Display	Setting
"Video 1"	Video 1 ("NAV" setting during "RGB" or "Off")
"Video 2"/ "R-Cam"	Video 2 ("AV-IN2" setting during "Video 2" or "R-Cam")
"NAV"	Navigation ("NAV" setting during "RGB" or "AV-IN1")

- For "NAV" and "AV-IN2" setting, refer to <Setting the NAV input> (page 8) or <Setting the AV-IN2 input> (page 8).
- You cannot view video pictures whilst the vehicle is moving. To enjoy video pictures, find a safe place to park and engage the parking brake.

Volume

Increasing Volume:

Press the [▲] button.

Decreasing Volume:

Press the [▼] button.

- You can not control this function when <Setting the Speaker Mode> (page 5) is set to "Off".

Swithing the Display off mode

You can set the display off mode for the monitor.

Press the [V.SEL] button for at least 1 second.

Exit the Display off mode

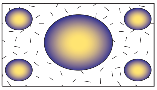
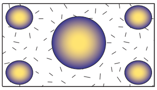
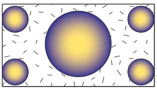
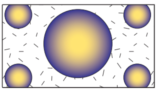
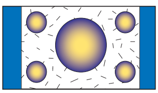
Press any button.

Press the button other than the [▲] and [▼] buttons.

Switching Screen Mode

Press the [MODE] button.

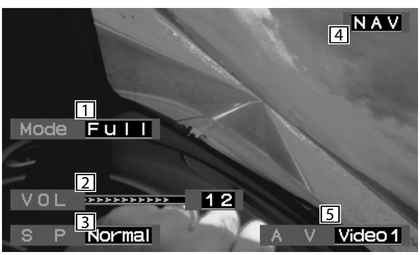
Each time the button is pressed, the screen mode switches as follows:

Display		Setting
"Full"		Full picture mode
"Just"		Justify picture mode
"Cinema"		Cinema picture mode
"Zoom"		Zoom picture mode
"Normal"		Normal picture mode

- You cannot operate when the navigation picture is displayed.

Display information

When you press the [V.SEL] button, the status of the monitor is displayed.



[1] Screen mode Display
[2] Volume Display
[3] Speaker mode Display
[4] Video source Display
[5] AV output Display

- When <Setting the Rear view camera> (page 8) is set to "Mirror" and the display is showing rear view camera pictures, display information is not displayed.
- The information display is cleared automatically after approximately 5 seconds.

Setting the Speaker Mode

You can select the built-in speaker mode you wish.

Press the [MODE] button for at least 1 second.

Each time the button is pressed for at least 1 second, the built-in speaker mode switches as follows:

Display	Setting
"Normal"	Sound with monitor picture.
"NAV"	Sound of navigation.
"Video1"	Sound of video 1.
"Video2"/ "R-Cam"	Sound of video 2.
"Off"	Built-in speaker is turned off.

Setting the AV Output

Selects an AV source to be output at the "AV OUTPUT" terminals.

Press the [MENU] button for at least 1 second.

Each time the button is pressed for at least 1 second, the AV output switches as follows:

Display	Setting
"Video1"/ "NAV"	Select the AV IN1 source.
"Video2"/ "R-Cam"	Select the AV IN2 source.
"Off"	No output to the "AV OUTPUT" terminals.

Adjusting the Screen Control

You can adjust the picture quality and Auto dimmer control of the monitor.

1 Enter the Screen Control mode
Press the [SCRN] button.



2 Adjusting the Picture Quality
Each time you touch the button, the setting alternates between the settings shown in the table below.

Item	Touch	Setting
"BRT"	[►] [◄]	Brighter screen Darker screen
"TIN"	[►] [◄]	Stronger red level Stronger green level
"COL"	[►] [◄]	Deeper color Paler color
"CONT"	[►] [◄]	Stronger contrast Less contrast
"BLK"	[►] [◄]	Less black level Stronger black level

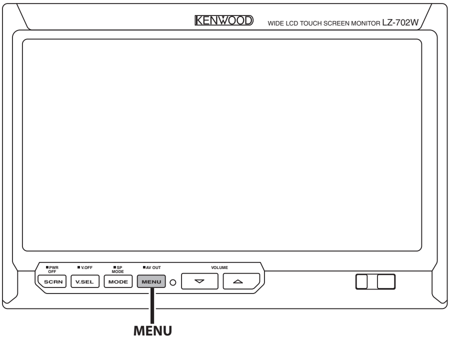
Auto Dimmer

Item	Touch	Setting
"Auto DIM"	[■On]	When it gets dark, the brightness of display lowers automatically.
	[■Off]	The display doesn't dim.

- The "BRT" can be adjusted when "Auto DIM" is set to "Off".
- The "TIN" can be adjusted when NTSC video signal is input.
- The "TIN" and "COL" cannot be adjusted for the navigation picture (RGB) or the control screen.

3 Exit the Screen Control mode
Touch the [OK] button.

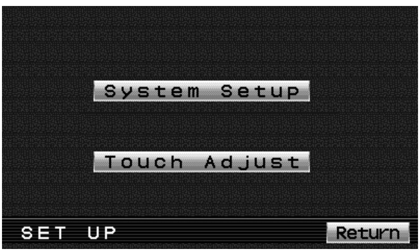
- Separate picture quality settings can be stored for the video, control screens and navigation picture.
- The Screen Control is displayed only when you have applied the parking brake.
- If you make no operation for 15 seconds, this mode is automatically canceled.



Setup Menu

The Setup menu operation method is explained here. The reference for the Menu items and their setting content is after this operation explanation.

1 Enter Setup Menu
Press the [MENU] button.



2 Select the Setup item
Touch the [System Setup] or [Touch Adjust] button.

Touch	Setting
[System Setup]	Displays the System Setup-1. (page 8)
[Touch Adjust]	Displays the Touch Panel Adjust. (page 10)
[Return]	Exit the Setup Menu.

3 Exit Setup Menu
Press the [MENU] button.

- If you cannot select a setup menu item, press the [MENU] button, the touch panel position settings are reset to the factory defaults.
- If you make no operation for 15 seconds, this mode is automatically canceled.

➞ [MENU] ➞ [System Setup]

⬇



⬇

Setting the NAV input

Setup input and switch method of the navigation picture.

"NAV"

Touch	Setting
[■RGB]	It becomes the RGB mode setting. Operate the [V.SEL] button when the image from the navigation unit connected to "TO NAVIGATION" terminal is shown on the monitor.
[■AV-IN1]	It becomes the AV-IN1 mode setting. Operate the [V.SEL] button when the image from the navigation unit connected to "AV1 INPUT" terminal is shown on the monitor.
[■Off]	It becomes the Off mode setting. Use this setting when there's nothing connected to the navigation unit.

Display the AV-IN1 input

Setting status of "AV1 INPUT" terminal is displayed.

"AV-IN1"

Display	Setting
"Video 1"	Video 1 mode is selected.
"NAV"	Navigation mode is selected.

Setting the AV-IN2 input

Setup switch method of the picture input to "AV2 INPUT" terminal.

"AV-IN2"

Touch	Setting
[■Video 2]	It becomes the video mode setting. Operate the [V.SEL] button when the image from the device connected to "AV2 INPUT" terminal is shown on the monitor.
[■R-Cam]	It becomes the Rear view camera mode setting. refer to <Setting the Rear view camera> (page 8).
[■Off]	It becomes the Off mode setting. Use this setting when there's nothing connected to the "AV2 INPUT" terminal.

Setting the Rear view camera

Setting the display when this device is switched to internal "AV2 INPUT" terminal input source.

1 **Touch the [R-Cam] button of "AV-IN2".**

2 **Setting the Rear view camera.**

Item	Touch	Setting
"Reverse"	[■On]	Switches to the rear view camera video display when engaging the shift knob of car to "Reverse".
	[■Off]	Switches to the rear view camera video display when engaging the shift knob of car to "Reverse" and then pressing the [V.SEL] switch several times.
"Mirror"	[■On]	The image which appeares in the camera is turned left-side right and displayed.
	[■Off]	The image which appeares in the camera is displayed as it is.

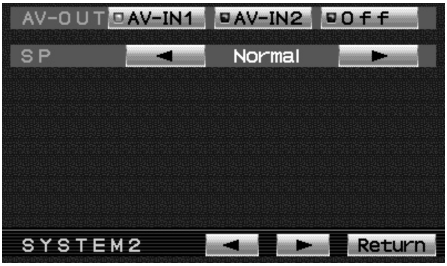
Switching the Screen

"SYSTEM1"

Touch	Setting
[►]	Displays the System Setup-2.
[Return]	Return to the setup menu.

→ [MENU] → [System Setup] → [►]

⬇



⬇

Setting the AV Output

Selects an AV source to be output at the "AV OUTPUT" terminals.

"AV-OUT"

Touch	Setting
[■AV-IN1]	Select the AV IN1 source.
[■AV-IN2]	Select the AV IN2 source.
[■Off]	No output to the "AV OUTPUT" terminals.

Setting the Speaker Mode

You can select the built-in speaker mode you wish.

Touch the [◄] or [►] button of "SP".

Display	Setting
"Normal"	Sound with monitor picture.
"NAV"	Sound of navigation.
"Video1"	Sound of video 1.
"Video2"/ "R-Cam"	Sound of video 2.
"Off"	Built-in speaker is turned off.

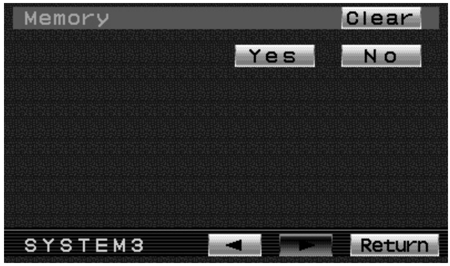
Switching the Screen

"SYSTEM2"

Touch	Setting
[◄]	Displays the System Setup-1.
[►]	Displays the System Setup-3.
[Return]	Return to the setup menu.

→ [MENU] → [System Setup] → [►] → [►]

⬇



⬇

Initializing the User Settings

The setting value is set to the initial state of factory.

1 **Touch the [Clear] button of "Memory".**

2 **Touch the [Yes] button.**
Touch the [Yes] button, restores the factory set default values for individual items from those set by the user.
"System Settings were Initialized" is displayed.

Initialization is cancelled.
Touch the [No] button.

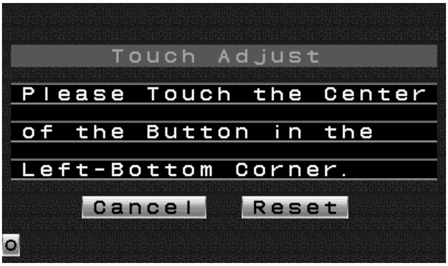
Switching the Screen

"SYSTEM3"

Touch	Setting
[◄]	Displays the System Setup-2.
[Return]	Return to the setup menu.

→ [MENU] → [Touch Adjust]

⬇



⬇

Adjusting the Touch Position

The touch panel can be adjusted if the position touched and the operation performed do not match.

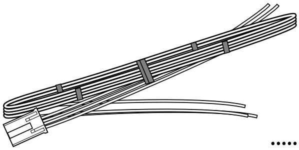
1 Accurately touch the mark at the lower left.

2 Accurately touch the mark at the upper right.
When the mark at the upper right is touched, the adjustment is completed and the system setup menu screen reappears.

- If the [Cancel] button is touched without touching the button at the lower left, the adjustment is canceled and the screen goes back to the Setup Menu Screen.
- If the [Cancel] button is touched after touching the button at the lower left, the button at the lower left reappears.
- If the [Reset] button is touched, the settings are reset to the factory defaults and the setup menu screen reappears.

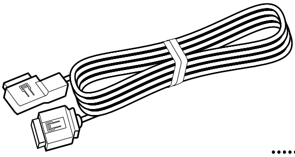
Accessories

①



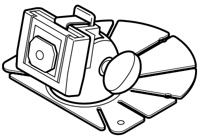
..........1

②



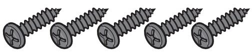
..........1

③



..........1

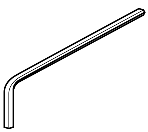
④



(Ø4 × 12 mm)

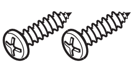
..........5

⑤



..........1

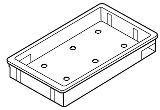
⑥



(Ø4 × 16 mm)

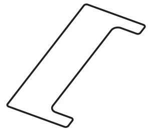
..........2

⑦



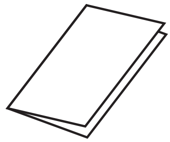
..........1

⑧



..........1

⑨



..........1

Installation Procedure

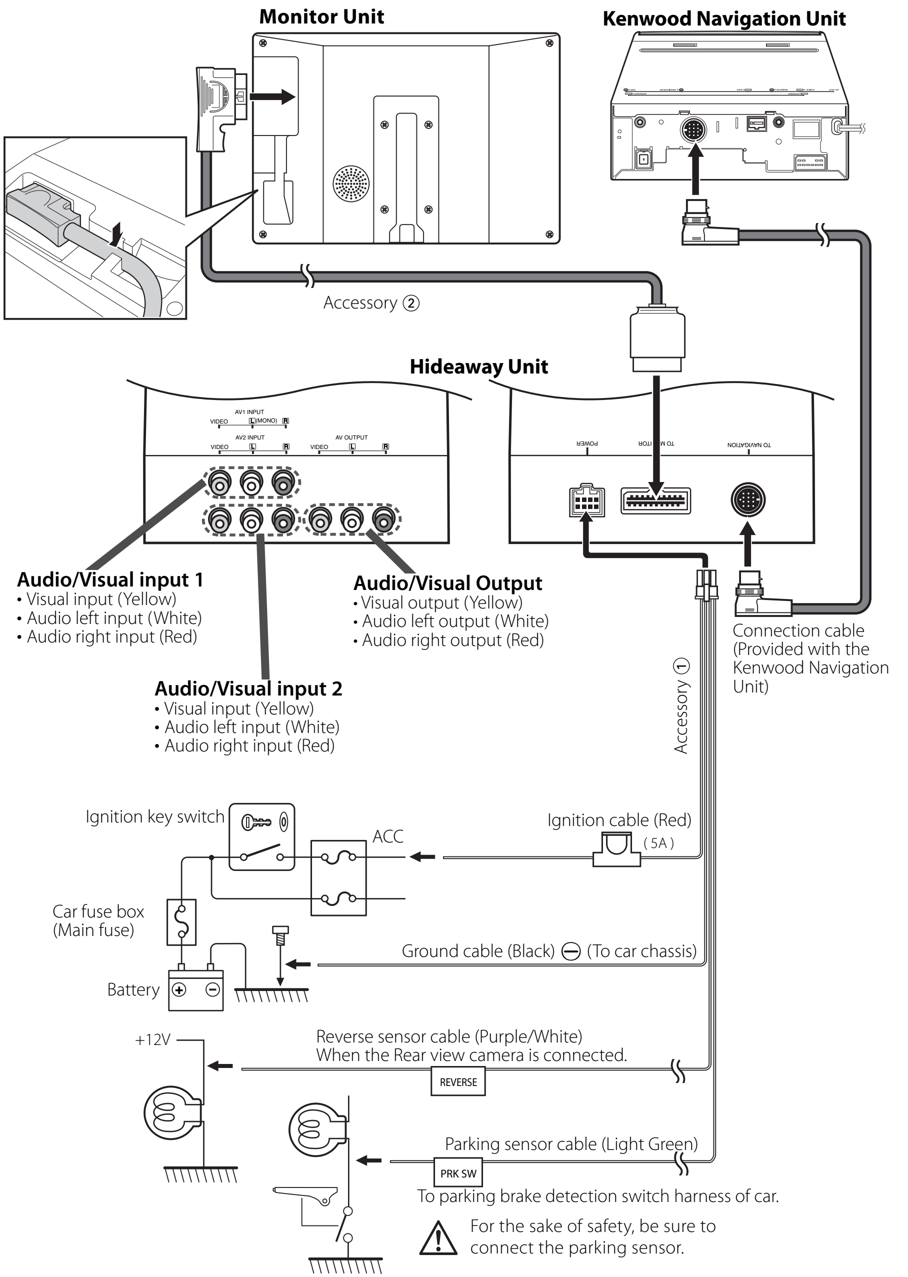
1. To prevent short circuits, remove the key from the ignition and disconnect the ⊖ terminal of the battery.
2. Make the proper input and output cable connections for each unit.
3. Connect the wiring harness wires in the following order: ground, ignition.
4. Connect the wiring harness connector to the unit.
5. Install the unit in your car.
6. Reconnect the ⊖ terminal of the battery.
7. Press the reset button. (page 3)

⚠ WARNING

- This product is intended for use with 12V DC negative ground power only. Do not connect it to any other power supply.
- To prevent shorting, disconnect the battery cable from the negative terminal of the battery during installation.
- Be sure to firmly stabilise this product. Do not install it in a location which is not stable.
- Follow the installation and wiring procedures described in this manual. Improper wiring or modified installation can not only result in malfunction or damage to the unit but may also result in an accident.
- Do not install the unit in the following locations.
  - A location which interferes with the operation of the air bag system.
  - A location which is not made of plastic.
    ➡ Installing on leather, wood or cloth may damage the surface.
  - A location subject to direct sunlight, subject to the air from the air conditioner, or subject to moisture or high temperature.
    ➡ This may cause deformation of the monitor unit.
- If you are not going to install the unit using the supplied monitor stand, be sure to use a commercially available monitor stand. (Mounting holes for such a stand are located on the bottom of the monitor unit.)

⚠

- If your car's ignition does not come with an ACC position, connect the ignition wires to a power source that can be turned on and off with the ignition key. If you connect the ignition wire to a power source that receives a constant voltage supply, as with battery wires, the battery may die.
- If the fuse blows, first make sure that the wires have not caused a short circuit, then replace the old fuse with one with the same rating.
- Do not let unconnected wires or terminals touch metal on the car or anything else conducting electricity. To prevent short circuits do not remove the caps from unused terminals or from the ends of the unconnected wires.
- After the unit is installed, check whether the brake lamps, blinkers, wipers, etc. on the car are working properly.
- Insulate unconnected wires with vinyl tape or other similar material.
- Thoroughly wipe away oil and other dirt from the installation surface.
  Please avoid installation on uneven surfaces.
- Do not install the Hideaway unit under the carpet. Otherwise heat build-up occurs and the unit may be damaged.

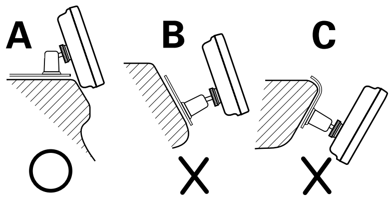


⚠ For the sake of safety, be sure to connect the parking sensor.

Installation for Monitor Unit

Installation location and cleaning
Select for installation a location where the stand can be placed completely horizontal or where the front edge of the support (petal-shaped part) can be attached horizontally as shown in Figure **A**.

Do not install in locations where the entire support is at a diagonal such as in Figure **B** or where the monitor unit is facing down such as in Figure **C**.



- Thoroughly wipe away and dust or grease from the installation location using a cloth which has been soaked in a neutral cleaning agent and wrung out. Attach the stand after allowing the installation location to dry.

Installation for Monitor Unit

1 Install the shoe on the rear of the TV monitor temporarily using the supplied hexagon wrench (Accessary ⑤).

- When adjusting the fixing screw of the shoe, use the hexagon wrench (Accessary ⑤) that came with the product. Using other hexagon wrenches may damage the screw.

2 Bend the stand support to conform to the shape of the installation location.

3 Adjust the shape of the support so that there is no rattling or gap when the stand is placed on the support.

4 Peel off the protective strip from the double-sided tape on the bottom of the stand and securely attach the stand.

- Do not attach the double-sided tape more than once or touch the adhesive with your fingers as this will weaken its adhesive strength.
- If the temperature of the surface of the installation location is low, warm it up using a heater or other means before attaching the stand. Low temperature may weaken the adhesive strength of the tape.
- The supplied stand is specially intended for this product. Do not use it with another monitor.

5 Secure the stand using the supplied tapping screw (Accessory ④).

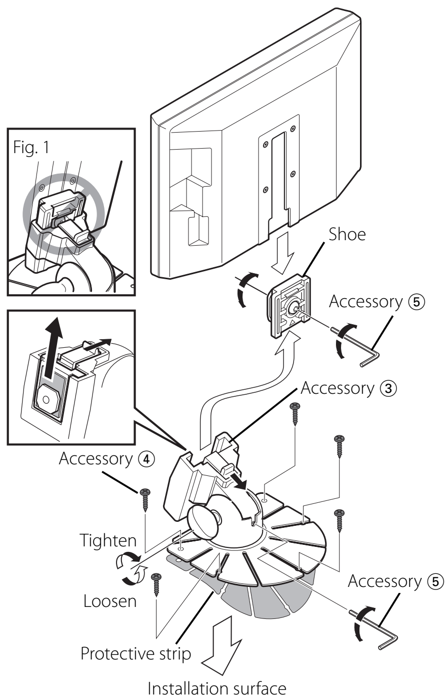
6 After attaching the stand, allow it to sit undisturbed for 24 hours. Take care not to apply any force to the stand during this time.

7 Insert the shoe of the monitor unit into the bracket (Accessory ③).

- Insert the shoe into the bracket (Accessory ③) as far as it goes. (Fig. 1)

8 Adjust the height, horizontal and vertical angle of the monitor unit, and securely tighten the installation screws using the supplied hexagon wrench (Accessary ⑤).

You can also adjust the monitor unit's forward position by loosening the angle adjustment knobs and adjusting the angle of the monitor unit's installation stand.



Installation for Monitor Unit (For Headrest)

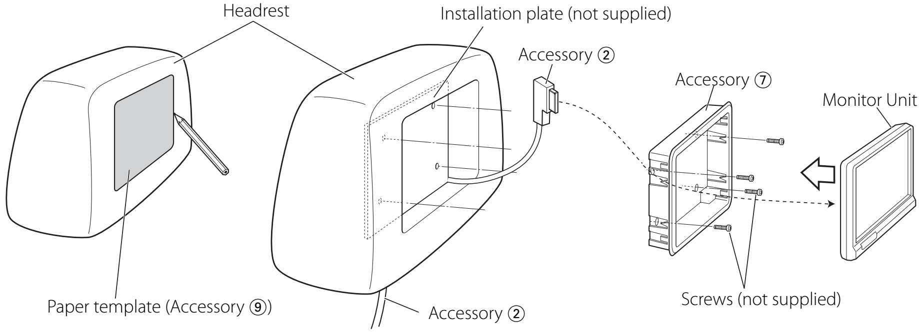
Mounting and wiring this product requires skills and experience. For safety's sake, leave the mounting and wiring work to professionals.

Before mounting the monitor to the headrest:

- Perform the required external connections first (Accessory ②).
- Using the supplied paper pattern, mark the area to be cut out of the headrest, then carefully cut it.

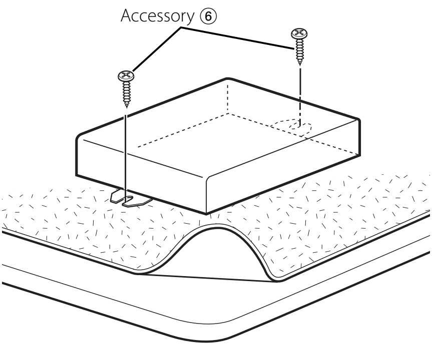
1 Connect Monitor and system cord (Accessory ②).

2 Install the monitor unit in the bracket (Accessory ⑦).



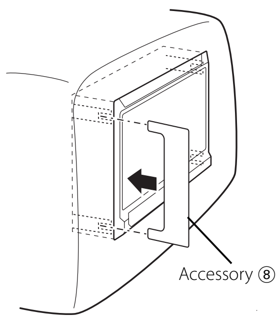
Installation for Hideaway Unit

Use screws (Accessory ⑥) to fix Hideaway Unit onto an audio board or another.



Removing the Monitor Unit (For Headrest)

1 Insert the removal tool (Accessory ⑧) deeply into the slots on each side, as shown.



2 Pull the monitor unit all the way out with your hands, being careful not to drop it.

Troubleshooting Guide

What might seem to be a malfunction in your unit may just be the result of slight misoperation or miswiring. Before calling service, first check the following table for possible problems.

? The power does not turn ON.

✔ The fuse has blown.

☞ After checking for short circuits in the wires, replace the fuse with one with the same rating.

✔ The motor is not attached to the bracket securely.

☞ Attach the motor to the bracket until it clicks.

? Nothing happens when the buttons are pressed.

✔ The computer chip in the unit is not functioning normally.

☞ Press the reset button on the unit (page 3).

? The screen is dark.

✔ The unit is in a location where temperature is low.

☞ If the temperature of the monitor unit drops, the screen may appear darker when power is first turned on due to the characteristics of a liquid crystal panel. Wait a while after turning power on for the temperature to rise. Normal brightness will return.

✔ The "BRT", "BLK", "CONT", and other screen control levels are too low.

☞ Adjust the "BRT", "BLK", "CONT", and other screen controls to obtain appropriate illumination, or restore them to factory-set levels with reference to <Initializing the User Settings> (page 10).

Specifications

Specifications subject to change without notice.

Monitor Unit

Screen size
: 6.95 inches wide
156.2(W) × 82.4(H) × 176.0(Diagonal) mm
6-1/8(W) × 3-1/4(H) inches

Display system
: Transparent TN LCD panel

Drive system
: TFT active matrix system

Number of pixels
: 336,960 pixels (480 H × 234 V × RGB)

Effective pixels
: 99.99%

Pixel arrangement
: RGB striped arrangement

Back lighting
: Cold cathode tube

Speaker power
: 0.5 W (40 × 20 mm)

Hideaway Unit

Colour system
: NTSC/ PAL

Video input level (RCA jacks)
: 1 ± 0.1 Vp-p/ 75 Ω

Audio input level (RCA jacks)
: 1 V/ 55 KΩ

Video output level (RCA jacks)
: 1 ± 0.1 Vp-p/ 75 Ω

Audio output level (RCA jacks)
: 1 V/ 1 KΩ

Analog RGB input (13P)
: 0.7 Vp-p/ 75 Ω

General

Operating voltage
: 14.4 V DC (11 - 16 V)

Consumed Power
: 14 W

Current consumption
: 1.5 A

Operational temperature range
: –10°C to +60°C

Storage temperature range
: –30°C to +85°C

Dimensions (W × H × D)
Monitor unit : 177 × 121.5 × 34 mm
7 × 4-6/8 × 1-5/16 inch
Hideaway unit : 143 × 37 × 99 mm
5-5/8 × 1-7/16 × 4-7/8 inch

Weight
Monitor unit : 460 g (1.01 lbs)
Hideaway unit : 390 g (0.86 lbs)

Although the effective pixels for the liquid crystal panel is given as 99.99% or more, 0.01% of pixels may not light or may light incorrectly.

FCC WARNING

This equipment may generate or use radio frequency energy. Changes or modifications to this equipment may cause harmful interference unless the modifications are expressly approved in the instruction manual. The user could lose the authority to operate this equipment if an unauthorized change or modification is made.

NOTE

This Class B digital apparatus complies with Canadian ICES-003.

Précautions de sécurité

⚠Avertissement

Pour éviter toute blessure et/ou incendie, veuillez prendre les précautions suivantes :

- Pour éviter les court-circuits, ne jamais mettre ou laisser d'objets métalliques (comme une pièce de monnaie ou un outil en métal) à l'intérieur de l'appareil.
- Ne regardez pas l'affichage de l'appareil de manière prolongée lorsque vous conduisez.
- Le montage et le câblage de ce produit nécessite des compétences et de l'expérience. Pour des raisons de sécurité, laissez un professionnel effectuer le travail de montage et de câblage.
- Ne touchez pas le fluide à cristaux liquides si l'écran LCD est endommagé ou cassé à la suite d'un choc. Le fluide à cristaux liquides peut être dangereux pour votre santé ou même mortel.

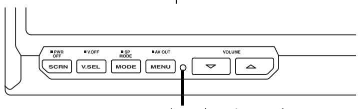
  Si le fluide à cristaux liquides de l'écran LCD entre en contact avec votre peau ou vos vêtements, lavez-les immédiatement avec du savon.

⚠ATTENTION

Pour éviter tout dommage à l'appareil, veuillez prendre les précautions suivantes:

- Assurez-vous de mettre l'appareil à la masse sur une alimentation négative de 12V CC.
- N'installez pas l'appareil dans un endroit exposé directement à la lumière du soleil, à une chaleur excessive ou à l'humidité. Evitez également les endroits trop poussiéreux ou exposés aux éclaboussures.
- Lors du remplacement d'un fusible, utilisez seulement un fusible neuf du même calibre. L'utilisation d'un fusible de calibre différent peut entraîner un mauvais fonctionnement de votre appareil.
- N'utilisez pas vos propres vis. N'utilisez que les vis fournies. L'utilisation de vis incorrectes pourrait endommager l'appareil.
- Vous ne pouvez pas visionner des images vidéo pendant que le véhicule est en mouvement. Pour profiter des images vidéo, trouvez un endroit sûr où stationner et mettez le frein à main.

- Si vous rencontrez des problèmes pendant l'installation, consultez votre revendeur Kenwood.
- Lorsque vous achetez des accessoires en option, vérifiez auprès de votre revendeur Kenwood que ces accessoires fonctionnent avec votre modèle dans votre région.
- Si l'appareil ne fonctionne pas correctement, appuyez sur la touche de réinitialisation. L'appareil retourne aux réglages de l'usine quand la touche de réinitialisation est pressée.



Touche de réinitialisation

- Même si la touche de réinitialisation est appuyée, les valeurs réglées pour des éléments individuels ne sont pas effacées. Pour initialiser les valeurs réglées, effectuez les opérations mentionnées dans <Initialisation des réglages utilisateur> (page 25).
- Les illustrations de l'affichage et du panneau apparaissant dans ce manuel sont des exemples utilisés pour expliquer avec plus de clarté comment les commandes sont utilisées. Il est donc possible que les illustrations d'affichage puissent être différentes de ce qui est réellement affiché sur l'appareil, et aussi que certaines illustrations représentent des choses impossibles à réaliser en cours de fonctionnement.

Nettoyage de l'appareil

Si la façade de l'appareil est sale, essuyez-la avec un chiffon sec et doux, par exemple un chiffon au silicone.
Si le panneau avant est très taché, essuyez-le avec un chiffon imbibé d'un produit de nettoyage neutre et essuyez ensuite toute trace de ce produit.

⚠

- La pulvérisation directe de produit de nettoyage sur l'appareil risque d'affecter les pièces mécaniques. Le fait d'essuyer la façade avec un chiffon rugueux ou d'utiliser un liquide volatil tel qu'un solvant ou de l'alcool peut égratigner la surface ou effacer les caractères.

Luminosité de l'écran lorsque la température est basse

Lorsque la température de l'appareil descend très bas pendant l'hiver, l'écran à cristaux liquides du panneau deviendra plus sombre que d'habitude.
La luminosité normale se rétablira après que le moniteur ait fonctionné pendant un moment.

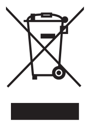
Appareils de navigation que vous pouvez contrôler avec le LZ-702W (A compter de mars 2006) :

KNA-DV3100, KNA-DV2100, KNA-DV4100, KNA-G510
KNA-DV3200, KNA-DV2200, KNA-G520

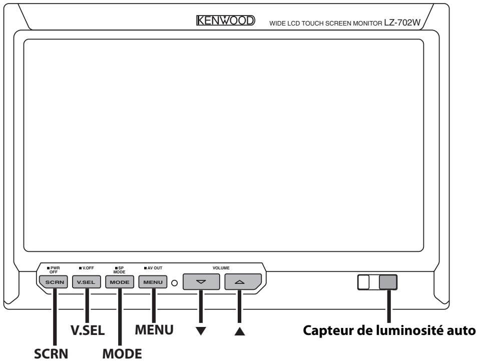
LZ-702W que vous pouvez contrôler avec la télécommande (A compter de mars 2006) :

KNA-RC300

Information sur l'élimination des anciens équipements électriques et électroniques (applicable dans les pays de l'Union Européenne qui ont adopté des systèmes de collecte sélective)



Les produits sur lesquels le pictogramme (poubelle barrée) est apposé ne peuvent pas être éliminés comme ordures ménagères.
Les anciens équipements électriques et électroniques doivent être recyclés sur des sites capables de traiter ces produits et leurs déchets. Contactez vos autorités locales pour connaître le site de recyclage le plus proche. Un recyclage adapté et l'élimination des déchets aideront à conserver les ressources et à nous préserver des leurs effets nocifs sur notre santé et sur l'environnement.



Alimentation

Allumer l'alimentation

Appuyez sur la touche [SCRN].

Eteindre l'alimentation

Appuyez sur la touche [SCRN] pendant au moins 1 seconde.

Sélection de la source vidéo

Appuyez sur la touche [V.SEL].

A chaque fois que l'on appuie sur la touche, le mode vidéo commute comme suit :

Affichage	Réglage
"Video 1"	Vidéo 1 (Réglage "NAV" pendant "RGB" ou "Off")
"Video 2"/ "R-Cam"	Vidéo 2 (réglage "AV-IN2" pendant "Video 2" ou "R-Cam")
"NAV"	Navigation (Réglage "NAV" pendant "RGB" ou "AV-IN1")

- Pour le réglage de "NAV" et "AV-IN2", reportez-vous à <Réglage de l'entrée NAV> (page 24) ou à <Réglage de l'entrée AV-IN2> (page 24).
- Vous ne pouvez pas visionner des images vidéo pendant que le véhicule est en mouvement. Pour profiter des images vidéo, trouvez un endroit sûr où stationner et mettez le frein à main.

Volume

Augmentation du volume :

Appuyez sur la touche [▲].

Diminution du volume :

Appuyez sur la touche [▼].

- Vous ne pouvez pas contrôler cette fonction lorsque <Réglage du mode d'enceintes> (page 21) est réglé sur "Off".

Passer en mode d'affichage désactivé

Vous pouvez désactiver l'affichage du moniteur.

Appuyez sur la touche [V.SEL] pendant au moins 1 seconde.

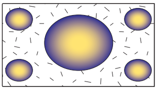
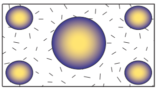
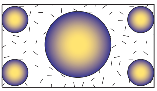
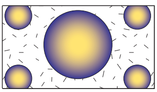
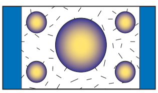
Quitter le mode d'affichage désactivé

Appuyez sur n'importe quelle touche.

N'appuyez pas sur les touches [▲] et [▼].

Commutation du mode d'écran

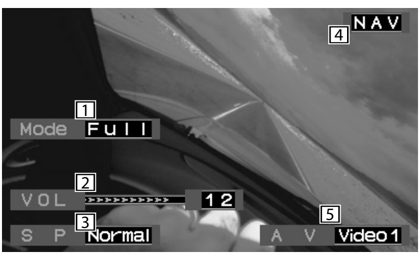
Appuyez sur la touche [MODE].
A chaque fois que l'on appuie sur la touche, le mode d'écran commute comme suit :

Affichage		Réglage
"Full"		Mode d'affichage plein écran
"Just"		Justifier le mode d'image
"Cinema"		Mode cinéma
"Zoom"		Mode d'image avec zoom
"Normal"		Mode d'image normale

- Vous ne pouvez pas effectuer d'opération pendant que le l'image de navigation est affichée.

Informations d'affichage

L'état du moniteur s'affiche lorsque vous appuyez sur la touche [V.SEL].



1 Affichage du mode écran
2 Affichage du volume
3 Affichage du mode d'enceintes
4 Affichage de la source vidéo
5 Affichage de la sortie AV

- Lorsque <Réglage de la caméra de rétrovision> (page 24) est réglée sur "Mirror" et que l'affichage montre des images de la caméra de rétrovision, les informations d'affichage ne s'affichent pas.
- Les informations affichées sont effacées automatiquement au bout d'environ 5 secondes.

Réglage du mode d'enceintes

Vous pouvez sélectionner le mode d'enceintes intégrées que vous souhaitez.

Appuyez sur la touche [MODE] pendant au moins 1 seconde.
A chaque fois que l'on appuie sur la touche pendant au moins 1 seconde, le mode d'enceintes intégrées commute comme suit :

Affichage	Réglage
"Normal"	Son avec image du moniteur.
"NAV"	Son avec image de navigation.
"Video1"	Son avec image vidéo 1.
"Video2"/ "R-Cam"	Son avec image vidéo 2.
"Off"	L'enceinte intégrée est éteinte.

Réglage de la sortie AV

Sélectionne la source AV qui doit être émise par les bornes "AV OUTPUT".

Appuyez sur la touche [MENU] pendant au moins 1 seconde.
A chaque fois que l'on appuie sur la touche pendant au moins 1 seconde, la sortie AV commute comme suit :

Affichage	Réglage
"Video1"/ "NAV"	Sélection de la source AV IN1.
"Video2"/ "R-Cam"	Sélection de la source AV IN2.
"Off"	Pas de sortie aux bornes "AV OUTPUT".

Réglage de la commande d'écran

Vous pouvez régler la qualité de l'image et la commande de luminosité auto du moniteur.

1 Entrer en mode de commande d'écran
Appuyez sur la touche [SCRN].



2 Réglage de la qualité de l'image
A chaque fois que l'on appuie sur la touche, le réglage alterne entre les réglages indiqués dans le tableau ci-dessous.

Elément	Touche	Réglage
"BRT"	[►] [◄]	Ecran plus lumineux Ecran plus sombre
"TIN"	[►] [◄]	Tons rouges renforcés Tons verts renforcés
"COL"	[►] [◄]	Couleurs plus foncées Couleurs plus pâles
"CONT"	[►] [◄]	Contraste plus fort Contraste plus faible
"BLK"	[►] [◄]	Moins de niveau de noir Plus de niveau de noir

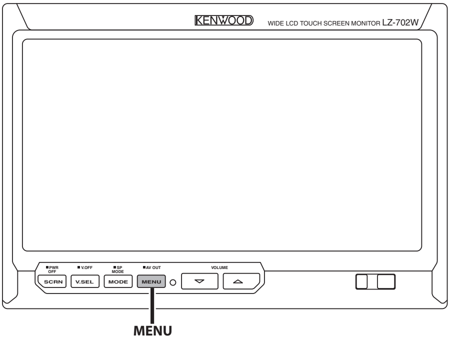
Luminosité auto

Elément	Touche	Réglage
"Auto DIM"	[■On]	Lorsque l'obscurité est plus importante, la luminosité de l'affichage diminue automatiquement.
	[■Off]	L'affichage ne s'atténue pas.

- "BRT" peut être réglé lorsque "Auto DIM" est réglé sur "Off".
- "TIN" peut être réglé lors de l'entrée de signaux vidéo NTSC.
- "TIN" et "COL" ne peuvent pas être réglés pour l'image de navigation (RGB) ou pour l'écran de commande.

3 Quitter le mode de commande d'écran
Appuyez sur la touche [OK].

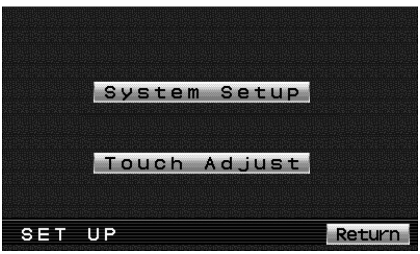
- Des réglages distincts de la qualité de l'image peuvent être enregistrés pour la vidéo, les écrans de commande et l'image de navigation.
- La commande d'écran ne s'affiche que lorsque le frein de stationnement est activé.
- Si aucune opération n'est effectuée pendant 15 secondes, ce mode est automatiquement annulé.



Menu de configuration

Le fonctionnement du menu de configuration est expliqué ici. Les références pour les éléments du menu et leur réglage se trouvent après l'explication de cette opération.

1 Entrer dans le menu de configuration
Appuyez sur la touche [MENU].



2 Sélection de l'élément de configuration
Appuyez sur la touche [System Setup] ou [Touch Adjust].

Touche	Réglage
[System Setup]	Affiche la configuration système 1. (page 24)
[Touch Adjust]	Affiche le réglage du panneau tactile. (page 26)
[Return]	Quitter le menu de configuration.

3 Quitter le menu de configuration
Appuyez sur la touche [MENU].

- Si vous ne pouvez pas sélectionner un élément du menu de configuration, appuyez sur la touche [MENU], les réglages de position du panneau tactile seront réinitialisés aux valeurs d'usine par défaut.

- Si aucune opération n'est effectuée pendant 15 secondes, ce mode est automatiquement annulé.

→ [MENU] → [System Setup]

⬇



⬇

Réglage de l'entrée NAV

L'entrée de configuration et la méthode de commutation de l'image de navigation.

"NAV"

Touche	Réglage
[■RGB]	Passe en réglage de mode RGB. Appuyez sur la touche [V.SEL] lorsque l'image de l'unité de navigation connectée à la borne "TO NAVIGATION" est montrée sur le moniteur.
[■AV-IN1]	Passe en réglage de mode AV-IN1. Appuyez sur la touche [V.SEL] lorsque l'image de l'unité de navigation connectée à la borne "AV1 INPUT" est montrée sur le moniteur.
[■Off]	Passe en réglage de mode Désactivé. Utilisez ce réglage lorsqu'il n'y a rien de connecté à l'appareil de navigation.

Affichage de l'entrée AV-IN1

L'état du réglage de la borne "AV1 INPUT" s'affiche.

"AV-IN1"

Affichage	Réglage
"Video 1"	Le mode vidéo 1 est sélectionné.
"NAV"	Le mode de navigation est sélectionné.

Réglage de l'entrée AV-IN2

Changement de la configuration de l'entrée d'image sur la borne "AV2 INPUT".

"AV-IN2"

Touche	Réglage
[■Video 2]	Passe en réglage de mode vidéo. Appuyez sur la touche [V.SEL] lorsque l'image de l'appareil connecté à la borne "AV2 INPUT" est montrée sur le moniteur.
[■R-Cam]	Passe en mode caméra de rétrovision. Reportez-vous à <Réglage de la caméra de rétrovision> (page 24).
[■Off]	Passe en réglage de mode Désactivé. Utilisez ce réglage lorsqu'il n'y a rien de connecté à la borne "AV2 INPUT".

Réglage de la caméra de rétrovision

Réglage de l'affichage lorsque cet appareil est réglé sur la source d'entrée de la borne interne "AV2 INPUT".

1 Appuyez sur la touche [R-Cam] de "AV-IN2".

2 Réglage de la caméra de rétrovision.

Elément	Touche	Réglage
"Reverse"	[■On]	Passe sur l'affichage vidéo de la caméra de rétrovision lorsque la molette d'inversion de la voiture est placée sur "Reverse".
	[■Off]	Passe sur l'affichage vidéo de la caméra de rétrovision lorsque la molette d'inversion est placée sur "Reverse" et lorsque le commutateur [V.SEL] est activé à plusieurs reprises.
"Mirror"	[■On]	L'image qui apparaît dans la caméra est tournée de gauche à droite et affichée.
	[■Off]	L'image qui apparaît dans la caméra est affichée telle qu'elle.

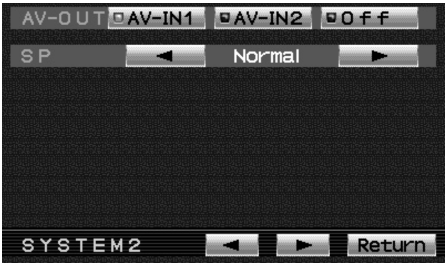
Commutation de l'écran

"SYSTEM1"

Touche	Réglage
[►]	Affiche la configuration système 2.
[Return]	Retour au menu de configuration.

→ [MENU] → [System Setup] → [►]

⬇



⬇

Réglage de la sortie AV

Sélectionne la source AV qui doit être émise par les bornes "AV OUTPUT".

"AV-OUT"

Touche	Réglage
[■AV-IN1]	Sélection de la source AV IN1.
[■AV-IN2]	Sélection de la source AV IN2.
[■Off]	Pas de sortie aux bornes "AV OUTPUT".

Réglage du mode d'enceintes

Vous pouvez sélectionner le mode d'enceintes intégrées que vous souhaitez.

Appuyez sur la touche [◄] ou [►] de "SP".

Affichage	Réglage
"Normal"	Son avec image du moniteur.
"NAV"	Son avec image de navigation.
"Video1"	Son avec image vidéo 1.
"Video2"/ "R-Cam"	Son avec image vidéo 2.
"Off"	L'enceinte intégrée est éteinte.

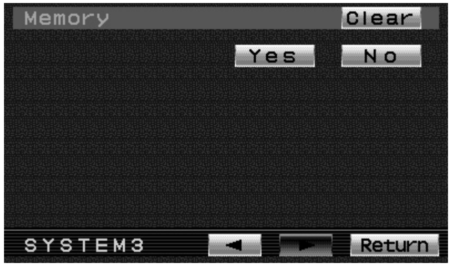
Commutation de l'écran

"SYSTEM2"

Touche	Réglage
[◄]	Affiche la configuration système 1.
[►]	Affiche la configuration système 3.
[Return]	Retour au menu de configuration.

→ [MENU] → [System Setup] → [►] → [►]

⬇



⬇

Initialisation des réglages utilisateur

Le réglage correspond à la valeur initiale d'usine.

1. **Appuyez sur la touche [Clear] de "Memory".**
2. **Appuyez sur la touche [Yes].**
   Appuyez sur la touche [Yes] pour restaurer les réglages d'usine par défaut des éléments individuels.
   "System Settings were Initialized" s'affiche.

L'initialisation est annulée.

Appuyez sur la touche [No].

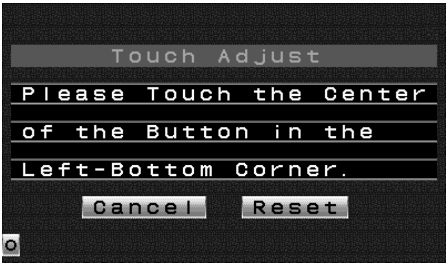
Commutation de l'écran

"SYSTEM3"

Touche	Réglage
[◄]	Affiche la configuration système 2.
[Return]	Retour au menu de configuration.

→ [MENU] → [Touch Adjust]

⬇



⬇

Réglage des positions tactiles

Le panneau tactile peut être réglé si l'endroit où l'on appuie ne correspond pas à l'opération effectuée.

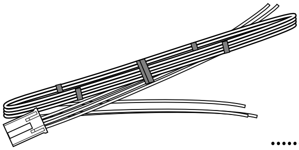
1 **Appuyez exactement sur la marque en bas à gauche.**

2 **Appuyez exactement sur la marque en haut à droite.**
Lorsqu'on appuie sur la marque en haut à droite, le réglage est effectué et l'écran de menu de configuration du système réapparaît.

- Si l'on appuie sur la touche [Cancel] sans appuyer sur la touche en bas à gauche, le réglage est annulé et l'écran revient à l'écran de menu de configuration.
- Si l'on appuie sur la touche [Cancel] après avoir appuyé sur la touche en bas à gauche, la touche en bas à gauche réapparaît.
- Si l'on appuie sur la touche [Reset], les réglages sont réinitialisés aux réglages par défaut et l'écran de menu de configuration réapparaît.

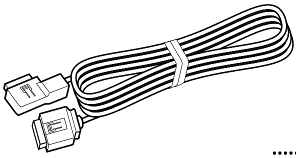
Accessoire

①



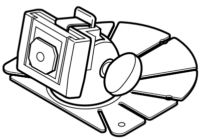
..........1

②



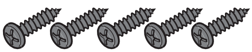
..........1

③



..........1

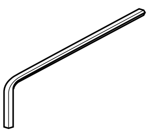
④



(Ø4 × 12 mm)

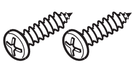
..........5

⑤



..........1

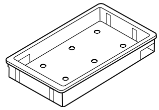
⑥



(Ø4 × 16 mm)

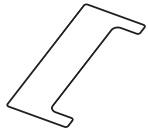
..........2

⑦



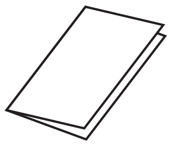
..........1

⑧



..........1

⑨



..........1

Procédure d’installation

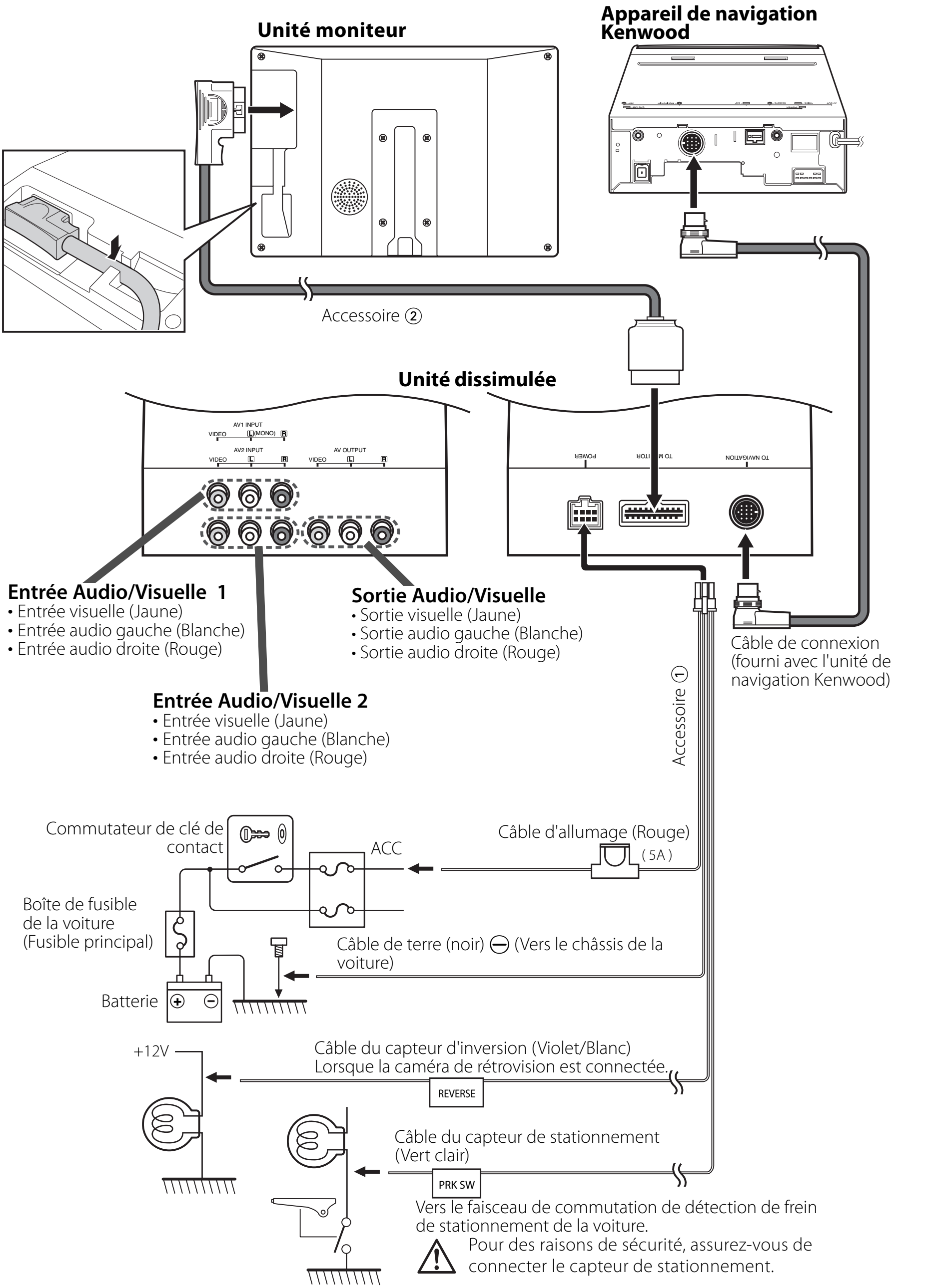
1. Afin d’empêcher tout court-circuit, retirez la clé de contact et déconnectez la borne ⊖ de la batterie.
2. Effectuez correctement les connexions de câble d’entrée et de sortie pour chaque appareil.
3. Connectez les câbles du faisceau de câbles dans l'ordre suivant : terre, allumage.
4. Connectez le connecteur du faisceau de câbles à l’appareil.
5. Installez l’appareil dans votre voiture.
6. Reconnectez la borne ⊖ la batterie.
7. Appuyez sur la touche de réinitialisation. (page 19)

⚠ AVERTISSEMENT

- Ce produit est conçu pour être utilisé avec une alimentation négative de 12V CC mise à la masse uniquement. Ne le connectez pas à une autre source d’alimentation.
- Afin d’éviter tout court-circuit, déconnectez le câble de batterie de la borne négative de la batterie pendant l’installation.
- Assurez-vous de stabiliser fermement ce produit. Ne l’installez pas dans un emplacement instable.
- Suivez les procédures d’installation et de câblage décrites dans ce manuel. Un câblage incorrect ou une modification de l’installation peut non seulement entraîner un dysfonctionnement ou des dommages à l’appareil, mais peuvent également causer un accident.
- **N’installez pas l’appareil dans les endroits suivants.**
  - Un emplacement qui interfère avec le fonctionnement d’un système d’air bag.
  - Un emplacement qui n’est pas fait de plastique.
    ➡ L'installation sur du cuir, du bois ou du tissu risque d'en endommager la surface.
  - Un endroit exposé à la lumière directe du soleil, à un courant d’air conditionné, à de l’humidité ou a des températures élevées.
    ➡ Le moniteur risque de subir une déformation.
- Si vous installez l’appareil sur un autre support de moniteur que celui fourni, assurez-vous d’utiliser un support de moniteur disponible dans le commerce. (Des trous de montage pour un tel support sont situés en bas du moniteur.)

⚠

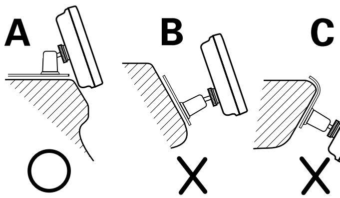
- Si l’allumage de votre voiture ne dispose pas d’une position ACC, connectez les fils d’allumage à une source d’alimentation qui peut être allumée et éteinte avec la clé de contact. Si vous connectez le fil d’allumage à une source d’alimentation qui reçoit un courant constant, tel un fil de batterie, la batterie pourrait succomber.
- Si le fusible grille, assurez-vous d’abord que les fils n’ont pas causé de court-circuit, puis remplacez le fusible usagé par un autre du même calibre.
- Ne laissez pas de fils ou de bornes non-connectés toucher le métal de la voiture ou tout autre élément conducteur d’électricité. Afin d’empêcher tout court-circuit, ne retirez pas les capuchons des bornes non-utilisées ou de l’extrémité des câbles non-connectés.
- Après avoir installé l’appareil, vérifiez si les lampes de frein, les indicateurs, les clignotants, etc. de la voiture fonctionnent correctement.
- Isolez les câbles non-connectés avec un ruban de vinyle ou d’un autre matériel similaire.
- Essuyez avec soin la graisse ou la saleté de la surface d’installation.
  Veuillez éviter d’installer l’appareil sur des surfaces inégales.
- Ne pas installer l'unité dissimulée sous le tapis. Sinon, de la chaleur pourrait s’accumuler et endommager l’appareil.


Unité moniteur
Appareil de navigation Kenwood
Accessoire ②
Unité dissimulée
AV1 INPUT
VIDEO
L (MONO)
R
AV2 INPUT
VIDEO
L
R
AV OUTPUT
VIDEO
L
R
POWER
TO MONITOR
TO NAVIGATION
Entrée Audio/Visuelle 1
• Entrée visuelle (Jaune)
• Entrée audio gauche (Blanche)
• Entrée audio droite (Rouge)
Sortie Audio/Visuelle
• Sortie visuelle (Jaune)
• Sortie audio gauche (Blanche)
• Sortie audio droite (Rouge)
Câble de connexion (fourni avec l'unité de navigation Kenwood)
Entrée Audio/Visuelle 2
• Entrée visuelle (Jaune)
• Entrée audio gauche (Blanche)
• Entrée audio droite (Rouge)
Accessoire ①
Commutateur de clé de contact
ACC
Câble d'allumage (Rouge)
(5A)
Boîte de fusible de la voiture (Fusible principal)
Câble de terre (noir) ⊖ (Vers le châssis de la voiture)
Batterie
+12V
Câble du capteur d'inversion (Violet/Blanc)
Lorsque la caméra de rétrovision est connectée.
REVERSE
Câble du capteur de stationnement (Vert clair)
PRK SW
Vers le faisceau de commutation de détection de frein de stationnement de la voiture.
Pour des raisons de sécurité, assurez-vous de connecter le capteur de stationnement.

Installation pour le moniteur

Emplacement d'installation et nettoyage
Sélectionnez pour l'installation un emplacement où le support peut être placé complètement à l'horizontale ou encore où le bord avant du support (partie en forme de pédale) peut être fixé horizontalement comme montré sur la figure **A**.

N'installez pas dans des emplacements où la totalité du support serait en diagonale, comme montré sur la figure **B**, ou encore où le moniteur serait orienté vers le bas, comme montré sur la figure **C**.



⚠

- Nettoyez avec soin la poussière et la graisse de l'emplacement d'installation avec un tissu trempé dans une solution détergente neutre et essoré. Fixer le socle après avoir séché l'emplacement d'installation.

Installation pour le moniteur

1 Installez temporairement le sabot à l'arrière du moniteur TV en utilisant la clé mâle hexagonale fournie (Accessoire ⑤).

- Lors du réglage de la vis de fixation du sabot, utilisez la clé mâle hexagonale (Accessoire ⑤) fournie avec le produit. L'utilisation d'une autre clé hexagonale risque d'endommager la vis.

2 Plier le support selon la forme de l'emplacement d'installation.

3 Ajuster la forme du support de sorte qu'il n'y a pas de crépitement ou un espace libre lorsque le socle est placé sur le support.

4 Enlever la bande de protection du ruban adhésif double face au fond du socle et fixer fermement le socle.

⚠

- Ne pas fixer le ruban adhésif double face plusieurs fois et ne pas toucher le ruban adhésif avec les doigts, car cela affaiblit la force adhésive.
- Si la température à la surface de l'emplacement d'installation est trop basse, la réchauffer à l'aide d'un radiateur ou un autre appareil avant de fixer le socle. Une basse température risque d'affaiblir la force adhésive de la bande.

- Le montant fourni est spécialement destiné à ce produit. Ne pas l'utiliser avec un autre téléviseur.

5 Fixer le montant à l'aide de la vis taraudeuse fournie (Accessoire ④).

6 Après la fixation du socle, le laisser pendant 24 heures. Faire attention à ne pas appliquer une force sur le montant à ce moment-là.

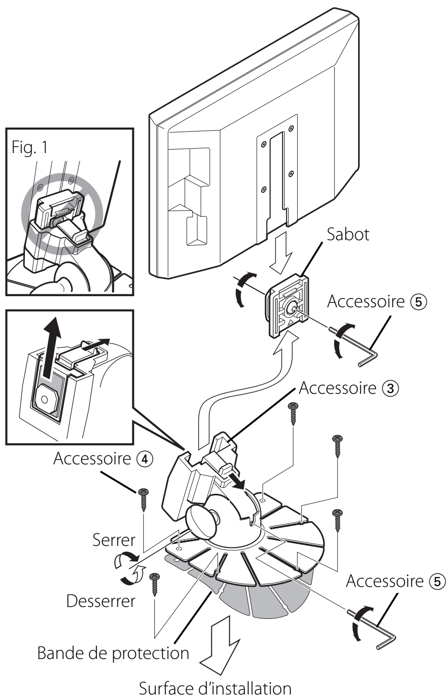
7 Insérez le sabot de l'unité moniteur dans le support (Accessoire ③).

⚠

- Insérez le sabot dans le support (Accessoire ③) aussi profondément que possible. (Fig. 1)

8 Réglez la hauteur, l'angle horizontal et vertical de l'unité moniteur et serrez bien les vis de fixation en utilisant la clé mâle hexagonale fournie (Accessoire ⑤).

La position en avant du moniteur peut également être réglée en desserrant le bouton de réglage d'angle et en ajustant l'angle du socle d'installation du moniteur.



Installation du moniteur (pour appui-tête)

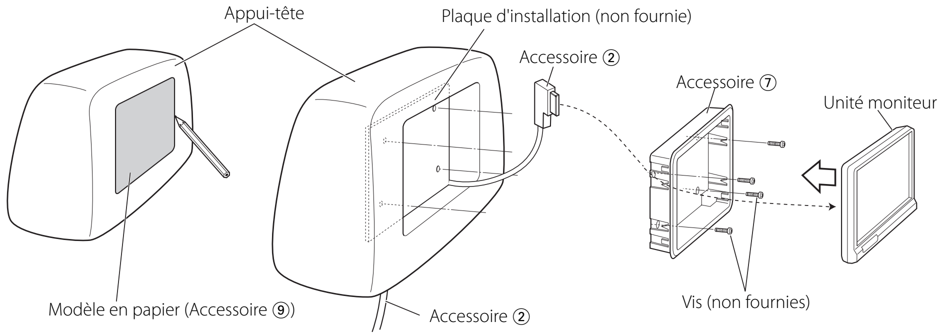
Le montage et le câblage de ce produit nécessite des compétences et de l'expérience. Pour des raisons de sécurité, laissez un professionnel effectuer le travail de montage et de câblage.

Avant de monter le moniteur sur l'appui-tête :

- Effectuez d'abord les connexions nécessaires (Accessoire ②).
- A l'aide du modèle en papier fourni, marquez la zone à découper sur l'appui-tête, puis découpez avec précaution.

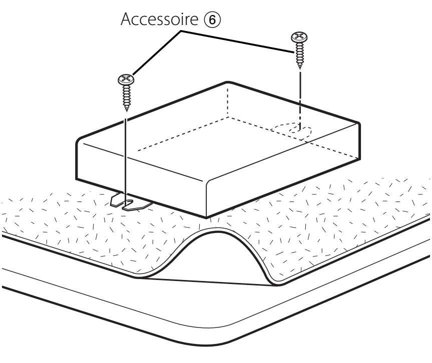
1 Connectez le moniteur et le cordon système. (Accessoire ②)

2 Installez le moniteur dans le support. (Accessoire ⑦)



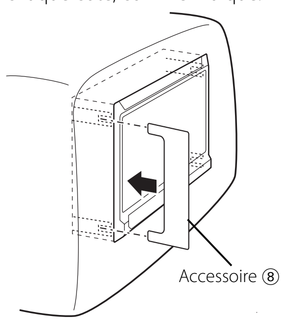
Installation de l'unité dissimulée

Utilisez les vis (Accessoire ⑥) pour fixer l'unité dissimulée sur le tableau audio ou ailleurs.



Démontage du moniteur (Pour appui-tête)

1 Insérez profondément l'outil de démontage (Accessoire ⑧) dans les rainures situées de chaque côté, comme indiqué.



2 Tirez entièrement le moniteur avec les mains, en faisant attention à ne pas le laisser tomber.

Guide de depannage

Ce qui peut ressembler à un dysfonctionnement de l'appareil, peut n'être que la conséquence d'un mauvais câblage ou d'une petite erreur d'opération. Avant d'appeler un centre de service, vérifiez d'abord dans le tableau suivant les problèmes possibles.

? L'appareil ne se met pas sous tension.

✔ Le fusible a grillé.

☞ Après avoir vérifié qu'il n'y a pas de court-circuits dans les câbles, remplacez le fusible par un de la même valeur.

✔ Le moniteur n'est pas fixé fermement au support.

☞ Fixez le moniteur sur le support jusqu'à entendre un "clic".

? Rien ne se passe lorsqu'on appuie sur les touches.

✔ La puce informatique de l'appareil ne fonctionne pas normalement.

☞ Appuyez sur la touche de réinitialisation de l'appareil (page 19).

? L'écran est sombre.

✔ L'appareil est soumis à de basses températures.

☞ Si la température du moniteur chute, l'écran peut apparaître plus sombre lorsque l'appareil est allumé, en raison des caractéristiques du panneau à cristaux liquides. Attendez un moment que la température s'élève après avoir allumé l'appareil. La luminosité normale se rétablira.

✔ "BRT", "BLK", "CONT" et les autres niveaux de commandes d'écran sont trop faibles.

☞ Réglez "BRT", "BLK", "CONT" et les autres commandes d'écran pour obtenir un éclairage approprié ou restaurez-les aux niveaux réglés par défaut en vous reportant à <Initialisation des réglages utilisateur> (page 26).

Caractéristiques techniques

Les spécifications sont sujettes à changements sans notification.

Unité moniteur

Taille de l'écran
: 6,95 pouces de large
156,2(L) × 82,4(H) × 176,0(Diagonale) mm
6-1/8(L) × 3-1/4(H) pouces
Système d'affichage
: Panneau LCD TN transparent
Système d'entraînement
: Système à matrice active TFT
Nombre de pixels
: 336.960 pixels (480 H × 234 V × RGB)
Pixels effectifs
: 99,99 %
Disposition des pixels
: Disposition à bande RGB
Rétroéclairage
: Tube cathodique froid
Puissance du haut-parleur
: 0,5 W (40 x 20 mm)

Unité dissimulée

Système de couleur
: NTSC/PAL
Niveau d'entrée vidéo (prises RCA)
: 1 ± 0,1 Vp-p/ 75 Ω
Niveau d'entrée audio (prises RCA)
: 1 V/ 55 KΩ
Niveau de sortie vidéo (prises RCA)
: 1 ± 0,1 Vp-p/ 75 Ω
Niveau de sortie audio (prises RCA)
: 1 V/ 1 KΩ
Entrée RGB analogique (13B)
: 0,7 Vp-p/ 75 Ω

Généralités

Tension de fonctionnement
: 14,4V CC (11 - 16V)
Puissance utilisée
: 14 W
Courant absorbé
: 1,5 A
Plage de températures de fonctionnement
: –10°C à +60°C
Plage de températures de stockage
: –30°C à +85°C
Dimensions (L × H × P)
Unité moniteur : 177 × 121,5 × 34 mm
7 × 4-6/8 × 1-5/16 pouce
Unité dissimulée : 143 × 37 × 99 mm
5-5/8 × 1-7/16 × 4-7/8 pouce
Poids
Unité moniteur : 460 g (1,01 livres)
Unité dissimulée : 390 g (0,86 livres)

Bien que le taux de pixels effectifs du panneau à cristaux liquides soit estimé à 99,99 % ou plus, 0,01 % de pixels peuvent ne pas éclairer ou peuvent éclairer incorrectement.

REMARQUE

Cet appareil numérique de la classe B est conforme à la norme NMB-003 du Canada.

Sicherheitshinweise

⚠ WARNUNG

Zur Vermeidung von Bränden und Verletzungen beachten Sie bitte die folgenden Hinweise:

- Stellen Sie sicher, dass keine Metallgegenstände (Münzen, Nadeln, Werkzeuge usw.) ins Innere des Geräts gelangen und Kurzschlüsse verursachen.
- Beobachten Sie das Display nicht und fixieren Sie es nicht mit Ihren Augen, wenn Sie über einen längeren Zeitraum fahren.
- Die Montage sowie die Verkabelung dieses Gerätes macht besondere Fähigkeiten und Erfahrung erforderlich. Überlassen Sie die Arbeiten zur Montage und Verkabelung ausgewiesenem Fachpersonal.
- Berühren Sie, falls das LCD aufgrund eines Stoßes beschädigt oder zerbrochen wurde, auf keinen Fall die Flüssigkristall-Flüssigkeit. Die Flüssigkristall-Flüssigkeit kann Ihre Gesundheit beeinträchtigen und sogar tödlich sein.

  Falls die Flüssigkristall-Flüssigkeit der LCD in Kontakt mit Ihrem Körper oder Ihrer Kleidung gekommen sein sollte, waschen Sie sie bitte sofort mit Seife ab.

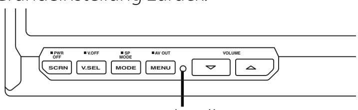
⚠ ACHTUNG

Bitte beachten Sie folgende Vorsichtsmaßnahmen, damit Ihr Gerät stets einwandfrei funktioniert:

- Betreiben Sie das Gerät ausschließlich mit 12-Volt-Gleichstrom und negativer Masseverbindung.
- Installieren Sie das Gerät an keiner Stelle mit direktem Sonnenlicht, extremer Wärme oder Luftfeuchtigkeit. Schützen Sie beides darüber hinaus vor Staub und Spritzwasser.
- Achten Sie beim Austauschen einer Sicherung darauf, dass der Wert der Sicherung mit den Angaben am Gerät übereinstimmt. Sicherungen mit einem falschen Wert können Fehlfunktionen verursachen oder zu einer Beschädigung des Gerätes führen.
- Verwenden Sie auf keinen Fall Ihre eigenen Schrauben. Verwenden Sie ausschließlich die im Lieferumfang enthaltenen Schrauben. Zu lange oder zu dicke Schrauben könnten das Gerät beschädigen.
- Während sich das Fahrzeug bewegt, können keine Videobilder betrachtet werden. Parken Sie das Fahrzeug an einem sicheren Ort und ziehen Sie die Handbremse an, um Videobilder anzusehen.

Hinweise

- Sollten Sie Probleme bei der Installation des Geräts haben, lassen Sie sich bitte von Ihrem Kenwood-Händler beraten.
- Lassen Sie sich beim Kauf von optionalem Zubehör von Ihrem Kenwood-Händler beraten, um sicherzustellen, dass das Zubehör von Ihrem Modell und in Ihrem Bereich unterstützt wird.
- Falls Ihr Gerät nicht richtig zu funktionieren scheint, drücken Sie bitte die Rückstelltaste. Die Rückstelltaste löscht alle individuellen Eingaben und stellt das Gerät auf die werkseitige Grundeinstellung zurück.



Rückstelltaste

- Auch beim Drücken der Rückstelltaste werden die für die einzelnen Punkte eingestellten Werte beibehalten. Führen Sie zur Initialisierung der Einstellwerte das unter <Initialisierung der Benutzer-Einstellungen> (Seite 41) beschriebene Verfahren durch.
- Die in dieser Bedienungsanleitung dargestellten Abbildungen des Displays und der Frontblende dienen lediglich der Veranschaulichung der vielseitigen Einstellmöglichkeiten Ihres Geräts. Deshalb können sich geringfügige Abweichungen zwischen der Display-Darstellung Ihres Geräts und den Illustrationen in der Bedienungsanleitung ergeben.

Reinigung des Geräts

Falls die Frontblende dieses Gerätes verschmutzt sein sollte, wischen Sie sie bitte mit einem trockenen und sauberen Tuch wie beispielsweise einem Silikontuch ab.
Falls die Frontblende extrem verschmutzt sein sollte, wischen Sie sie bitte mit einem mit Neutralreiniger befeuchteten Tuch ab und anschließend mit einem sauberen und trockenen Tuch trocken.

⚠

- Das Auftragen von Spray direkt auf dem Gerät kann zu einer Beeinträchtigung der mechanischen Teile führen. Das Abwischen der Frontblende mit einem rauen Tuch oder die Verwendung flüchtiger Flüssigkeiten wie beispielsweise Verdünner oder Alkohol kann zu einem Verkratzen der Oberfläche oder zu einem Auslöschen der Beschriftung führen.

Bildschirmhelligkeit bei niedrigen Temperaturen

Wenn die Temperatur des Gerätes fällt, wie z. B im Winter, wird das Flüssigkristall-Anzeigefeld dunkler als sonst. Die normale Helligkeit kehrt zurück, nachdem der Monitor einige Zeit betrieben wurde.

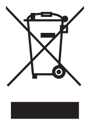
Navigationgeräte, die Sie mit LZ-702W bedienen können (Stand: März 2006):

KNA-DV3100, KNA-DV2100, KNA-DV4100, KNA-G510
KNA-DV3200, KNA-DV2200, KNA-G520

LZ-702W, das Sie per Fernbedienung bedienen können (Stand: März 2006):

KNA-RC300

Entsorgung von gebrauchten elektrischen und elektronischen Geräten (anzuwenden in den Ländern der Europäischen Union und anderen europäischen Ländern mit einem separaten Sammelsystem für solche Geräte)

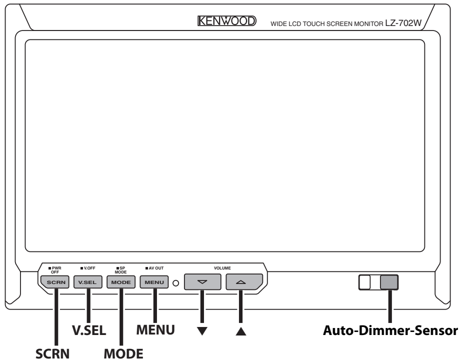


Das Symbol (durchgestrichene Mülltonne) auf dem Produkt oder seiner Verpackung weist darauf hin, dass dieses Produkt nicht als normaler Haushaltsabfall behandelt werden darf, sondern an einer Annahmestelle für das Recycling von elektrischen und elektronischen Geräten abgegeben werden muss. Durch Ihren Beitrag zur korrekten Entsorgung dieses Produktes schützen Sie die Umwelt und die Gesundheit Ihrer Mitmenschen. Unsachgemässe oder falsche Entsorgung gefährden Umwelt und Gesundheit. Weitere Informationen über das Recycling dieses Produktes erhalten Sie von Ihrer Gemeinde oder den kommunalen Entsorgungsbetrieben.

Hinweis zur Entsorgung der Batterien :



Verbrauchte Batterien dürfen nach der Batterieverordnung nicht mehr mit dem Hausmüll entsorgt werden. Kenwood beteiligt sich daher am „Gemeinsamen Rücknahmesystem Batterien" (GRS Batterien).
Werfen Sie verbrauchte Batterien unentgeltlich in die beim Handel aufgestellten Sammelbehälter.
Auch bei Ihrem Fachhändler finden Sie einen Sammelbehälter für verbrauchte Batterien.
Auch Batterien, die in Geräten fest eingebaut sind, unterliegen diesen gesetzlichen Vorschriften.



Ein- und Ausschalten

Einschalten des Geräts

Drücken Sie die [SCRN]-Taste.

Ausschalten des Geräts

Drücken Sie die [SCRN]-Taste für mindestens 1 Sekunde.

Auswahl der Video-Quelle

Drücken Sie die [V.SEL]-Taste.

Jedes Mal, wenn die Taste gedrückt wird, wechselt die Video-Quelle folgendermaßen:

Anzeige	Einstellung
"Video 1"	Video 1 ("NAV"-Einstellung während "RGB" oder "Off")
"Video 2"/ "R-Cam"	Video 2 ("AV-IN2"-Einstellung während "Video 2" oder "R-Cam")
"NAV"	Navigation ("NAV"-Einstellung während "RGB" oder "AV-IN1")

- Weitere Informationen zu den Einstellungen "NAV" und "AV-IN2" finden Sie unter <Einstellung des NAV-Eingangs> (Seite 40) oder <Einstellung des AV-IN2-Eingangs> (Seite 40).
- Während sich das Fahrzeug bewegt, können keine Videobilder betrachtet werden. Parken Sie das Fahrzeug an einem sicheren Ort und ziehen Sie die Handbremse an, um Videobilder anzusehen.

Lautstärke

Anheben der Lautstärke:

Drücken Sie die [▲]-Taste.

Absenken der Lautstärke:

Drücken Sie die [▼]-Taste.

- Sie können diese Funktion nicht verwenden, wenn <Einrichten des Lautsprecher-Modus> (Seite 37) auf "Off" gesetzt wurde.

Abschalten des Modus Keine Anzeige

Sie können den Modus Keine Anzeige für den Bildschirm einstellen.

Drücken Sie die [V.SEL]-Taste für mindestens 1 Sekunde.

Verlassen des Modus Keine Anzeige

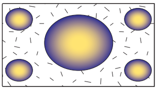
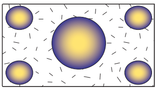
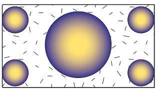
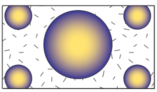
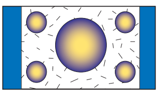
Drücken Sie eine beliebige Taste.

Drücken Sie eine andere Taste als [▲] oder [▼].

Umschaltung des Bildschirmmodus

Drücken Sie die [MODE]-Taste.

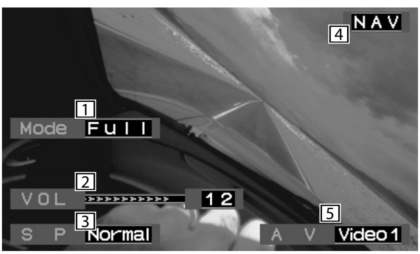
Jedes Mal, wenn Sie die Taste drücken, wechselt der Bildschirmmodus folgendermaßen:

Anzeige		Einstellung
"Full"		Vollbild-Modus
"Just"		Bild anpassen-Modus
"Cinema"		Kinobild-Modus
"Zoom"		Bild-zoomen-Modus
"Normal"		Normalbild-Modus

- Bei Anzeige des Navigationsbildes kann kein Betrieb durchgeführt werden.

Informationsanzeige

Wenn Sie die [V.SEL]-Taste drücken, wird der Status des Bildschirms angezeigt.



1 Anzeige des Bildschirmmodus
2 Lautstärke-Anzeige
3 Anzeige des Lautsprecher-Modus
4 Anzeige der Video-Quelle
5 Anzeige der AV-Ausgabe

- Wenn beim <Einrichten der Rückkamera> (Seite 40) "Mirror" eingestellt wird und die Anzeige Bilder der Rückkamera anzeigt, werden keine Anzeigeinformationen angezeigt.
- Die Informationsanzeige wird nach etwa 5 Sekunden automatisch gelöscht.

Einrichten des Lautsprecher-Modus

Sie können den gewünschten Modus der integrierten Lautsprecher auswählen.

Drücken Sie die [MODE]-Taste für mindestens 1 Sekunde.

Bei jedem Drücken der Taste für mindestens 1 Sekunde wird die integrierte Lautsprecherquelle wie folgt umgeschaltet:

Anzeige	Einstellung
"Normal"	Ton mit Monitorbild.
"NAV"	Ton mit Navigationsbild.
"Video1"	Ton mit Video 1-Bild.
"Video2"/ "R-Cam"	Ton mit Video 2-Bild.
"Off"	Integrierter Lautsprecher ausgeschaltet.

Einstellung der AV-Ausgabe

Wählen sie ein AV-Quelle aus, die über den "AV OUTPUT"-Anschluss ausgegeben werden soll.

Drücken Sie die [MENU]-Taste für mindestens 1 Sekunde.

Jedes Mal, wenn die Taste mindestens eine Sekunde lang gedrückt wird, wechselt die AV-Ausgabe folgendermaßen:

Anzeige	Einstellung
"Video1"/ "NAV"	Wählt die Quelle AV IN1.
"Video2"/ "R-Cam"	Wählt die Quelle AV IN2.
"Off"	Keine Ausgabe über die "AV OUTPUT"-Anschlüsse.

Anpassen der Bildschirm-Steuerung

Sie können die Bildqualität und die Auto-Dimmersteuerung des Bildschirms einstellen.

1 Aufrufen des Bildschirm-Steuerungsmodus
Drücken Sie die [SCRN]-Taste.



2 Einstellung der Bildqualität
Mit jedem Tastendruck wechselt die Einstellung zwischen den unten in der Tabelle aufgeführten Einstellungen.

Punkt	Berührung	Einstellung
"BRT"	[►] [◄]	Hellerer Bildschirm Dunklerer Bildschirm
"TIN"	[►] [◄]	Stärkerer Rotpegel Stärkerer Grünpegel
"COL"	[►] [◄]	Tiefere Farbe Blassere Farbe
"CONT"	[►] [◄]	Stärkerer Kontrast Geringerer Kontrast
"BLK"	[►] [◄]	Schwächerer Schwarzpegel Stärkerer Schwarzpegel

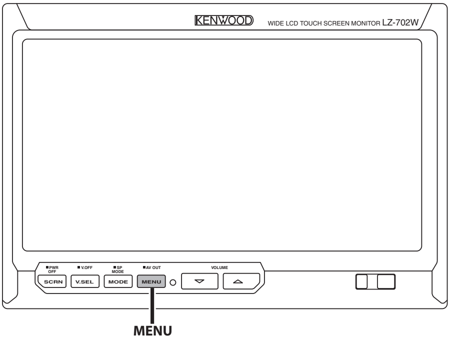
Auto-Dimmer

Punkt	Berührung	Einstellung
"Auto DIM"	[■On]	Wenn es dunkel wird, wird die Helligkeit der Anzeige automatisch verringert.
	[■Off]	Die Anzeige wird nicht dunkler.

- "BRT" kann eingestellt werden, wenn "Auto DIM" auf "Off" gestellt wurde.
- "TIN" kann eingestellt werden, wenn ein NTSC-Videosignal eingegeben wird.
- "TIN" und "COL" können nicht für das Navigationsbild (RGB) oder für den Steuerungsbildschirm eingestellt werden.

3 Verlassen des Bildschirm-Steuerungsmodus
Berühren Sie die [OK]-Taste.

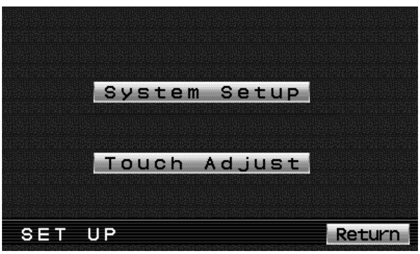
- Für Video, Steuerungsbildschirm und Navigationsbilder können verschiedene Bildqualitätseinstellungen festgelegt werden.
- Die Bildschirm-Steuerung wird nur angezeigt, wenn die Handbremse angezogen wurde.
- Wenn Sie 15 Sekunden nichts tun, wird dieser Modus automatisch abgebrochen.



Einrichtungsmenü

Hier wird die Funktionsweise des Setup-Menüs erläutert. Nach dieser Erklärung finden Sie Hinweise zu den Grundeinstellungen und Einstellmöglichkeiten der Menüpunkte.

1 Aufrufen des Setup-Menüs
Drücken Sie die [MENU]-Taste.



2 Auswählen der Setup-Punkte
Berühren Sie die [System Setup]- oder [Touch Adjust]-Taste.

Berührung	Einstellung
[System Setup]	Zeigt das System-Setup-1 an. (Seite 40)
[Touch Adjust]	Zeigt die Anpassung des Touchpanels an. (Seite 42)
[Return]	Verlässt das Setup-Menü.

3 Verlassen des Setup-Menüs
Drücken Sie die [MENU]-Taste.

- Wenn Sie einen Menüpunkt im Setup-Menü nicht auswählen können, drücken Sie die [MENU]-Taste, und die Positionseinstellungen des Touchpanels werden auf die werkseitig eingestellten Standardwerte zurückgesetzt.
- Wenn Sie 15 Sekunden nichts tun, wird dieser Modus automatisch abgebrochen.

→ [MENU] → [System Setup]

⬇



⬇

Einstellung des NAV-Eingangs

Stellen Sie den Eingang und das Umschaltungsverfahren des Navigationsbildes ein.

"NAV"

Berührung	Einstellung
[■RGB]	Wird zur RGB-Moduseinstellung. Bedienen Sie die [V.SEL]-Taste, wenn das Bild von der an den "TO NAVIGATION"-Anschluss angeschlossenen Navigationseinheit auf dem Monitor angezeigt wird.
[■AV-IN1]	Wird zur AV-IN1-Moduseinstellung. Bedienen Sie die [V.SEL]-Taste, wenn das Bild von der an den "AV1 INPUT"-Anschluss angeschlossenen Navigationseinheit auf dem Monitor angezeigt wird.
[■Off]	Wird zur ausgeschalteten Moduseinstellung. Verwenden Sie diese Einstellung, wenn kein weiteres Gerät an das Navigationsgerät angeschlossen ist.

Anzeigen des AV-IN1-Eingangs

Der Status des "AV1 INPUT"-Anschlusses wird angezeigt.

"AV-IN1"

Anzeige	Einstellung
"Video 1"	Modus Video 1 wird ausgewählt.
"NAV"	Navigationsmodus wird ausgewählt.

Einstellung des AV-IN2-Eingangs

Stellen Sie das Umschaltungsverfahren für das am "AV2 INPUT"-Anschluss eingehende Bild ein.

"AV-IN2"

Berührung	Einstellung
[■Video 2]	Wird zur Video-Moduseinstellung. Bedienen Sie die [V.SEL]-Taste, wenn das Bild vom an den "AV2 INPUT"-Anschluss angeschlossenen Gerät auf dem Monitor angezeigt wird.
[■R-Cam]	Wird zur Rückkamera-Moduseinstellung. Weitere Informationen finden Sie unter <Einstellen der Rückkamera> (Seite 40).
[■Off]	Wird zur ausgeschalteten Moduseinstellung. Verwenden Sie diese Einstellung, wenn kein weiteres Gerät an den "AV2 INPUT"-Anschluss angeschlossen ist.

Einstellen der Rückkamera

Stellt die Anzeige ein, wenn das Gerät auf die interne "AV2 INPUT"-Anschluss-Ausgabequelle gestellt ist.

1 Drücken Sie die [R-Cam]-Taste von "AV-IN2".

2 Stellen Sie die Rückkamera ein.

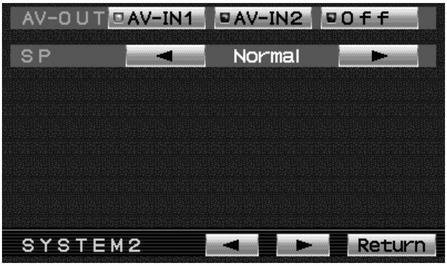
Punkt	Berührung	Einstellung
"Reverse"	[■On]	Schaltet zum Videodisplay der Rückansichtskamera um, wenn der Schalthebel des Fahrzeuges in den Rückwärtsgang geschaltet wird.
	[■Off]	Schaltet zum Videodisplay der Rückansichtskamera um, wenn der Schalthebel des Fahrzeuges in den Rückwärtsgang geschaltet und anschließend mehrere Male der [V.SEL]-Schalter gedrückt wird.
"Mirror"	[■On]	Das in der Kamera angezeigte Bild wird von links nach rechts umgedreht und angezeigt.
	[■Off]	Das in der Kamera angezeigte Bild wird wie dargestellt angezeigt.

Wechseln des Bildschirms

"SYSTEM1"

Berührung	Einstellung
[►]	Zeigt das System-Setup-2 an.
[Return]	Kehrt zum Setup-Menü zurück.

→ [MENU] → [System Setup] → [►]



Einstellung der AV-Ausgabe

Wählen sie ein AV-Quelle aus, die über den "AV OUTPUT"-Anschluss ausgegeben werden soll.

"AV-OUT"

Berührung	Einstellung
[■AV-IN1]	Wählt die Quelle AV IN1.
[■AV-IN2]	Wählt die Quelle AV IN2.
[■Off]	Keine Ausgabe über die "AV OUTPUT"-Anschlüsse.

Einrichten des Lautsprecher-Modus

Sie können den gewünschten Modus der integrierten Lautsprecher auswählen.

Berühren Sie die Taste [◄] oder [►] unter "SP".

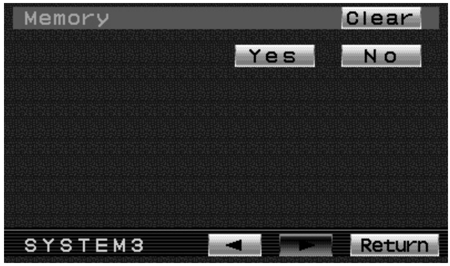
Anzeige	Einstellung
"Normal"	Ton mit Monitorbild.
"NAV"	Ton mit Navigationsbild.
"Video1"	Ton mit Video 1-Bild.
"Video2"/ "R-Cam"	Ton mit Video 2-Bild.
"Off"	Integrierter Lautsprecher ausgeschaltet.

Wechseln des Bildschirms

"SYSTEM2"

Berührung	Einstellung
[◄]	Zeigt das System-Setup-1 an.
[►]	Zeigt das System-Setup-3 an.
[Return]	Kehrt zum Setup-Menü zurück.

→ [MENU] → [System Setup] → [►] → [►]



Initialisierung der Benutzer-Einstellungen

Der Wert der Einstellung wird auf den ursprünglichen werkseitig eingestellten Wert gesetzt.

1 Drücken Sie die [Clear]-Taste von "Memory".

2 Berühren Sie die [Yes]-Taste.
Durch Berühren der [Yes]-Taste werden die werkseitig eingestellten Werte für einzelne Punkte, die vom Benutzer verändert wurden, wiederhergestellt.
"System Settings were Initialized" wird angezeigt.

Die Initialisierung wird abgebrochen.
Berühren Sie die [No]-Taste.

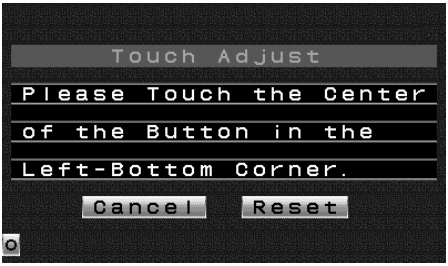
Wechseln des Bildschirms

"SYSTEM3"

Berührung	Einstellung
[◄]	Zeigt das System-Setup-2 an.
[Return]	Kehrt zum Setup-Menü zurück.

➞ [MENU] ➞ [Touch Adjust]

⬇



⬇

Einstellung der Berührungsposition

Wenn die berührte Position und der durchgeführte Betrieb nicht übereinstimmen, kann das Touchpanel eingestellt werden.

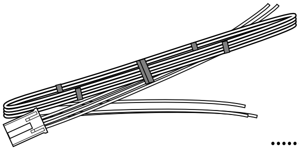
1 **Berühren Sie die Markierung genau im unteren linken Bereich.**

2 **Berühren Sie die Markierung genau im oberen rechten Bereich.**
Wenn die Markierung oben rechts berührt wird, ist die Einstellung abgeschlossen und der Systemsetup-Menübildschirm wird erneut angezeigt.

- Wenn die [Cancel]-Taste berührt wird, ohne dass die Taste unten links berührt wurde, wird die Einstellung abgebrochen und der Bildschirm stellt sich wieder auf den Systemsetup-Menübildschirm ein.
- Wenn die [Cancel]-Taste nach der Berührung der Taste unten links berührt wird, wird die Taste unten links erneut angezeigt.
- Wenn die [Reset]-Taste berührt wird, werden die Einstellungen auf die werkseitigen Vorgaben zurückgestellt und der Systemsetup-Menübildschirm wird erneut angezeigt.

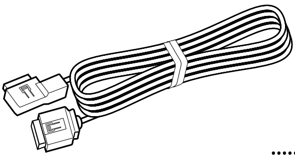
Zubehör

①



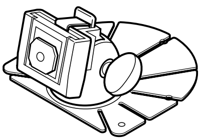
..........1

②



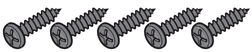
..........1

③



..........1

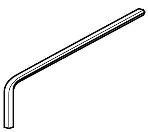
④



(Ø4 × 12 mm)

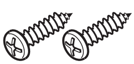
..........5

⑤



..........1

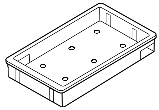
⑥



(Ø4 × 16 mm)

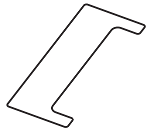
..........2

⑦



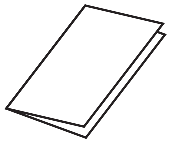
..........1

⑧



..........1

⑨



..........1

Hinweise zur Installation

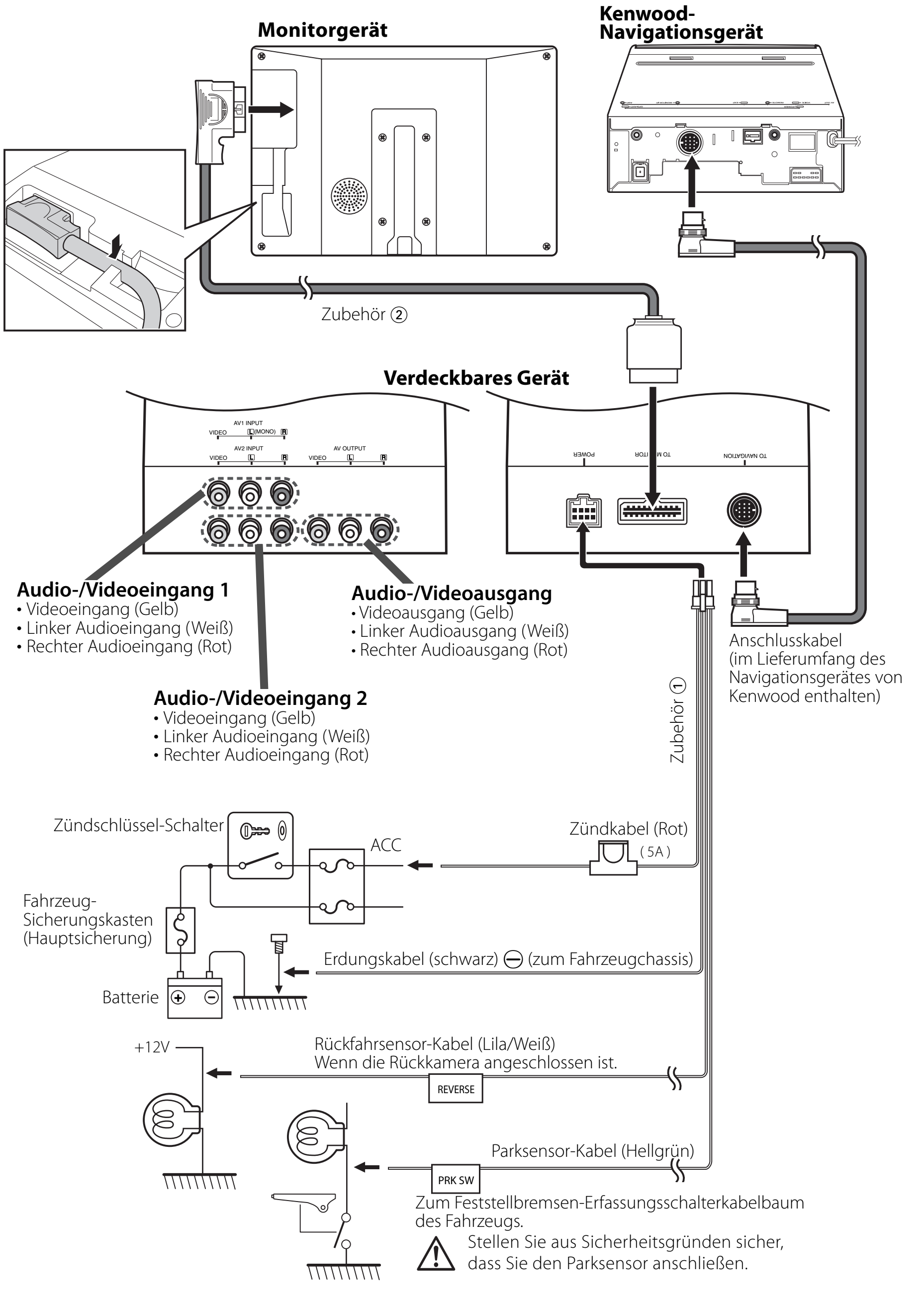
1. Ziehen Sie den Zündschlüssel ab und trennen Sie den Minuspol von der Batterie ⊖ ab, um Kurzschlüsse zu vermeiden.
2. Führen Sie die ordnungsgemäßen Ein- und Ausgangskabel-Anschlüsse für die einzelnen Geräte durch.
3. Schließen Sie die Drähte des Kabelbaums in der folgenden Reihenfolge an: Erdung, Zündung.
4. Schließen Sie den Kabelbaum-Anschluss am Gerät an.
5. Bauen Sie das Autoradio in Ihrem Fahrzeug ein.
6. Schließen Sie den Minuspol der Batterie ⊖ erneut an.
7. Drücken Sie die Rückstelltaste. (seite 35)

⚠ WARNUNG

- Dieses Gerät ist ausschließlich für die Verwendung mit einer Stromversorgung von 12 V Gleichstrom mit negativer Erdung vorgesehen. Schließen Sie es auf keinen Fall an eine andere Stromversorgung an.
- Trennen Sie zur Vermeidung eines Kurzschlusses während der Installation das Batteriekabel vom Minuspol der Batterie ab.
- Stellen Sie sicher, dass dieses Gerät sicher stabilisiert wird. Installieren Sie es an keinem Ort, der nicht die erforderliche Stabilität aufweist.
- Folgen Sie den in dieser Bedienungsanleitung beschriebenen Installations- und Verkabelungsanweisungen. Eine nicht ordnungsgemäße Verkabelung oder eine modifizierte Installation kann nicht nur eine Fehlfunktion oder eine Beschädigung des Gerätes, sondern auch einen Unfall zur Folge haben.
- **Installieren Sie das Gerät auf keinen Fall an den folgenden Orten:**
  - einem Ort, an dem die Funktion des Airbag-Systems durch die Installation beeinträchtigt wäre;
  - einem Ort, der nicht aus Plastik besteht;
    ➡ die Installation auf Leder, Holz oder Textil kann zu einer Beschädigung der Oberfläche führen.
  - einem Ort, der direktem Sonnenlicht, dem Luftstrom vom Klimagerät oder hoher Luftfeuchtigkeit oder hohen Temperaturen ausgesetzt ist;
    ➡ dies könnte zu einer Verformung des Monitorgerätes führen.
- Wenn Sie das Gerät nicht unter Verwendung des im Lieferumfang enthaltenen Monitorständers installieren, stellen Sie bitte sicher, dass Sie einen im Handel erhältlichen Monitorständer verwenden. (Die Montagelöcher für einen solchen Ständer befinden sich an der Unterseite des Monitorgerätes.)

⚠

- Wenn die Zündung Ihres Fahrzeugs über keine ACC-Stellung verfügt, schließen Sie das Zündkabel bitte an eine Stromquelle an, die mit dem Zündschlüssel ein- und ausgeschaltet werden kann. Wenn Sie das Zündkabel an eine Stromquelle anschließen, die eine konstante Spannungsversorgung aufweist, wie beispielsweise Batteriekabel, kann dies zum Erschöpfen der Batterie führen.
- Wenn die Sicherung durchbrennt, stellen Sie bitte zuerst sicher, dass die Kabel keinen Kurzschluss verursacht haben. Tauschen Sie anschließend die alte Sicherung durch eine neue Sicherung gleichen Werts aus.
- Achten Sie darauf, dass keine nicht angeschlossenen Kabel oder Anschlüsse mit Metallteilen am Fahrzeug oder mit anderen Elektrizität leitenden Teilen in Berührung kommen. Um Kurzschlüsse zu vermeiden, entfernen Sie bitte keine Schutzkappen von nicht verwendeten Anschlüssen oder Kabelenden.
- Überprüfen Sie nach der Installation des Gerätes, ob die Bremslichter, Blinker, Scheibenwischer usw. des Fahrzeuges ordnungsgemäß funktionieren.
- Isolieren Sie nicht angeschlossene Kabel mit Vinylband oder ähnlichem Material.
- Wischen Sie eventuell vorhandenes Öl oder andere Verunreinigungen sorgfältig von der Installationsoberfläche ab.
  Vermeiden Sie bitte eine Installation auf unebenen Oberflächen.
- Bringen Sie das verdeckbare Gerät nicht unter dem Teppich an. Anderenfalls könnte sich Wärme anstauen und zu einer Beschädigung des Gerätes führen.

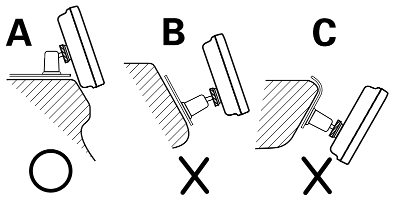

Monitorgerät
Kenwood-Navigationsgerät
Zubehör ②
Verdeckbares Gerät
AV1 INPUT
VIDEO
L(MONO)
R
AV2 INPUT
AV OUTPUT
POWER
TO MONITOR
TO NAVIGATION
Audio-/Videoeingang 1
• Videoeingang (Gelb)
• Linker Audioeingang (Weiß)
• Rechter Audioeingang (Rot)
Audio-/Videoausgang
• Videoausgang (Gelb)
• Linker Audioausgang (Weiß)
• Rechter Audioausgang (Rot)
Audio-/Videoeingang 2
• Videoeingang (Gelb)
• Linker Audioeingang (Weiß)
• Rechter Audioeingang (Rot)
Anschlusskabel (im Lieferumfang des Navigationsgerätes von Kenwood enthalten)
Zubehör ①
Zündschlüssel-Schalter
ACC
Zündkabel (Rot)
(5A)
Fahrzeug-Sicherungskasten (Hauptsicherung)
Erdungskabel (schwarz) ⊖ (zum Fahrzeugchassis)
Batterie
+12V
Rückfahrsensor-Kabel (Lila/Weiß)
Wenn die Rückkamera angeschlossen ist.
REVERSE
Parksensor-Kabel (Hellgrün)
PRK SW
Zum Feststellbremsen-Erfassungsschalterkabelbaum des Fahrzeugs.
Stellen Sie aus Sicherheitsgründen sicher, dass Sie den Parksensor anschließen.

Installation des Monitorgerätes

Installationsort und Reinigung

Wählen Sie für die Installation einen Ort, an dem der Ständer vollständig horizontal ausgerichtet werden kann oder an dem die Vorderkante der Stütze (Blütenblatt-förmiger Teil) horizontal wie in Abbildung **A** dargestellt montiert werden kann.

Führen Sie die Installation auf keinen Fall an einer Stelle durch, an der die gesamte Stütze diagonal ausgerichtet wäre, wie beispielsweise in Abbildung **B** dargestellt, oder bei der das Monitorgerät wie in Abbildung **C** dargestellt nach unten weisen würde.



⚠

- Wischen Sie eventuell vorhandenen Staub oder eventuell vorhandenes Fett sorgfältig mit einem mit Neutralreiniger getränkten und ausgewrungenen Tuch vom Installationsort ab. Befestigen Sie den Fuß erst dann, wenn der Aufstellungsort trocken ist.

Installation des Monitorgerätes

1 Montieren Sie mit dem Sechskantschlüssel (Zubehör ⑤) vorübergehend den Schuh auf der Rückseite des TV-Monitors.

- Wenn Sie die Befestigungsschraube des Schuhs einstellen, benutzen Sie den mitgelieferten Sechskantschlüssel (Zubehör ⑤). Die Verwendung eines anderen Sechskantschlüssels könnte die Schraube beschädigen.

2 Ziehen Sie die Fußhalterung aus, um diese der Form des Installationsortes anzupassen.

3 Der Halter muss so geformt werden, dass nach dem Platzieren des Fußes im Halter kein Rasseln zu hören ist. Darüber hinaus darf zwischen Fuß und Halter kein Spiel sein.

4 Ziehen Sie den Schutzstreifen vom doppelseitigen Klebeband unter dem Fuß ab und befestigen Sie ihn.

⚠

- Befestigen Sie das doppelseitige Klebeband nicht mehr als einmal und berühren Sie es nicht mit den Fingern, da sich dies negativ auf die Klebkraft auswirken würde.
- Wenn die Oberflächentemperatur des Aufstellungsortes niedrig ist, müssen Sie den Aufstellungsort vor der Befestigung des Fußes mit einem Heizgerät oder auf andere Weise erwärmen. Eine niedrige Temperatur könnte sich negativ auf die Klebkraft des Klebebandes auswirken.
- Der mitgelieferte Fuß ist speziell für die Benutzung mit diesem Produkt vorgesehen. Verwenden Sie ihn nicht für ein anderes Fernsehgerät.

5 Befestigen Sie den Fuß mit den mitgelieferten Befestigungsschrauben (Zubehör ④).

6 Nach Befestigung des Fußes sollten Sie ihn 24 Stunden unberührt lassen. Achten Sie darauf, dass der Fuß während dieser Zeit keinerlei Krafteinwirkung ausgesetzt wird.

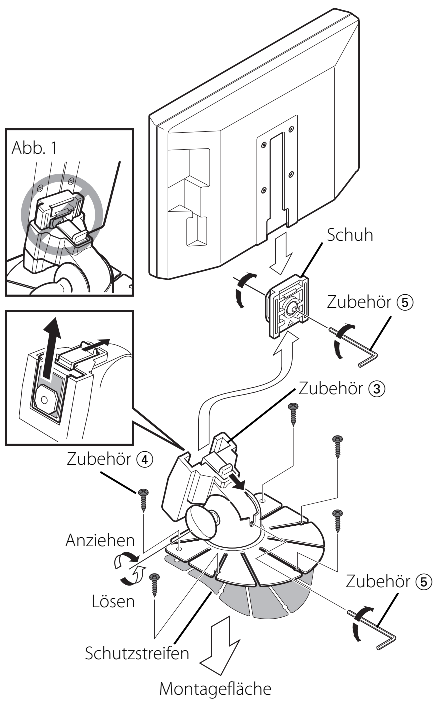
7 Schieben Sie den Schuh der Monitoreinheit in die Halterung (Zubehör ③).

⚠

- Schieben Sie den Schuh so weit möglich in die Klammer (Zubehör ③) ein. (Abb. 1)

8 Stellen Sie die Höhe und den waagerechten und senkrechten Winkel der Monitoreinheit ein, und schrauben Sie die Befestigungsschrauben mit dem Sechskantschlüssel (Zubehör ⑤) fest.

Auch die Vorwärtsposition der Monitor-Einheit kann eingestellt werden, indem Sie die Winkeleinstellknöpfe lösen und den Winkel des Montagefußes der Monitor-Einheit justieren.



Einbau

Einbau des Bildschirms (in die Kopfstütze)

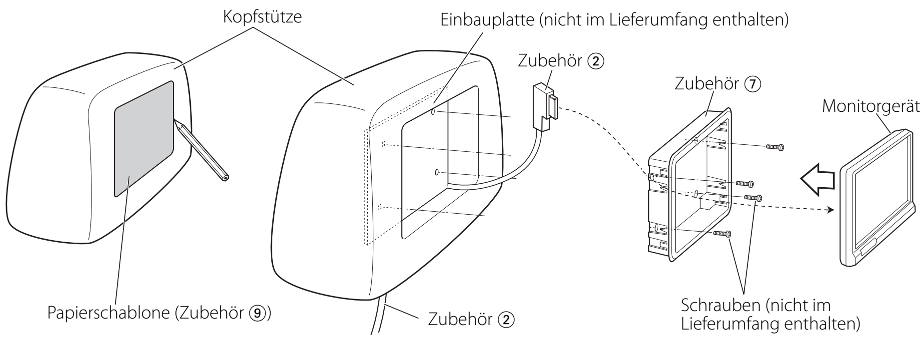
Die Montage sowie die Verkabelung dieses Gerätes macht besondere Fähigkeiten und Erfahrung erforderlich. Überlassen Sie die Arbeiten zur Montage und Verkabelung ausgewiesenem Fachpersonal.

Vor dem Einbau des Bildschirms in die Kopfstütze:

- Schließen Sie zuerst alle externen Verbindungen an (Zubehör ②).
- Markieren Sie mithilfe der mitgelieferten Papierschablone den Bereich, der aus der Kopfstütze ausgeschnitten werden muss, und schneiden Sie ihn dann vorsichtig heraus.

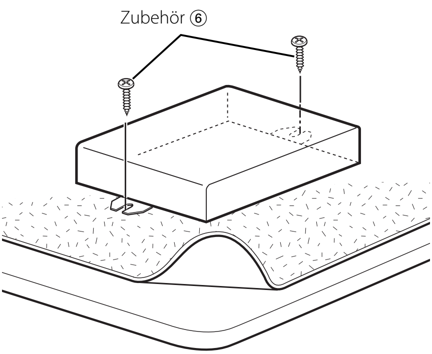
1 Schließen Sie den Bildschirm und das Systemkabel an (Zubehör ②).

2 Bringen sie den Bildschirm in der Halterung an (Zubehör ⑦).



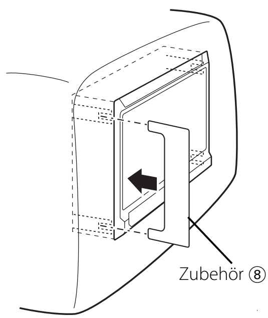
Installation des verdeckbaren Gerätes

Befestigen Sie das verdeckbare Gerät mit den Schrauben (Zubehör ⑥) auf einer Audio-Konsole o. ä..



Entfernen des Bildschirms (aus der Kopfstütze)

1 Stecken Sie das Ausbauwerkzeug (Zubehör ⑧) wie abgebildet tief in die Schlitze auf beiden Seiten.



2 Ziehen Sie den Bildschirm mit der Hand heraus. Seien Sie vorsichtig, dass Sie ihn nicht fallen lassen.

Fehlersuche

Eine Fehlfunktion des Geräts kann auf einem fehlerhaften Betrieb oder einer falschen Verkabelung beruhen. Sehen Sie sich deshalb bitte zuerst die nachfolgende Übersicht an, bevor Sie Ihr Gerät zur Reparatur geben.

? Das Gerät lässt sich nicht einschalten.

- ✔ Die Sicherung ist durchgebrannt.
  - ☞ Überprüfen Sie die Kabel auf Kurzschluss und tauschen Sie die Sicherung durch eine neue mit gleichen Werten aus.
- ✔ Der Monitor ist nicht sicher an der Halterung angebracht.
  - ☞ Bringen Sie den Monitor so an, dass er mit einem Klicken an der Halterung einrasten.

? Wenn die Tasten gedrückt werden, geschieht nichts.

- ✔ Der Computerchip im Gerät funktioniert nicht ordnungsgemäß.
  - ☞ Drücken Sie die Rückstelltaste am Gerät (seite 35).

? Der Bildschirm ist dunkel.

- ✔ Das Gerät befindet sich an einem Ort mit niedriger Temperatur.
  - ☞ Falls die Temperatur des Monitorgerätes fällt, kann der Bildschirm beim Einschalten der Stromversorgung dunkler erscheinen; das ist auf die Eigenschaften der Flüssigkristallanzeige zurückzuführen. Warten Sie eine Weile, damit die Temperatur nach dem Einschalten der Stromverosorgung ansteigen kann. Nun kehrt die normale Helligkeit zurück.
- ✔ Die Steuerpegel "BRT", "BLK", "CONT" und weitere Bildschirm-Steuerpegel sind zu niedrig.
  - ☞ Stellen Sie die Steuerpegel "BRT", "BLK", "CONT" und die anderen Bildschirm-Steuerpegel so ein, dass eine geeignete Beleuchtungskraft erzielt wird, oder stellen Sie die werkseitig eingestellten Pegel wieder her, indem Sie das Verfahren des Abschnitts <Initialisierung der Benutzer-Einstellungen> (Seite 42) durchführen.

Technische Daten

Die technischen Daten können ohne Vorankündigung geändert werden.

Monitorgerät

Bildschirmgröße
: 6,95 Zoll breit
156,2(B) × 82,4(H) × 176,0(Diagonal) mm

Anzeigesystem
: Transparentes TN LCD-Feld

Drive system
: TFT-Aktivmatrix-System

Anzahl der Pixel
: 336.960 Pixel (480 H × 234 V × RGB)

Effektive Pixel
: 99,99 %

Pixelanordnung
: RGB-Streifenanordnung

Hintergrundbeleuchtung
: Kalte Kathodenröhre

Lautsprecherleitun
: 0,5 W (40 × 20 mm)

Verdeckbares Gerät

Farbsystem
: NTSC/PAL

Video-Eingangspegel (Cinch-Buchsen)
: 1 ± 0,1 Vp-p/ 75 Ω

Audio-Eingangspegel (Cinch-Buchsen)
: 1 V/ 55 kΩ

Video-Ausgangspegel (Cinch-Buchsen)
: 1 ± 0,1 Vp-p/ 75 Ω

Audio-Ausgangspegel (Cinch-Buchsen)
: 1 V/ 1 kΩ

Analoger RGB-Eingang (13P)
: 0,7 Vp-p/ 75 Ω

Allgemeines

Betriebsspannung
: 14,4 V Gleichstrom (11 - 16 V)

Erforderliche Stromversorgung
: 14 W

Stromverbrauch
: 1,5 A

Betriebstemperatur-Bereich
: –10°C bis +60°C

Lagertemperatur-Bereich
: –30°C bis +85°C

Abmessungen (B × H × T)
Monitorgerät : 177 × 121,5 × 34 mm
Verdeckbares Gerät : 143 × 37 × 99 mm

Gewicht
Monitorgerät : 460 g
Verdeckbares Gerät : 390 g

Auch wenn die effektiven Pixel für das Flüssigkristall-Feld mit 99,99 % oder mehr angegeben sind, ist es möglich, dass 0,01 % der Pixel nicht oder fehlerhaft leuchten.

Veiligheidsvoorschriften

⚠WAARSCHUWING

Voorkom persoonlijk letsel en/of brand en neem derhalve de volgende voorzorgsmaatregelen:

- Voorkom kortsluiting en steek derhalve nooit metalen voorwerpen (zoals munten en gereedschap) in het toestel.
- Vermijd het langdurig kijken naar of fixeren van uw ogen op het display van het toestel tijdens het rijden.
- De bevestiging en bedrading van dit product vereist vakbekwaamheid en ervaring. Laat de bevestiging en bedrading om veiligheidsredenen door vaklui uitvoeren.
- Raak de vloeibaar-kristalvloeistof niet aan als het LCD door een schok gebroken of beschadigd wordt. Contact met de vloeibaar-kristalvloeistof is gevaarlijk voor uw gezondheid en kan zelfs fataal zijn.

  Als de vloeibaar-kristalvloeistof van het LCD in aanraking komt met uw lichaam of uw kleding, moet u het onmiddellijk met zeep afwassen.

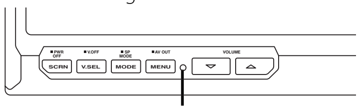
⚠ LET OP

Voorkom beschadiging van het toestel en neem derhalve de volgende voorzorgsmaatregelen:

- Zorg dat het toestel op een negatieve 12-volt-gelijkstroomvoeding is geaard.
- Installeer het toestel niet op plaatsen die aan direct zonlicht, hitte of extreme vochtigheid blootstaan. Vermijd ook zeer stoffige plaatsen of plaatsen die blootstaan aan waterspatten.
- Bij het vervangen van een zekering moet u altijd een nieuwe zekering van hetzelfde amperage gebruiken. Het gebruik van een andere zekering veroorzaakt mogelijk een onjuiste werking van het toestel.
- Gebruik geen eigen schroeven. Gebruik uitsluitend de bij het toestel geleverde schroeven. Het toestel wordt mogelijk beschadigd door gebruik van andere schroeven.
- Het is niet mogelijk videobeelden te bekijken terwijl het voertuig in beweging is. Als u videobeelden wilt bekijken, zoekt u een veilige plaats om te parkeren en trekt u de parkeerrem aan.

Opmerkingen

- Raadpleeg uw Kenwood-dealer indien u problemen of vragen hebt tijdens de installatie.
- Vraag bij aankoop van optionele accessoires aan uw Kenwood-dealer of deze functioneren met uw model en in uw gebied.
- Druk op de resettoets wanneer het toestel niet juist functioneert. Wanneer u op de resettoets drukt, wordt het toestel teruggezet op de fabrieksinstellingen.



Resettoets

- Zelfs als u op de resettoets drukt, worden de waarden ingesteld voor de afzonderlijke items niet gewist. Voer de stappen beschreven in <Initialiseren van de gebruikersinstellingen> (blz. 57) uit om de ingestelde waarden te initialiseren.
- De afbeeldingen van de display en het voorpaneel in deze gebruiksaanwijzing zijn slechts voorbeelden en zijn bedoeld om het gebruik van de bedieningselementen te verduidelijken. Bijgevolg kan het zijn dat datgene wat wordt weergegeven op het afgebeelde display afwijkt van wat in werkelijkheid op het display verschijnt.

Reinigen van het toestel
Als de voorplaat van dit toestel vlekken vertoont, veegt u het schoon met een droge zachte doek zoals een siliconendoek.
Als het voorpaneel erg vuil is, veegt u het vuil weg met een doek die is bevochtigd met een neutraal reinigingsmiddel en veegt u vervolgens het reinigingsmiddel weg.

⚠

- Spuit geen reinigingsmiddel rechtstreeks op het toestel, want dit kan de mechanische onderdelen beschadigen. Als u voor het schoonmaken van het toestel een harde doek of een vluchtige vloeistof zoals een verdunningsmiddel of alcohol gebruikt, kunnen krassen op het oppervlak worden veroorzaakt of de letters worden gewist.

Helderheid van het scherm bij lage temperaturen
Wanneer de temperatuur van het toestel daalt, bijvoorbeeld in de winter, wordt het scherm van het vloeibaar-kristalpaneel donkerder dan normaal. De normale helderheid keert terug nadat u de monitor enige tijd hebt gebruikt.

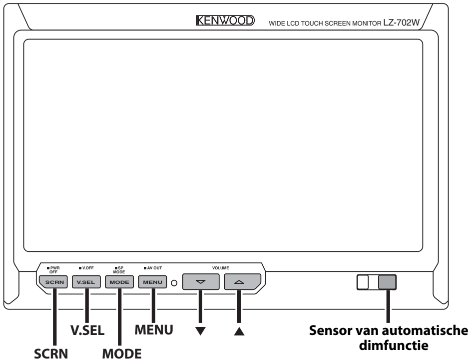
Navigatie-eenheden die u kunt bedienen met de LZ-702W (vanaf maart 2006):
KNA-DV3100, KNA-DV2100, KNA-DV4100, KNA-G510
KNA-DV3200, KNA-DV2200, KNA-G520

LZ-702W die u kunt bedienen met de afstandsbediening (vanaf maart 2006):
KNA-RC300

Informatie over het weggooien van elektrische en elektronische apparatuur (particulieren)

Dit symbool geeft aan dat gebruikte elektrische en elektronische producten niet bij het normale huishoudelijke afval mogen. Lever deze producten in bij de aangewezen inzamelingspunten, waar ze gratis worden geaccepteerd en op de juiste manier worden verwerkt, teruggewonnen en hergebruikt. Voor inleveradressen zie www.nvmp.nl, www.ictmilieu.nl, www.stibat.nl. Wanneer u dit product op de juiste manier als afval inlevert, spaart u waardevolle hulpbronnen en voorkomt u potentiële negatieve gevolgen voor de volksgezondheid en het milieu, die anders kunnen ontstaan door een onjuiste verwerking van afval.

NL Batterij niet weggooien, maar inleveren als KCA.

Spanning

Inschakelen van de spanning

Druk op de toets [SCRN].

Uitschakelen van het toestel

Houd de toets [SCRN] ten minste 1 seconde ingedrukt.

Kiezen van de videobron

Druk op de toets [V.SEL].

Elke keer dat u op de toets drukt, wijzigt de videobron als volgt:

Display	Instelling
"Video 1"	Video 1 ("NAV"-instelling tijdens "RGB" of "Off")
"Video 2"/ "R-Cam"	Video 2 ("AV-IN2"-instelling tijdens "Video 2" of "R-Cam")
"NAV"	Navigatie ("NAV"-instelling tijdens "RGB" of "AV-IN1")

- Zie <Instellen van de NAV-ingang> (blz. 56) of <Instellen van de AV-IN2-ingang> (blz. 56) voor de "NAV"- en "AV-IN2"-instelling.
- Het is niet mogelijk videobeelden te bekijken terwijl het voertuig in beweging is. Als u videobeelden wilt bekijken, zoekt u een veilige plaats om te parkeren en trekt u de parkeerrem aan.

Volume

Verhogen van het volume:

Druk op de toets [▲].

Verlagen van het volume:

Druk op de toets [▼].

- U kunt deze functie niet regelen wanneer <Instellen van de luidsprekermodus> (blz. 53) is ingesteld op "Off".

Inschakelen van de display-uitfunctie

U kunt de display-uitfunctie voor de monitor instellen.

Houd de toets [V.SEL] ten minste 1 seconde ingedrukt.

Afsluiten van de display-uitfunctie

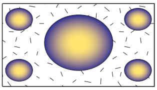
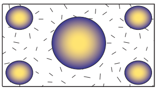
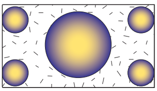
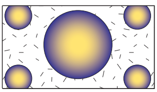
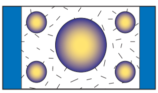
Druk op een willekeurige toets.

Druk op een toets behalve de toetsen [▲] en [▼].

Inschakelen van de schermmodus

Druk op de toets [MODE].

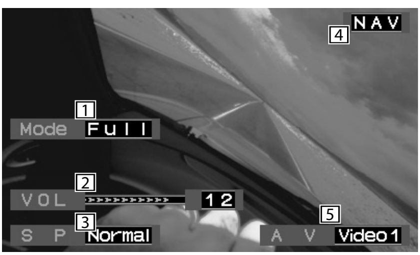
Elke keer dat u op de toets drukt, wijzigt de schermmodus als volgt:

Display		Instelling
"Full"		Volledige beeldmodus
"Just"		Uitgevulde beeldmodus
"Cinema"		Cinema-beeldmodus
"Zoom"		Zoombeeldmodus
"Normal"		Normale beeldmodus

- Deze bediening is niet mogelijk wanneer het navigatiebeeld wordt getoond.

Display-informatie

Wanneer u op de toets [V.SEL] drukt, wordt de status van de monitor getoond.



1 Weergave van de schermmodus
2 Weergave van het volume
3 Weergave van de luidsprekermodus
4 Weergave van de videobron
5 Weergave van de AV-uitgang

- Wanneer <Instellen van de achteruitkijkcamera> (blz. 56) is ingesteld op "Mirror" en het display beelden van de achteruitkijkcamera toont, wordt de display-informatie niet weergegeven.
- De informatieweergave wordt na ongeveer 5 seconden automatisch gewist.

Instellen van de luidsprekermodus

U kunt de ingebouwde luidsprekermodus naar wens kiezen.

Houd de toets [MODE] ten minste 1 seconde ingedrukt.

Elke keer dat u de toets ten minste 1 seconde ingedrukt houdt, wijzigt de ingebouwde luidsprekermodus als volgt:

Display	Instelling
"Normal"	Geluid met monitorbeeld.
"NAV"	Geluid met navigatiebeeld.
"Video1"	Geluid met video 1-beeld.
"Video2"/ "R-Cam"	Geluid met video 2-beeld.
"Off"	De ingebouwde luidspreker is uitgeschakeld.

Instellen van de AV-uitgang

Kiest een AV-bron die wordt uitgevoerd via de "AV OUTPUT"-aansluitingen.

Houd de toets [MENU] ten minste 1 seconde ingedrukt.

Elke keer dat u de toets ten minste 1 seconde ingedrukt houdt, wijzigt de AV-uitgang als volgt:

Display	Instelling
"Video1"/ "NAV"	Kiezen van de AV IN1-bron.
"Video2"/ "R-Cam"	Kiezen van de AV IN2-bron.
"Off"	Geen uitvoer naar de "AV OUTPUT"-aansluitingen.

Afstellen van de schermregeling

U kunt de beeldkwaliteit en de automatische dimregeling van de monitor afstellen.

1 Activeer de schermregelmodus
Druk op de toets [SCRN].



2 Afstellen van de beeldkwaliteit
Elke keer dat u op de toets drukt, wijzigt de instelling tussen de instellingen die in de onderstaande tabel worden getoond.

Item	Aanraaktoets	Instelling
"BRT"	[►] [◄]	Helderder scherm Donkerder scherm
"TIN"	[►] [◄]	Sterker rood niveau Sterker groen niveau
"COL"	[►] [◄]	Donkerdere kleur Lichtere kleur
"CONT"	[►] [◄]	Sterker contrast Minder contrast
"BLK"	[►] [◄]	Minder zwart niveau Sterker zwart niveau

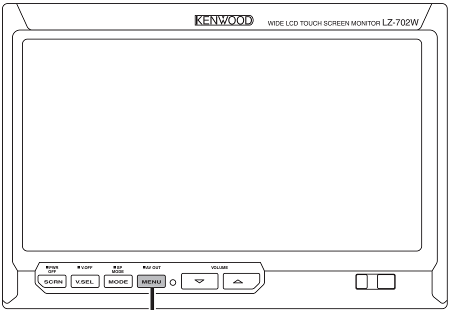
Automatische dimfunctie

Item	Aanraaktoets	Instelling
"Auto DIM"	[■On]	Wanneer het donker wordt, vermindert de helderheid van het display automatisch.
	[■Off]	Het display wordt niet gedimd.

- "BRT" kan worden afgesteld wanneer "Auto DIM" is ingesteld op "Off".
- "TIN" kan worden afgesteld wanneer een NTSC-videosignaal wordt ingevoerd.
- "TIN" en "COL" kunnen niet worden afgesteld voor het navigatiebeeld (RGB) of het regelscherm.

3 Sluit de schermregelmodus af
Raak de toets [OK] aan.

- Afzonderlijke beeldkwaliteitinstellingen kunnen worden opgeslagen voor video, regelschermen en navigatiebeeld.
- De schermregeling wordt alleen getoond nadat u de parkeerrem hebt aangetrokken.
- Als u gedurende 15 seconden geen bediening uitvoert, wordt deze modus automatisch uitgeschakeld.

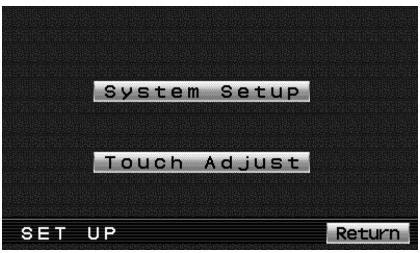


MENU

Instelmenu

De bedieningsmethode van het instelmenu wordt hier uitgelegd.Na deze uitleg volgt een beschrijving van alle beschikbare functies en de daarbij behorende instellingen.

1 Activeer het instelmenu
Druk op de toets [MENU].



2 Kies het instelitem
Raak de toets [System Setup] of [Touch Adjust] aan.

Aanraaktoets	Instelling
[System Setup]	Weergeven van de systeeminstelling-1. (blz. 56)
[Touch Adjust]	Weergeven van de afstelling van het aanraakpaneel.(blz. 58)
[Return]	Afsluiten van het instelmenu.

3 Sluit het instelmenu af
Druk op de toets [MENU].

- Als u geen instelmenu-item kunt kiezen, drukt u op de toets [MENU] en worden de instellingen van de aanraakpaneelpositie op de fabriekswaarden teruggesteld.

- Als u gedurende 15 seconden geen bediening uitvoert, wordt deze modus automatisch uitgeschakeld.

→ [MENU] → [System Setup]

⬇



⬇

Instellen van de NAV-ingang

Instellen van de ingang en wijzigen van het navigatiebeeld.

"NAV"

Aanraaktoets	Instelling
[■RGB]	Dit is de RGB-modusinstelling. Bedien de toets [V.SEL] wanneer het beeld van de navigatie-eenheid aangesloten op de "TO NAVIGATION"-aansluiting op de monitor wordt getoond.
[■AV-IN1]	Dit is de AV-IN1-modusinstelling. Bedien de toets [V.SEL] wanneer het beeld van de navigatie-eenheid aangesloten op de "AV1 INPUT"-aansluiting op de monitor wordt getoond.
[■Off]	Dit is de UIT-modusinstelling. Gebruik deze instelling wanneer niets op de navigatie-eenheid is aangesloten.

Weergeven van de AV-IN1-ingang

De ingestelde status van de "AV1 INPUT"-aansluiting wordt getoond.

"AV-IN1"

Display	Instelling
"Video 1"	Video 1-modus is gekozen.
"NAV"	Navigatiemodus is gekozen.

Instellen van de AV-IN2-ingang

Wijziging van de instelling van het beeld ingevoerd via de "AV2 INPUT"-aansluiting.

"AV-IN2"

Aanraaktoets	Instelling
[■Video 2]	Dit is de videomodusinstelling. Bedien de toets [V.SEL] wanneer het beeld van het apparaat aangesloten op de "AV2 INPUT"-aansluiting op de monitor wordt getoond.
[■R-Cam]	Dit is de modusinstelling van de achteruitkijkcamera. Zie <Instellen van de achteruitkijkcamera> (blz. 56).
[■Off]	Dit is de UIT-modusinstelling. Gebruik deze instelling wanneer er geen apparaat op de "AV2 INPUT"-aansluiting is aangesloten.

Instellen van de achteruitkijkcamera

Instellen van de weergave wanneer dit toestel wordt omgeschakeld naar een interne ingangsbron van de "AV2 INPUT"-aansluiting.

1 **Raak de toets [R-Cam] van "AV-IN2" aan.**

2 **Instellen van de achteruitkijkcamera.**

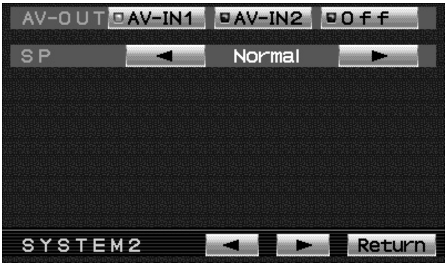
Item	Aanraaktoets	Instelling
"Reverse"	[■On]	schakelt naar de videoweergave van de achteruitkijkcamera wanneer de schakelknop van de auto op "Reverse" wordt gezet.
	[■Off]	schakelt naar de videoweergave van de achteruitkijkcamera wanneer u de schakelknop van de auto in "Reverse" zet en tegelijk de [V.SEL]-toets enkele malen indrukt.
"Mirror"	[■On]	Het beeld dat in de camera verschijnt, wordt gedraaid en in spiegelbeeld weergegeven.
	[■Off]	Het beeld dat in de camera verschijnt, wordt weergegeven zoals het is.

Omschakelen van het scherm

"SYSTEM1"

Aanraaktoets	Instelling
[►]	Weergeven van de systeeminstelling-2.
[Return]	Terugkeren naar het instelmenu.

→ [MENU] → [System Setup] → [►]



Instellen van de AV-uitgang

Kiest een AV-bron die wordt uitgevoerd via de "AV OUTPUT"-aansluitingen.

"AV-OUT"

Aanraaktoets	Instelling
[■AV-IN1]	Kiezen van de AV IN1-bron.
[■AV-IN2]	Kiezen van de AV IN2-bron.
[■Off]	Geen uitvoer naar de "AV OUTPUT"-aansluitingen.

Instellen van de luidsprekermodus

U kunt de ingebouwde luidsprekermodus naar wens kiezen.

Raak de toets [◄] of [►] van "SP" aan.

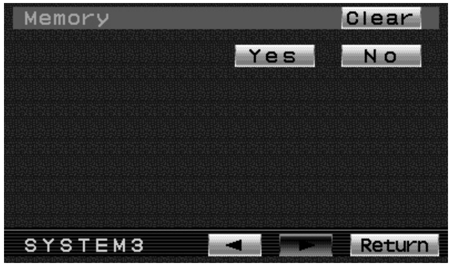
Display	Instelling
"Normal"	Geluid met monitorbeeld.
"NAV"	Geluid met navigatiebeeld.
"Video1"	Geluid met video 1-beeld.
"Video2"/ "R-Cam"	Geluid met video 2-beeld.
"Off"	De ingebouwde luidspreker is uitgeschakeld.

Omschakelen van het scherm

"SYSTEM2"

Aanraaktoets	Instelling
[◄]	Weergeven van de systeeminstelling-1.
[►]	Weergeven van de systeeminstelling-3.
[Return]	Terugkeren naar het instelmenu.

→ [MENU] → [System Setup] → [►] → [►]



Initialiseren van de gebruikersinstellingen

De instelwaarde wordt op de aanvankelijke fabrieksstatus ingesteld.

1 Raak de toets [Clear] van "Memory" aan.

2 Raak de toets [Yes] aan.
Raak de toets [Yes] aan; de waarden ingesteld door de gebruiker worden teruggesteld op de in de fabriek ingestelde standaardwaarden voor afzonderlijke items.
"System Settings were Initialized" wordt getoond.

Annuleren van de initialisatie
Raak de toets [No] aan.

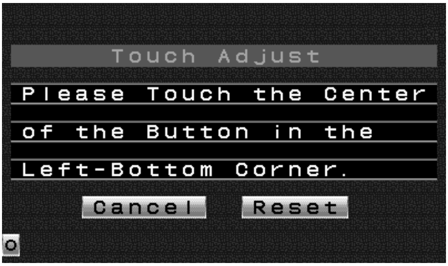
Omschakelen van het scherm

"SYSTEM3"

Aanraaktoets	Instelling
[◄]	Weergeven van de systeeminstelling-2.
[Return]	Terugkeren naar het instelmenu.

➞ [MENU] ➞ [Touch Adjust]

⬇



⬇

Afstellen van de aanraakpositie

Het aanraakpaneel kan worden afgesteld als de aanraakpositie en de uitgevoerde bediening niet overeenkomen.

1 Raak nauwkeurig het merkteken linksonder aan.

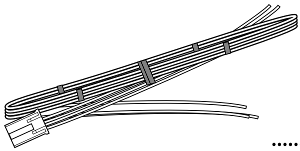
2 Raak nauwkeurig het merkteken rechtsboven aan.

Wanneer het merkteken rechtsboven wordt aangeraakt, is de afstelling voltooid en verschijnt het systeeminstelmenuscherm opnieuw.

- Als u de toets [Cancel] aanraakt zonder de toets linksonder aan te raken, wordt de afstelling geannuleerd en keert het scherm terug naar het instelmenuscherm.
- Als u de toets [Cancel] aanraakt na het aanraken van de toets linksonder, verschijnt de toets linksonder opnieuw.
- Als u de toets [Reset] aanraakt, worden de instellingen op de fabrieksstandaardinstellingen teruggesteld en verschijnt het instelmenuscherm opnieuw.

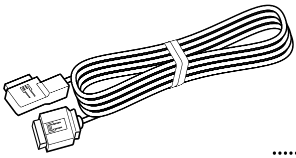
Toebehoren

①



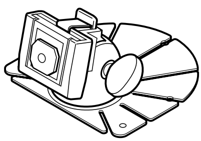
..........1

②



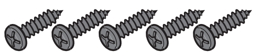
..........1

③



..........1

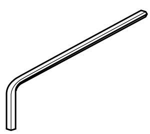
④



(Ø4 × 12 mm)

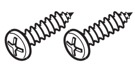
..........5

⑤



..........1

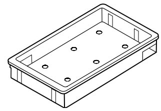
⑥



(Ø4 × 16 mm)

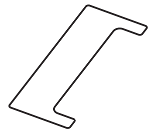
..........2

⑦



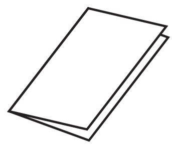
..........1

⑧



..........1

⑨



..........1

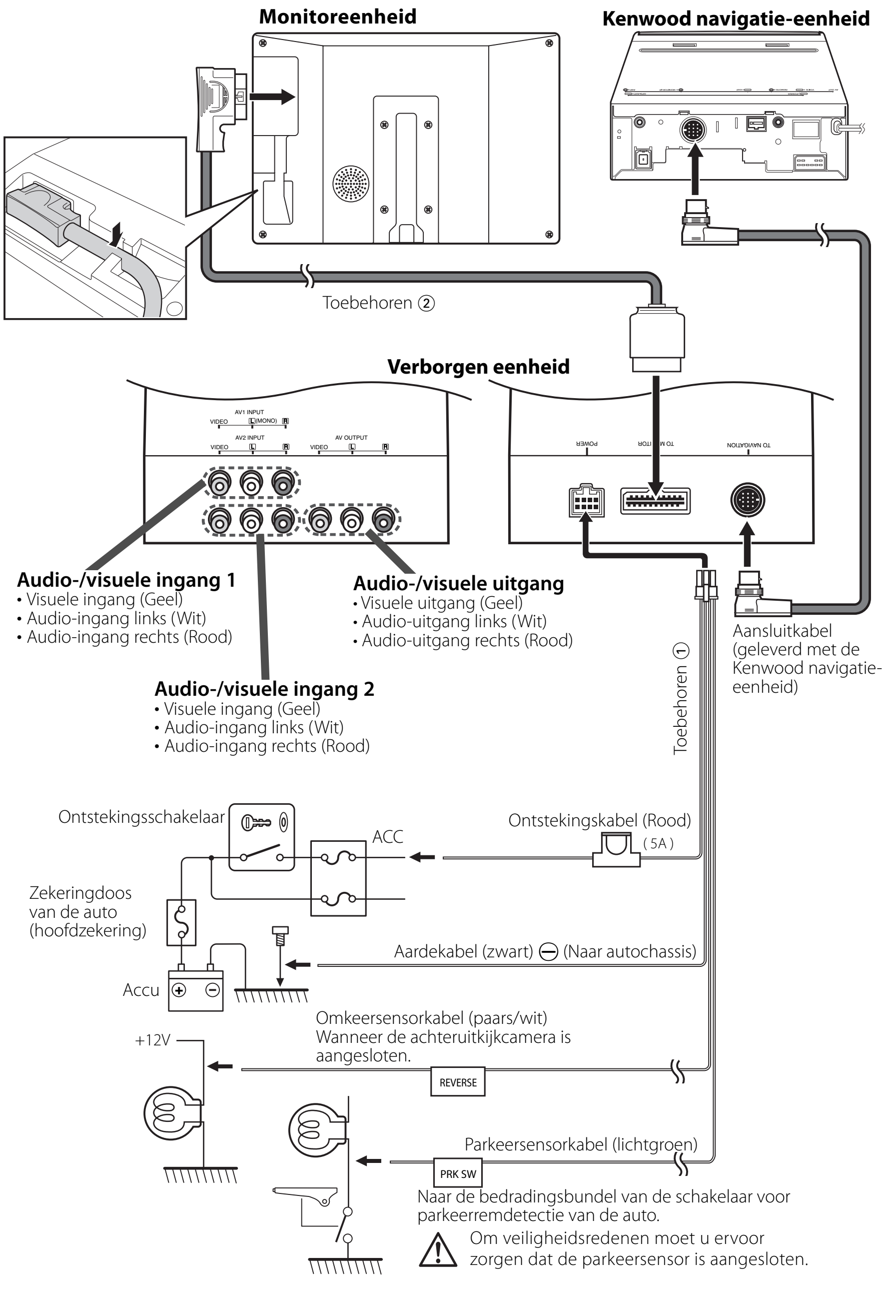
1. Voorkom kortsluiting door de sleutel uit het contact te halen en de minkabel ⊖ van de accu los te koppelen.
2. Maak de juiste ingangs- en uitgangskabelaansluitingen voor elke eenheid.
3. Sluit de bedradingsbundel in deze volgorde aan: aarding, contact.
4. Neem de bedradingsbundel en verbind deze met het toestel.
5. Installeer het toestel in de auto.
6. Sluit de minpool ⊖ van de accu weer aan.
7. Druk op de resettoets. (blz. 51)

⚠ WAARSCHUWING

- Dit product mag uitsluitend worden gebruikt met een 12 V gelijkstroomvoeding met negatieve aarding. Sluit het niet op een andere voedingsbron aan.
- Voorkom kortsluiting door de accukabel aan de negatieve pool van de accu los te maken tijdens de installatie.
- Zorg voor een goede stabiliteit van dit product. Installeer het niet op een plaats die niet stabiel is.
- Volg de installatie- en bedradingsprocedures die in deze gebruiksaanwijzing worden beschreven. Onjuiste bedrading of wijziging van de installatie kan niet alleen een defect of beschadiging van het toestel tot gevolg hebben, maar ook een ongeluk veroorzaken.
- **Installeer het toestel in geen geval op de volgende plaatsen.**
  - Een plaats die de werking van het airbagsysteem stoort.
  - Een plaats die niet van kunststof is gemaakt.
    ➡ Installatie op leder, hout of stof kan het oppervlak beschadigen.
  - Een plaats die blootstaat aan direct zonlicht, lucht van de airconditioning, vocht of hoge temperatuur.
    ➡ Dit kan vervorming van de monitoreenheid tot gevolg hebben.
- Als u voor de installatie van het toestel de bijgeleverde monitorstand niet wilt gebruiken, moet u een in de handel verkrijgbare monitorstand gebruiken. (Bevestigingsgaten voor een dergelijke stand bevinden zich aan de onderkant van de monitoreenheid.)

⚠

- Als de ontsteking van uw auto niet voorzien is van een ACC-stand, sluit u de ontstekingskabels aan op een voedingsbron die met de startsleutel kan worden in- en uitgeschakeld. Als u de ontstekingskabel aansluit op een voedingsbron met een constante spanningstoevoer, bijvoorbeeld met accukabels, kan de accu verzwakken.
- Als de zekering is doorgebrand, controleert u eerst of de kabels geen kortsluiting hebben veroorzaakt en vervangt u vervolgens de oude zekering door een nieuwe met dezelfde stroomsterkte.
- Zorg dat de niet aangesloten kabels of aansluitingen niet in contact komen met het metaal van uw auto of ander elektrisch geleidend materiaal. Voorkom kortsluitingen door de kapjes van ongebruikte aansluitingen of niet-aangesloten kabeluiteinden niet te verwijderen.
- Controleer na installatie van het toestel of de remlichten, knipperlichten, ruitenwissers, enz. op de auto naar behoren werken.
- Isoleer niet-aangesloten kabels met isolatieband of ander geschikt materiaal.
- Veeg het installatievlak grondig schoon en verwijder olie en ander vuil.
  Vermijd installatie op oneffen oppervlakken.
- Installeer de verborgen eenheid niet onder het vloerkleed. Het toestel kan door warmte-ontwikkeling worden beschadigd.



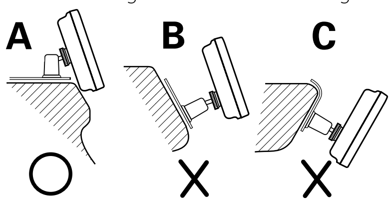
Monitoreenheid
Kenwood navigatie-eenheid
Toebehoren ②
Verborgen eenheid
AV1 INPUT
VIDEO
L (MONO)
R
AV2 INPUT
AV OUTPUT
POWER
TO MONITOR
TO NAVIGATION
Audio-/visuele ingang 1
• Visuele ingang (Geel)
• Audio-ingang links (Wit)
• Audio-ingang rechts (Rood)
Audio-/visuele uitgang
• Visuele uitgang (Geel)
• Audio-uitgang links (Wit)
• Audio-uitgang rechts (Rood)
Audio-/visuele ingang 2
• Visuele ingang (Geel)
• Audio-ingang links (Wit)
• Audio-ingang rechts (Rood)
Toebehoren ①
Aansluitkabel (geleverd met de Kenwood navigatie-eenheid)
Ontstekingsschakelaar
ACC
Ontstekingskabel (Rood)
(5A)
Zekeringdoos van de auto (hoofdzekering)
Aardekabel (zwart) ⊖ (Naar autochassis)
Accu
+12V
Omkeersensorkabel (paars/wit)
Wanneer de achteruitkijkcamera is aangesloten.
REVERSE
Parkeersensorkabel (lichtgroen)
PRK SW
Naar de bedradingsbundel van de schakelaar voor parkeerremdetectie van de auto.
Om veiligheidsredenen moet u ervoor zorgen dat de parkeersensor is aangesloten.

Installatie van de monitoreenheid

Installatieplaats en reiniging

Kies voor de installatie een plaats waar de stand volledig horizontaal kan worden geplaatst of waar de voorste rand van de steun (kroonvormig gedeelte) horizontaal kan worden bevestigd, zoals getoond in afbeelding **A**.

Installeer het toestel niet op plaatsen waar de volledige steun diagonaal staat zoals in afbeelding **B** of neerwaarts is gericht zoals in afbeelding **C**.



⚠

- Veeg de installatieplaats grondig schoon en verwijder al het stof en vet met een in neutraal reinigingsmiddel gedrenkte en uitgewrongen doek. Wacht tot de installatieplaats droog is alvorens u de staander bevestigt.

Installatie van de monitoreenheid

1 Installeer de schoen op de achterkant van de TV-monitor voorlopig met behulp van de bijgeleverde zeskantsleutel (Toebehoren ⑤).

- Draai de bevestigingsschroef van de schoen vast met de bijgeleverde zeskantsleutel (Toebehoren ⑤). Met een andere zeskantsleutel kunt u de schroef beschadigen.

2 Buig de staander zodat hij overeenkomt met de vorm van de installatieplaats.

3 Pas de vorm van de steun zodanig aan dat hij niet kan rammelen of dat er geen opening is tussen de staander en de steun.

4 Verwijder de beschermdende strip van de dubbelzijdige kleefband op de onderzijde van de staander en maak de staander stevig vast.

⚠

- Breng de dubbelzijdige kleefband slechts één maal aan en raak de kleefband niet aan met uw vingers.
- Als de temperatuur van het oppervlak van de installatieplaats te laag is, warmt u het op met een verwarming of iets dergelijks voordat u de staander bevestigt. Als de temperatuur te laag is, kleeft de kleefband niet zo goed.
- De bijgeleverde staander werd speciaal ontworpen voor dit product. Gebruik de staander niet met een andere televisie.

5 Bevestig de staander met behulp van de bijgeleverde tapschroef (Toebehoren ④).

6 Gebruik de staander pas 24 uur na installatie. Beweeg de staander zeker niet gedurende deze tijd.

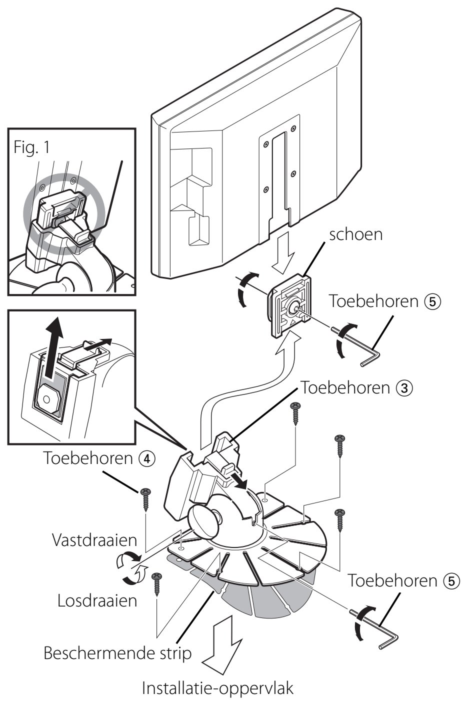
7 Schuif de schoen van de monitor in de beugel (Toebehoren ③).

⚠

- Schuif de schoen zo ver mogelijk in de beugel (Toebehoren ③). (Fig. 1)

8 Regel de hoogte, de horizontale en verticale hoek van de monitor, en draai de montageschroeven goed vast met behulp van de bijgeleverde zeskantsleutel (Toebehoren ⑤).

U kunt tevens de voorwaartse positie van de monitor afstellen door de hoekregelknoppen los te draaien en de hoek van de installatiestaander van de monitor te regelen.



Installatie van monitoreenheid (voor hoofdsteun)

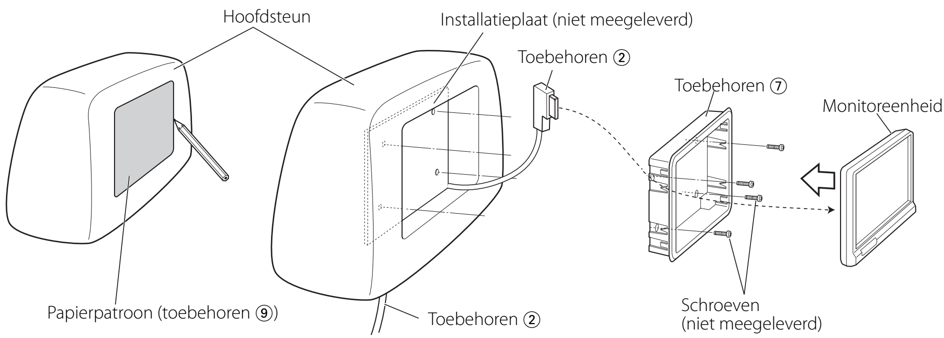
De bevestiging en bedrading van dit product vereist vakbekwaamheid en ervaring. Laat de bevestiging en bedrading over aan een vakman met het oog op uw veiligheid.

Alvorens de monitor op de hoofdsteun te bevestigen:

- Voer eerst de vereiste externe aansluitingen uit (toebehoren ②).
- Gebruik het meegeleverde papierpatroon om de zone te markeren die uit de hoofdsteun moet worden gesneden en snijd voorzichtig uit.

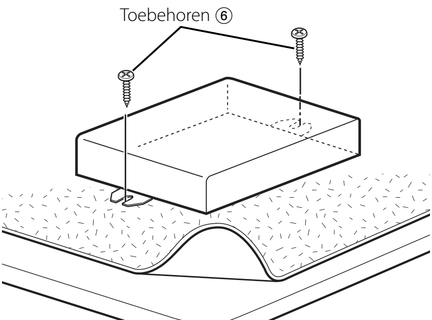
1 Sluit de monitor en de systeemkabel aan (toebehoren ②).

2 Installeer de monitoreenheid in een beugel (toebehoren ⑦).



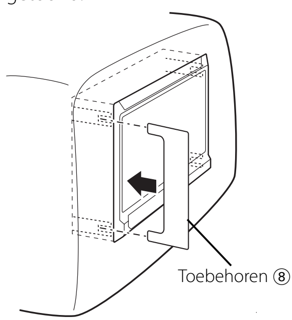
Installatie van verborgen eenheid

Maak de verborgen eenheid met de schroeven (toebehoren ⑥) aan een audioplaat of een andere plaat vast.



Verwijderen van de monitoreenheid (voor hoofdsteun)

1 Steek het verwijderstaafje (toebehoren ⑧) diep in de gleuven aan elke kant, zoals wordt getoond.



2 Trek de monitoreenheid met uw handen volledig uit en wees voorzichtig dat u ze niet laat vallen.

Oplossen van problemen

Een schijnbare storing van uw eenheid kan het gevolg zijn van een enigszins foutieve bediening of bedrading. Controleer voordat u uw handelaar raadpleegt eerst de volgende lijst voor een mogelijke oplossing van uw probleem.

? Spanning wordt niet ingeschakeld.

✔ De zekering is doorgebrand.

☞ Nadat u de kabels op kortsluiting heeft gecontroleerd moet u de zekering door een van hetzelfde type vervangen.

✔ De motor is niet goed aan de beugel bevestigd.

☞ Laat de motor vastklikken aan de beugel.

? Er gebeurt niets wanneer u op de toetsen drukt.

✔ De computerchip in het toestel werkt niet normaal.

☞ Druk op de resettoets van het toestel (blz. 51).

? Het scherm is donker.

✔ Het toestel bevindt zich op een plaats waar de temperatuur laag is.

☞ Als de temperatuur van de monitoreenheid daalt, lijkt het scherm donkerder bij het inschakelen van de spanning door de eigenschappen van het vloeibaar-kristalpaneel. Wacht even na het inschakelen van de spanning en laat de temperatuur stijgen. De normale helderheid keert terug.

✔ De "BRT"-, "BLK"-, "CONT"- en andere schermbedieningsniveaus zijn te laag.

☞ Stel de "BRT"-, "BLK"-, "CONT"- en andere schermbedieningen in op de juiste verlichting of stel ze terug op de in de fabriek ingestelde niveaus, zie <Initialiseren van de gebruikersinstellingen> (blz. 58).

Technische gegevens

Technische gegevens zijn zonder voorafgaande kennisgeving wijzigbaar.

Monitoreenheid

Schermafmetingen
: 6,95 inch breed
156,2(W) × 82,4(H) × 176,0 (diagonaal) mm
Displaysysteem
: Transparant TN LCD-paneel
Aandrijfsysteem
: TFT actief matrix-systeem
Aantal pixels
: 336.960 pixels (480 H × 234 V × RGB)
Effectieve pixels
: 99,99%
Pixelopstelling
: RGB striped-opstelling
Achtergrondlicht
: Koude kathodebuis
Luidsprekervermogenr
: 0,5 W (40 × 20 mm)

Verborgen eenheid

Kleurensysteem
: NTSC/PAL
Video-ingangsniveau (RCA-aansluitingen)
: 1 ± 0,1 Vp-p/ 75 Ω
Audio-ingangsniveau (RCA-aansluiitingen)
: 1 V/ 55 KΩ
Video-uitgangsniveau (RCA-aansluitingen)
: 1 ± 0,1 Vp-p/ 75 Ω
Audio-uitgangsniveau (RCA-aansluitingen)
: 1 V/ 1 KΩ
Analoge RGB-ingang (13P)
: 0,7 Vp-p/ 75 Ω

Algemeen

Bedrijfsspanning
: 14,4V gelijkstroom (11 - 16V)
Verbruikt vermogen
: 14 W
Stroomverbruik
: 1,5 A
Bedrijfstemperatuurbereik
: –10°C tot +60°C
Opslagtemperatuurbereik
: –30°C tot +85°C
Afmetingen (B×H×D)
Monitoreenheid : 177 × 121,5 × 34 mm
Verborgen eenheid : 143 × 37 × 99 mm
Gewicht
Monitoreenheid : 460 g
Verborgen eenheid : 390 g

Hoewel de effectieve pixels voor het vloeibaar-kristalpaneel 99,99% of meer bedragen, kan het zijn dat 0,01% van de pixels niet of niet correct oplichten.

⚠ AVVERTENZA

To prevent injury and/or fire, take the following precautions:

- Per evitare corto circuiti, non inserire oggetti metallici, quali monete o strumenti metallici, all'interno dell'unità.
- Non guardate o fissate gli occhi sull'unità del display per periodi prolungati durante la guida.
- Il montaggio e il cablaggio di questo prodotto richiedono conoscenze specifiche ed esperienza. Per motivi di sicurezza, affidate il montaggio e il cablaggio a dei professionisti.
- Non toccate il fluido a cristalli liquidi se l'LCD è danneggiato o rotto a causa di un urto. Il fluido a cristalli liquidi può risultare pericoloso per la salute o addirittura letale.

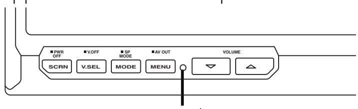
  Se il fluido a cristalli liquidi dell'LCD entra in contatto con il corpo o con i vestiti, lavateli immediatamente con sapone.

⚠ ATTENZIONE

Per evitare danni all'apparecchio, osservate le seguenti precauzioni:

- Alimentate l'apparecchio esclusivamente con una tensione nominale di 12 V CC, con polo negativo a massa.
- Non installate l'apparecchio in un luogo esposto a luce solare diretta, o a calore o umidità eccessivi. Evitate anche luoghi molto polverosi o soggetti a schizzi d'acqua.
- Quando si sostituisce un fusibile, utilizzare solo fusibili nuovi con una portata appropriata. L'uso di un fusibile di valore errato può causare problemi di funzionamento dell'apparecchio.
- Non utilizzare viti non appropriate. Utilizzare solo le viti in dotazione. Se si utilizzano viti errate, è possibile danneggiare l'unità.
- Non è possibile visualizzare immagini video mentre il veicolo è in movimento. Se desiderate visualizzare immagini video, parcheggiate in un luogo sicuro e tirate il freno di stazionamento.

- In caso di difficoltà durante l’installazione, rivolgetevi al più vicino rivenditore Kenwood.
- All'acquisto di accessori opzionali, contattate il vostro rivenditore Kenwood e assicuratevi che questi siano adatti al vostro modello e alla regione di utilizzo.
- Se l’apparecchio non funziona correttamente, premete il tasto di ripristino. In questo caso l’apparecchio torna alle impostazioni di fabbrica.



Tasto di ripristino

- Anche se viene premuto il tasto di ripristino, i valori impostati per le singole voci non vengono cancellati. Per inizializzare i valori impostati, eseguite le operazioni indicate in <Inizializzazione delle impostazioni utente> (pagina 73).
- Le illustrazioni contenute in questo manuale e raffiguranti il display ed il pannello sono degli esempi usati per spiegare l’utilizzo dei comandi. Pertanto, l’indicazione sul display dell’illustrazione può essere diversa da quella effettivamente visualizzata sul display dell’apparecchio ed alcune illustrazioni del display possono rappresentare un evento impossibile durante l’operazione in corso.

Pulizia dell’unità

Se il frontalino dell’unità è sporco, pulitelo con un panno morbido ed asciutto come ad esempio un panno al silicone.
Se il frontalino è molto sporco, strofinatelo con un panno inumidito con un detergente neutro, poi strofinatelo di nuovo con un panno asciutto e pulito.

⚠

- L’uso di un detergente spray direttamente sull’unità può danneggiare le parti meccaniche. L’uso di un panno non morbido o di un liquido volatile come un solvente o dell’alcol può graffiare la superficie o cancellare i caratteri.

Luminosità dello schermo a basse temperature

Quando la temperatura dell’unità si abbassa, come ad esempio durante l’inverno, lo schermo del pannello a cristalli liquidi diventerà più scuro del solito. La luminosità tornerà normale qualche minuto dopo l’accensione.

Unità di navigazione controllabili con il modello LZ-702W (alla data di marzo 2006):

KNA-DV3100, KNA-DV2100, KNA-DV4100, KNA-G510
KNA-DV3200, KNA-DV2200, KNA-G520

Modello LZ-702W che è possibile controllare dal telecomando (alla data di marzo 2006):

KNA-RC300

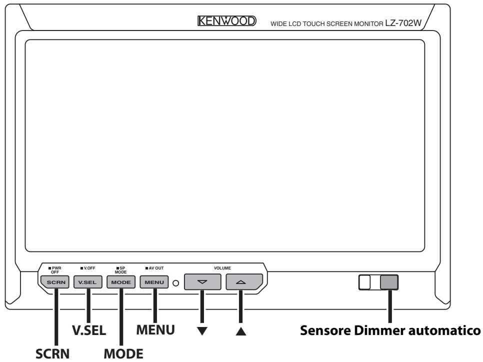
Informazioni sullo smaltimento delle vecchie apparecchiature elettriche ed elettroniche (valido per i paesi europei che hanno adottato sistemi di raccolta separata)

I prodotti recanti il simbolo di un contenitore di spazzatura su ruote barrato non possono essere smaltiti insieme ai normali rifiuti di casa.
I vecchi prodotti elettrici ed elettronici devono essere riciclati presso una apposita struttura in grado di trattare questi prodotti e di smaltirne i loro componenti. Per conoscere dove e come recapitare tali prodotti nel luogo a voi più vicino, contattare l’apposito ufficio comunale. Un appropriato riciclo e smaltimento aiuta a conservare la natura e a prevenire effetti nocivi alla salute e all’ambiente.

CE

LA DICHIARAZIONE DI CONFORMITA’ “CE” DI QUESTO PRODOTTO E’ DEPOSITATA PRESSO:

KENWOOD ELECTRONICS EUROPE B.V.
AMSTERDAMSEWEG 37
1422 AC UITHOORN
THE NETHERLANDS



Alimentazione

Accensione dell'alimentazione

Premete il tasto [SCRN].

Spegnimento dell'alimentazione

Premete il tasto [SCRN] per almeno 1 secondo.

Selezione sorgente video

Premete il tasto [V.SEL].

Ad ogni pressione del tasto, la sorgente video cambia come segue:

Display	Impostazione
"Video 1"	Video 1 (impostazione "NAV" durante "RGB" o "Off")
"Video 2"/ "R-Cam"	Video 2 (impostazione "AV-IN2" durante "Video 2" o "R-Cam")
"NAV"	Navigazione (impostazione NAV durante "RGB" o "AV-IN1")

- Per le impostazioni "NAV" e "AV-IN2", fare riferimento a <Impostazione dell'ingresso NAV> (pagina 72) oppure <Impostazione dell'ingresso AV-IN2> (pagina 72).
- Non è possibile visualizzare immagini video mentre il veicolo è in movimento. Se desiderate visualizzare immagini video, parcheggiate in un luogo sicuro e tirate il freno di stazionamento.

Volume

Aumento del volume:

Premete il tasto [▲].

Riduzione del volume:

Premete il tasto [▼].

- Non è possibile controllare questa funzione quando <Impostazione del modo altoparlante> (pagina 69) è impostato su "Off".

Commutazione del modo di disattivazione display

È possibile impostare il modo di disattivazione del display.

Premete il tasto [V.SEL] per almeno 1 secondo.

Uscite dal modo di disattivazione del display

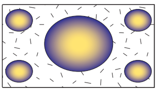
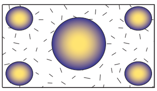
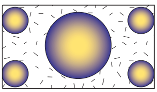
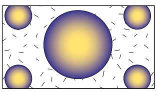
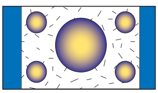
Premete un qualsiasi tasto.

Premete qualsiasi tasto tranne [▲] and [▼].

Alternanza delle modalità dello schermo

Premete il tasto [MODE].

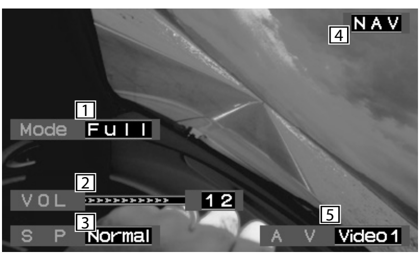
Ad ogni pressione del tasto, il modo dello schermo commuta come segue:

Display		Impostazione
"Full"		Modalità immagine intera
"Just"		Modalità immagine giustificata
"Cinema"		Modalità immagine cinema
"Zoom"		Modalità immagine zumata
"Normal"		Modalità immagine normale

- Le operazioni sono impossibilitate durante la visualizzazione dell'immagine di navigazione.

Informazioni sul display

Quando premete il tasto [V.SEL], viene visualizzato lo stato del monitor.



1 Modo schermo

2 Volume

3 Modo altoparlante

4 Sorgente video

5 Uscita AV

- Quando <Impostazione della videocamera di retrovisione> (pagina 72) è impostato su "Mirror" e il display mostra le immagini della videocamera, le informazioni sul dispaly non sono disponibili.
- Il display delle informazioni viene azzerato automaticamente dopo 5 secondi circa.

Impostazione del modo altoparlante

È possibile selezionare il modo dell'altoparlante integrato.

Premete il tasto [MODE] per almeno 1 secondo.

Ad ogni pressione del tasto per almeno 1 secondo, il modo dell'altoparlante integrato commuta come segue:

Display	Impostazione
"Normal"	Audio con immagine monitor.
"NAV"	Audio con immagine di navigazione.
"Video1"	Audio con immagine video 1.
"Video2"/ "R-Cam"	Audio con immagine video 2.
"Off"	L'altoparlante integrato è spento.

Impostazione dell'uscita AV

Consente di selezionare il segnale AV da inviare ai terminali "AV OUTPUT".

Premete il tasto [MENU] per almeno 1 secondo.

Ad ogni pressione del tasto per almeno 1 secondo, l'uscita AV commuta come segue:

Display	Impostazione
"Video1"/ "NAV"	Seleziona l'origine AV IN1.
"Video2"/ "R-Cam"	Seleziona l'origine AV IN2.
"Off"	Nessuna uscita ai terminali "AV OUTPUT".

Regolazione dei controlli dello schermo

È possibile regolare la qualità dell'immagine e il controllo automatico del dimmer del monitor.

1 Accedete al modo di controllo dello schermo
Premete il tasto [SCRN].



2 Regolazione della qualità dell’immagine
Ad ogni pressione del tasto, l’impostazione cambia come indicato nella tabella sottostante.

Voce	Comando	Impostazione
"BRT"	[►] [◄]	Schermo più luminoso Schermo più scuro
"TIN"	[►] [◄]	Livello di rosso più forte Livello di verde più forte
"COL"	[►] [◄]	Colore più intenso Colore meno intenso
"CONT"	[►] [◄]	Più contrasto Meno contrasto
"BLK"	[►] [◄]	Livello di nero meno forte Livello di nero più forte

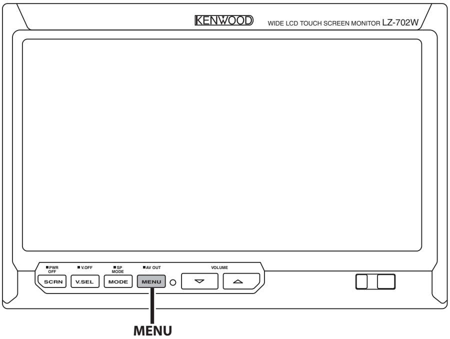
Dimmer automatico

Voce	Comando	Impostazione
"Auto DIM"	[■On]	Quando diventa buio, la luminosità del display diminuisce automaticamente.
	[■Off]	La luminosità non si attenua.

- La voce "BRT" può essere regolata quando "Auto DIM" è impostato su "Off".
- La voce "TIN" può essere regolata quando il segnale video di ingresso è NTSC.
- Le voci [TIN] e [COL] non possono essere regolate per l’immagine di navigazione (RGB) o lo schermo di controllo.

3 Uscite dal modo di controllo dello schermo
Sfiorate il tasto [OK].

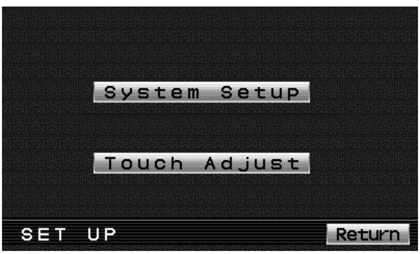
- È possibile memorizzare diverse impostazioni di qualità immagine per video, schermate di controllo e di navigazione.
- Il controllo dello schermo viene visualizzato solo quando si applica il freno di parcheggio.
- Se nessuna operazione viene eseguita per 15 secondi, questo modo viene automaticamente cancellato.



Menu di configurazione

Di seguito viene spiegato il metodo operativo del menu di configurazione. Il riferimento per le voci del menu e l'impostazione delle stesse sono spiegati dopo questa sezione.

1 Attivate il menu di configurazione
Premete il tasto [MENU].



2 Selezionate una voce di configurazione
Sfiorate il tasto [System Setup] o [Touch Adjust].

Comando	Impostazione
[System Setup]	Visualizza la configurazione di sistema 1. (pagina 72)
[Touch Adjust]	Visualizza la regolazione del pannello a sfioramento. (pagina 74)
[Return]	Esce dal menu di configurazione.

3 Conclusione delle operazioni
Premete il tasto [MENU].

- Se non è possibile selezionare una voce del menu di configurazione, premete il tasto [MENU] e le impostazioni delle posizioni del pannello a sfioramento vengono ripristinate a quelle predefinite in fabbrica.
- Se nessuna operazione viene eseguita per 15 secondi, questo modo viene automaticamente cancellato.

➞ [MENU] ➞ [System Setup]

⬇



⬇

Impostazione dell’ingresso NAV

Ingresso di configurazione e metodo di commutazione dell’immagine di navigazione.

"NAV"

Comando	Impostazione
[■RGB]	Passa all’impostazione del modo RGB. Utilizzate il tasto [V.SEL] quando l’immagine dall’unità di navigazione collegata al terminale "TO NAVIGATION" viene visualizzata sul monitor.
[■AV-IN1]	Passa all’impostazione del modo AV-IN1. Utilizzate il tasto [V.SEL] quando l’immagine dall’unità di navigazione collegata al terminale "AV1 INPUT" viene visualizzata sul monitor.
[■Off]	Passa all’impostazione del modo disattivato. Utilizzate quest’impostazione quando niente è collegato all'unità di navigazione.

Visualizzazione dell’ingresso AV-IN1

Viene visualizzato l'impostazione del terminale "AV1 INPUT".

"AV-IN1"

Display	Impostazione
"Video 1"	Il modo Video 1 è selezionato.
"NAV"	Il modo Navigazione è selezionato.

Impostazione dell’ingresso AV-IN2

Metodo di commutazione della configurazione dell’ingresso immagine al terminale "AV2 INPUT".

"AV-IN2"

Comando	Impostazione
[■Video 2]	Passa all’impostazione del modo video. Utilizzate il tasto [V.SEL] quando l’immagine dal dispositivo collegato al terminale "AV2 INPUT" viene visualizzata sul monitor.
[■R-Cam]	Passa all'impostazione del modo della videocamera di retrovisione. Fate riferimento a <Impostazione della videocamera di retrovisione> (pagina 72).
[■Off]	Passa all’impostazione del modo disattivato. Utilizzate quest’impostazione quando niente è collegato al terminale "AV2 INPUT".

Impostazione della videocamera di retrovisione

Impostazione del display quando questo dispositivo è commutato sulla sorgente di ingresso interna del terminale "AV2 INPUT".

1 **Sfiorate il tasto [R-Cam] di "AV-IN2".**

2 **Impostate la videocamera di retrovisione.**

Voce	Comando	Impostazione
"Reverse"	[■On]	Consente di passare al display video della vista posteriore della fotocamera quando si porta la leva del cambio dell'automobile su "Reverse".
	[■Off]	consente di passare al display video vista posteriore fotocamera quando la leva del cambio dell'automobile viene portata su "Reverse" e si preme più volte l'interruttore [V.SEL].
"Mirror"	[■On]	L’immagine che appare nella videocamera viene ruotata in modo che il lato sinistro diventi il lato destro e quindi visualizzata.
	[■Off]	L’immagine che appare nella videocamera viene visualizzata così com’è.

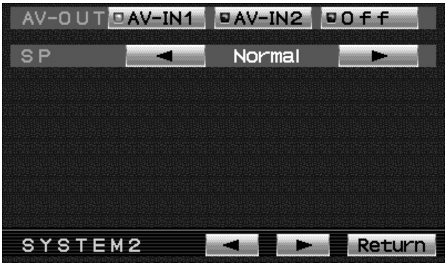
Alternanza dello schermo

"SYSTEM1"

Comando	Impostazione
[►]	Visualizza la configurazione di sistema 2.
[Return]	Ritorna al menu di configurazione.

→ [MENU] → [System Setup] → [►]

⬇



⬇

Impostazione dell'uscita AV

Consente di selezionare il segnale AV da inviare ai terminali "AV OUTPUT".

"AV-OUT"

Comando	Impostazione
[■AV-IN1]	Seleziona l'origine AV IN1.
[■AV-IN2]	Seleziona l'origine AV IN2.
[■Off]	Nessuna uscita ai terminali "AV OUTPUT".

Impostazione del modo altoparlante

È possibile selezionare il modo dell'altoparlante integrato.

Sfiorate il tasto [◄] o [►] di "SP".

Display	Impostazione
"Normal"	Audio con immagine monitor.
"NAV"	Audio con immagine di navigazione.
"Video1"	Audio con immagine video 1.
"Video2"/ "R-Cam"	Audio con immagine video 2.
"Off"	L'altoparlante integrato è spento.

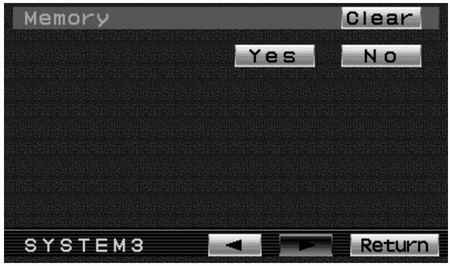
Alternanza dello schermo

"SYSTEM2"

Comando	Impostazione
[◄]	Visualizza la configurazione di sistema 1.
[►]	Visualizza la configurazione di sistema 3.
[Return]	Ritorna al menu di configurazione.

→ [MENU] → [System Setup] → [►] → [►]

⬇



⬇

Inizializzazione delle impostazioni utente

Le impostazioni vengono ripristinate ai valori predefiniti in fabbrica.

1 **Sfiorate il tasto [Clear] di "Memory".**

2 **Sfiorate il tasto [Yes].**
Sfiorate il tasto [Yes] per ripristinare ai valori predefiniti in fabbrica le voci modificate dall'utente.
Viene visualizzato "System Settings were Initialized".

Anullamento inizializzazione.
Sfiorate il tasto [No].

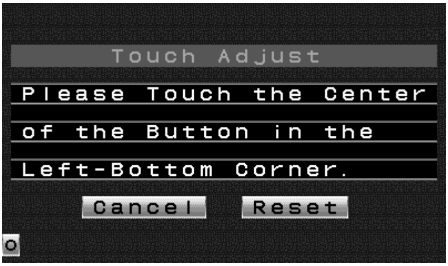
Alternanza dello schermo

"SYSTEM3"

Comando	Impostazione
[◄]	Visualizza la configurazione di sistema 2.
[Return]	Ritorna al menu di configurazione.

→ [MENU] → [Touch Adjust]

⬇



⬇

Regolazione della posizione a sfioramento

Il pannello a sfioramento può essere regolato nel caso in cui la posizione sfiorata e l'operazione eseguita non corrispondano.

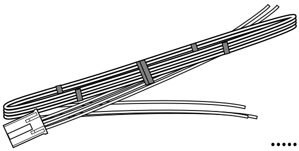
1 Sfiorate con attenzione la marcatura in basso a sinistra.

2 Sfiorate con attenzione la marcatura in alto a destra.
Quando si sfiora la marcatura in alto a destra, la regolazione viene completata e la schermata del menu di configurazione del sistema riappare.

- Se il tasto [Cancel] viene sfiorato senza sfiorare il tasto in basso a sinistra, la regolazione viene annullata e riappare la schermata del menu di configurazione.
- Se il tasto [Cancel] viene sfiorato dopo aver sfiorato il tasto in basso a sinistra, riappare il tasto in basso a sinistra.
- Se viene sfiorato il tasto [Reset], le impostazioni vengono ripristinate a quelle predefinite dal fabbricante e la schermata del menu di configurazione riappare.

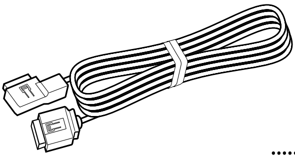
Accessori

①



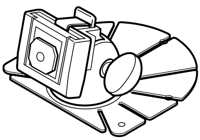
..........1

②



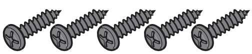
..........1

③



..........1

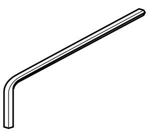
④



(Ø4 × 12 mm)

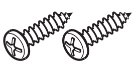
..........5

⑤



..........1

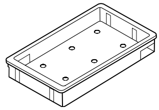
⑥



(Ø4 × 16 mm)

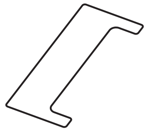
..........2

⑦



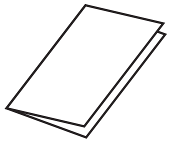
..........1

⑧



..........1

⑨



..........1

Procedura di installazione

1. Per evitare cortocircuiti, estraete la chiavetta dall'interruttore dell'accensione e scollegate il terminale negativo ⊖ della batteria.
2. Eseguite correttamente i collegamenti dei cavi di ingresso ed uscita per ogni unità.
3. Collegate i cavi nel seguente ordine: terra, accensione.
4. Collegate il connettore del fascio di cavi all'apparecchio.
5. Installate l'apparecchio nell'automobile.
6. Ricollegate il terminale negativo ⊖ della batteria.
7. Premete il tasto di ripristino. (pagina 67)

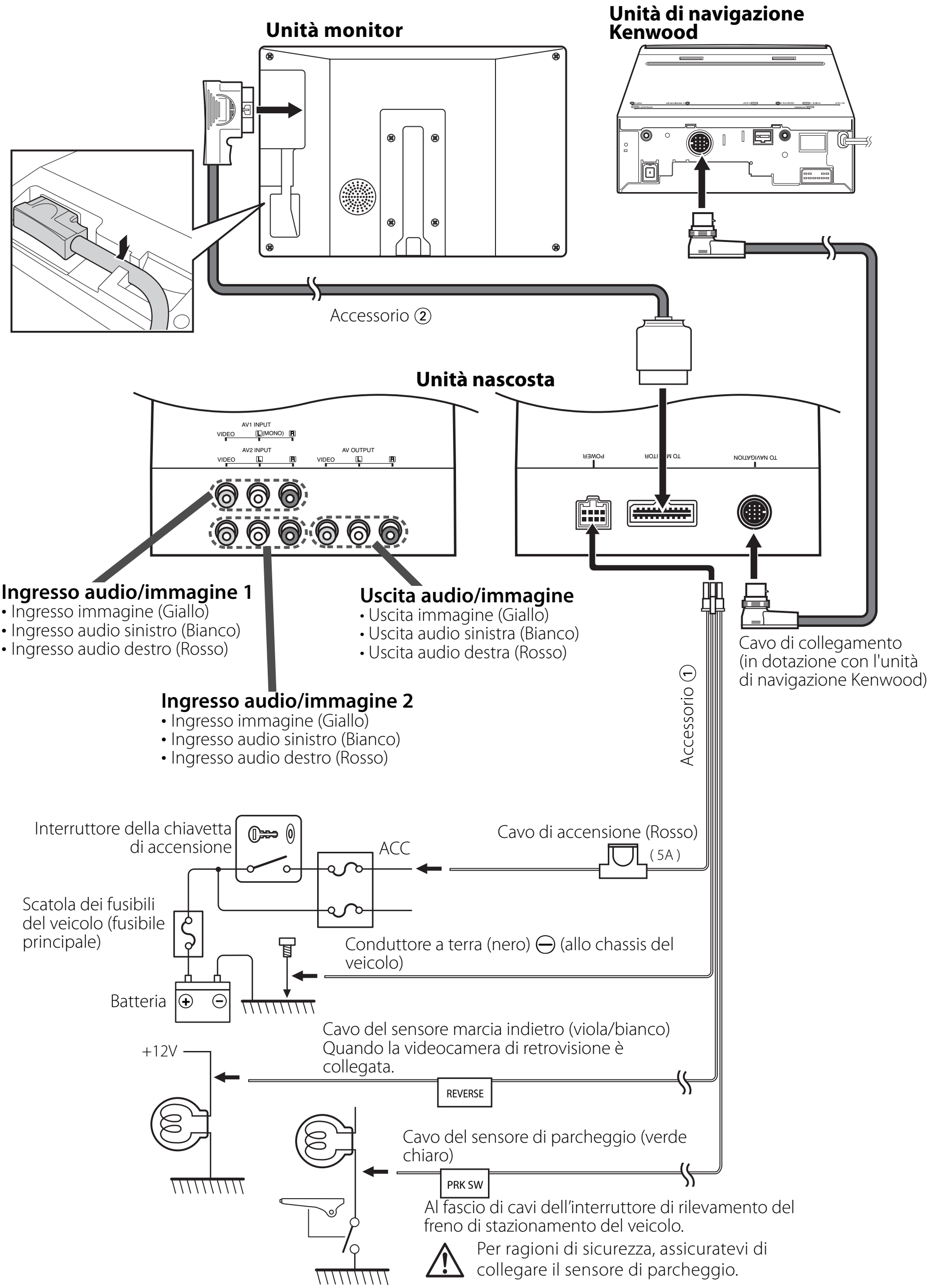
⚠ AVVERTENZA

- Questo prodotto è stato concepito soltanto per l'uso con 12V CC con polo negativo a massa. Non collegatelo a fonti di alimentazione diverse.
- Per evitare cortocircuiti, scollegate il cavo della batteria dal terminale negativo della stessa durante l'installazione.
- Assicuratevi che l'apparecchio sia in posizione stabile. Non installatelo in un'ubicazione instabile.
- Seguite le procedure di installazione e di cablaggio descritte nel presente manuale. Un cablaggio errato o un'installazione modificata possono causare non soltanto un cattivo funzionamento o danni all'unità ma anche incidenti.
- Non installate l'unità nei seguenti luoghi.
  - Un'ubicazione che interferisce con il funzionamento del sistema di air bag.
  - Un alloggiamento non di plastica.
    ➡ Un'installazione su pelle, legno o tessuti può danneggiare la superficie.
  - Un'ubicazione esposta a luce solare diretta, soggetta all'aria del condizionatore, ad umidità o ad alte temperature.
    ➡ Questo può causare deformazioni dell'unità monitor.
- Se non intendete installare l'unità con il sostegno del monitor in dotazione, assicuratevi di utilizzare un sostegno per monitor disponibile sul mercato. (I fori di montaggio per tale sostegno sono ubicati sulla parte inferiore dell'unità monitor.)

⚠

- Se il meccanismo di accensione del vostro veicolo non ha una posizione ACC, collegate i cavi di accensione ad una sorgente di alimentazione che possa essere accesa o spenta con la chiavetta di accensione. Se collegate il cavo di accensione a una fonte di alimentazione che riceve un'alimentazione a voltaggio costante, come con i cavi della batteria, la batteria può esaurirsi.
- Se un fusibile salta, assicuratevi innanzitutto che i cavi non abbiano provocato un cortocircuito, quindi sostituite il vecchio fusibile con uno nuovo della stessa potenza.
- Non lasciate che cavi o terminali non collegati tocchino le parti metalliche sul veicolo o qualsiasi altro conduttore di elettricità. Per prevenire cortocircuiti, non rimuovete le protezioni dai terminali non utilizzati o dalle estremità di cavi non collegati.
- Dopo avere installato l'unità, controllate che le luci dei freni, gli indicatori, il tergicristallo ecc. dell'automobile funzionino correttamente.
- Isolate i cavi non collegati con del nastro isolante in vinile o un altro materiale simile.
- Eliminate con cura eventuali tracce di olio e sporcizia dalla superficie di installazione.
  Evitate l'installazione su superfici irregolari.
- Non installate l'unità nascosta sotto il tappetino. In caso contrario il calore può accumularsi e provocare danni all'unità.

Collegamenti

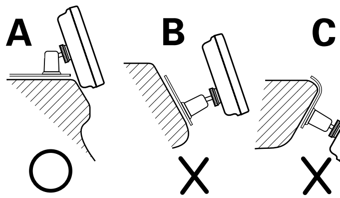


Installazione dell’unità monitor

Ubicazione di installazione e pulizia

Per l’installazione, scegliete un’ubicazione dove il sostegno possa essere posizionato completamente orizzontale o dove l’estremità frontale del sostegno (parte a forma di petalo) possa essere fissata orizzontalmente, come mostrato nella figura **A**.

Non installate in luoghi in cui l’intero sostegno sia in diagonale, come nella figura **B**, o dove l’unità monitor sia rivolta verso il basso, come nella figura **C**.



⚠

- Eliminate con cura qualsiasi traccia di polvere o grasso dal luogo di installazione tramite un panno imbevuto di detergente neutro e strizzato. Fissate il sostegno quando il luogo di installazione è completamente asciutto.

Installazione dell’unità monitor

1 Installare temporaneamente il contatto scorrevole sul retro del monitor TV usando la chiave esagonale in dotazione (Accessorio ⑤).

- Servirsi della chiave esagonale (Accessorio ⑤), in dotazione con il prodotto, per regolare la vite di fissaggio del contatto scorrevole. L'utilizzo di altre chiavi esagonali possono recare danni alla vite.

2 Piegate il sostegno secondo la forma del luogo di installazione.

3 Regolate la forma del sostegno in modo tale che non ci siano delle aperture quando il mobile viene posizionato sul sostegno.

4 Rimovete la striscia di protezione dal nastro biadesivo sulla parte inferiore del mobile e fissatelo.

⚠

- Non fissate il nastro biadesivo più di una volta, né toccate il lato adesivo con le dita, altrimenti si ridurrà la sua forza adesiva.
- Se la temperatura alla superficie di installazione è bassa, riscaldatela usando un termosifone o un altro mezzo prima di fissare il mobile. Una bassa temperatura può ridurre la forza adesiva del nastro.
- Il mobile fornito è specialmente disegnato per questo prodotto. Non usatelo con altri televisori.

5 Fissate il mobile usando le viti filettanti in dotazione (Accessorio ④).

6 Dopo aver fissato il mobile, lasciatelo libero per 24 ore. Fate attenzione a non applicare forza sul mobile durante questo intervallo.

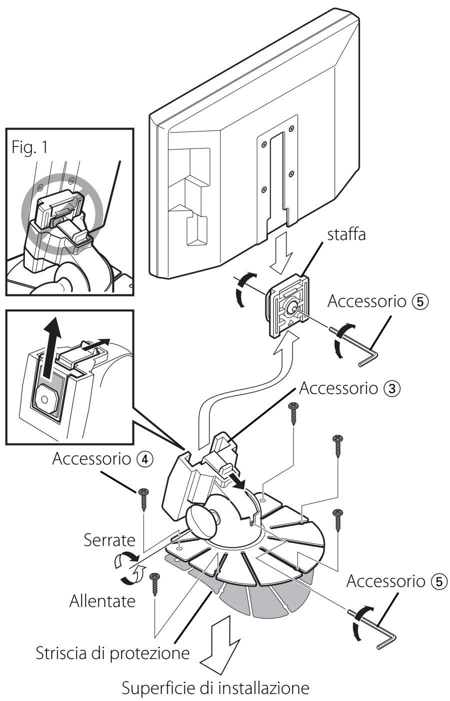
7 Inserire il contatto scorrevole dell'unità monitor sulla staffa (Accessorio ③).

⚠

- Inserire il contatto scorrevole nella fessura il più a fondo possibile (Accessorio ③). (Fig. 1)

8 Regolare l'altezza e l'angolo orizzontale e verticale dell'unità monitor e serrare saldamente le viti di installazione usando la chiave esagonale in dotazione (Accessorio ⑤).

Potete anche regolare la posizione anteriore del monitor allentando le manopole di regolazione dell’angolo e regolando l’angolo del mobile di installazione dell’unità monitor.



Installazione

Installazione del monitor (per poggiatesta)

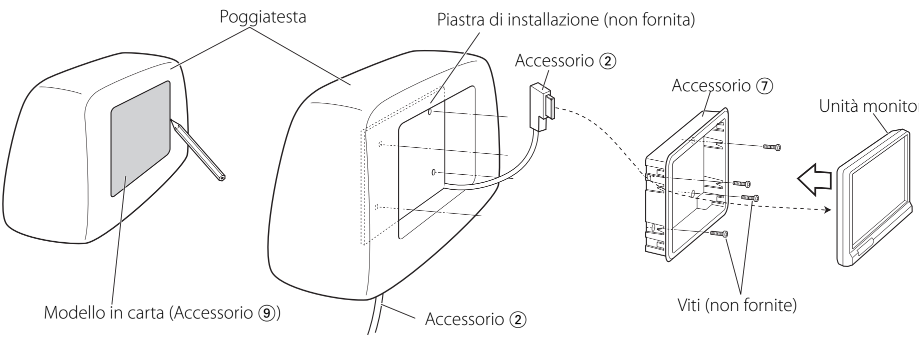
Il montaggio e il cablaggio di questo prodotto richiedono conoscenze specifiche ed esperienza. Per motivi di sicurezza, affidate il montaggio e il cablaggio a dei professionisti.

Prima di montare il monitor nel poggiatesta:

- Eseguite per prima i collegamenti esterni necessari (Accessorio ②).
- Utilizzando il modello in carta fornito, segnate l'area da tagliare nel poggiatesta e quindi procedete con il taglio.

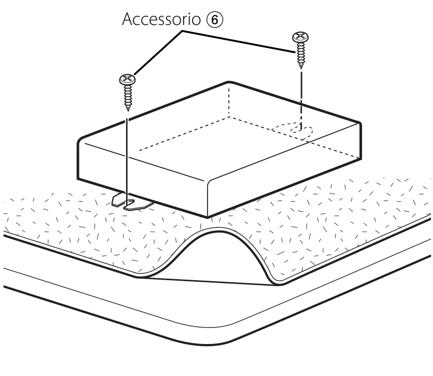
1 Collegate il monitor e il cavo del sistema (Accessorio ②).

2 Installate il monitor in una staffa (Accessorio ⑦).



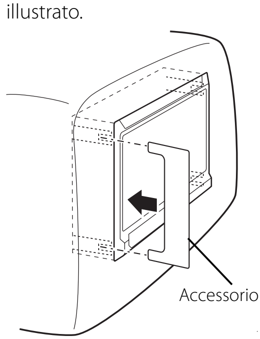
Installazione dell'unità nascosta

Usate le viti (Accessorio ⑥) per fissare l'unità nascosta su una scheda audio o altro.



Rimozione del monitor (per poggiatesta)

1 Inserite l'apposito attrezzo per la rimozione (Accessorio ⑧) nelle fessure poste ai lati, come illustrato.



2 Estraete completamente il monitor tirandolo con le mani, facendo attenzione a non farlo cadere.

Guida alla soluzione di problemi

Ciò che potrebbe sembrare un problema di funzionamento dell'apparecchio può essere in realtà soltanto il risultato di operazioni o collegamenti errati. Prima di rivolgersi ad un centro di assistenza, è consigliabile eseguire i controlli indicati nella tabella sottostante.

? L'apparecchio non si accende.

✔ Il fusibile è saltato.

☞ Dopo aver controllato che non esistano cortocircuiti tra i cavi, sostituite il fusibile con uno nuovo della stessa potenza.

✔ Il monitor non è fissato saldamente alla staffa.

☞ Fissate il monitor alla staffa finché non scatta in posizione.

? Alla pressione dei tasti non succede nulla.

✔ Il chip del computer nell'unità non funziona in maniera normale.

☞ Premete il tasto di ripristino sull'unità (pagina 67).

? Lo schermo è scuro.

✔ L'unità si trova in un luogo a bassa temperatura.

☞ Se la temperatura del monitor si abbassa, lo schermo può apparire più scuro subito dopo la prima accensione, a causa delle caratteristiche del pannello a cristalli liquidi. Attendete qualche minuto dopo l'accensione per consentire alla temperatura di aumentare. Si ritornerà ad una luminosità normale.

✔ Il "BRT", "BLK", "CONT" e altri livelli di controllo dello schermo sono troppo bassi.

☞ Regolate il "BRT", "BLK", "CONT" e altri controlli dello schermo per ottenere un'illuminazione adeguata o ripristinarli ai livelli impostati dal fabbricante con riferimento a <Inizializzazione delle impostazioni utente> (pagina 74).

Specifiche

Specifiche soggette a cambiamenti senza preavviso.

Unità monitor

Dimensioni schermo
: 6,95 pollici di larghezza
156.2(L) × 82.4(A) × 176.0 (Diagonale) mm

Sistema display
: Pannello TN LCD trasparente

Sistema di azionamento
: Sistema a matrice attiva TFT

Numero di pixel
: 336.960 pixel (480 H × 234 V × RGB)

Pixel effettivi
: 99,99%

Disposizione dei pixel
: Disposizione a strisce RGB

Retroilluminazione
: Tubo a catodo freddo

Potenza altoparlante
: 0,5 W (40 × 20 mm)

Unità nascosta

Sistema colori
: NTSC/PAL

Livello di ingresso video (jack RCA)
: 1 ± 0,1 Vp-p/ 75 Ω

Livello di ingresso audio (jack RCA)
: 1 V/ 55 KΩ

Livello di uscita video (jack RCA)
: 1 ± 0,1 Vp-p/ 75 Ω

Livello di uscita audio (jack RCA)
: 1 V/ 1 KΩ

Ingresso analogico RGB (13P)
: 0,7 Vp-p/ 75 Ω

Generale

Voltaggio operativo
: 14,4 V CC (11 - 16 V)

Consumo di corrente
: 14 W

Consumo di corrente
: 1,5 A

Campo di temperatura operativa
: tra –10°C e +60°C

Campo di temperatura di immagazzinaggio
: tra –30°C e +85°C

Dimensioni (L×A×P)
Unità monitor : 177 × 121,5 × 34 mm
Unità nascosta : 143 × 37 × 99 mm

Peso
Unità monitor : 460 g
Unità nascosta : 390 g

Anche se i pixel effettivi del display a cristalli liquidi sono il 99,99% o più, lo 0,01% dei pixel possono rimanere spenti o illuminati in modo errato.

⚠ ADVERTENCIA

Para evitar el riesgo de lesiones y/o fuego, observe las siguientes precauciones:

- Para evitar cortocircuitos, nunca coloque ni deje objetos metálicos (por ejemplo, monedas o herramientas metálicas) dentro de la unidad.
- No mire ni fije sus ojos en la pantalla de la unidad en ningún momento por periodos de tiempo prolongados mientras esté conduciendo.
- La instalación y cableado de este producto requiere de habilidad y experiencia. Por motivos de seguridad, deja la labor de instalación y montaje en manos de profesionales.
- Si la LCD se daña o se rompe por choque/golpe, no toque el fluido de cristal líquido. El fluido de cristal líquido puede ser peligroso o hasta fatal para su salud.

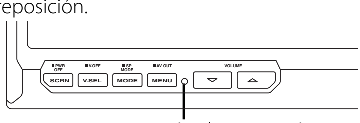
  Si el fluido de cristal líquido de la LCD entra en contacto con su cuerpo o ropa, lávese inmediatamente con jabón.

⚠ PRECAUCIÓN

Para evitar daños en la unidad, tome las siguientes precauciones:

- Asegúrese de utilizar para la unidad una fuente de alimentación de 12 V CC con masa negativa.
- No instale la unidad en un sitio expuesto a la luz directa del sol, o excesivamente húmedo o caluroso. Además deberá evitar sitios con mucho polvo o la posibilidad de que se derrame agua sobre ella.
- Cuando tenga que reemplazar un fusible, utilice únicamente uno del régimen prescrito. El uso de un fusible de régimen incorrecto podría ocasionar un funcionamiento defectuoso de la unidad.
- No utilice sus propios tornillos. Utilice sólo los tornillos incluidos. El uso de tornillos diferentes podría causar daños en la unidad principal.
- No es posible visualizar imágenes de vídeo cuando el vehículo esté en movimiento. Para disfrutar de imágenes de vídeo, encuentre un lugar seguro para estacionar y coloque el freno de estacionamiento.

- Si tiene problemas durante la instalación, consulte con su distribuidor Kenwood.
- Cuando compre accesorios opcionales, verifique antes con su distribuidor Kenwood que dichos accesorios funcionan con su modelo en su área.
- Si la unidad no opera correctamente, pulse el botón de reposición. La unidad se reposiciona a los ajustes de fábrica al pulsar el botón de reposición.



Botón de reposición

- Aunque se pulse el botón de reposición, los valores ajustados para los ítems individuales no se borrarán. Para inicializar los valores de ajuste, realice la operación mencionada en <Inicialización de los ajustes de usuario> (página 89).
- Las ilustraciones de la pantalla y el panel que aparecen en este manual son ejemplos utilizados para explicar mejor cómo se utilizan los mandos. Por lo tanto, las ilustraciones de la pantalla que aparecen pueden ser distintas a las que aparecen realmente en la pantalla del equipo, y algunas de las ilustraciones de la pantalla puede que representen algo imposible durante el funcionamiento actual.

Limpieza de la unidad

Si la placa frontal de esta unidad está manchada, límpiela con un paño seco tal como un paño de silicona.
Si la placa frontal está muy sucia, límpiela con un paño humedecido en jabón neutro, y luego vuelva a limpiarla con un trapo suave limpio y seco.

⚠

- Si se aplica algún spray para limpiar directamente a la unidad puede que afecte a sus partes mecánicas. Si se limpia la placa frontal con un paño duro o utilizando líquido volátil tal como disolvente o alcohol puede que se raye la superficie o que se borren algunos caracteres.

Brillo de la pantalla durante temperaturas bajas

Cuando la temperatura de la unidad desciende, como por ejemplo durante el invierno, la pantalla del panel de cristal se oscurecerá más de lo normal. Después de utilizar el monitor por un momento, el brillo normal regresará.

Unidades de navegación que puede controlar desde la unidad LZ-702W (desde marzo de 2006):

KNA-DV3100, KNA-DV2100, KNA-DV4100, KNA-G510
KNA-DV3200, KNA-DV2200, KNA-G520

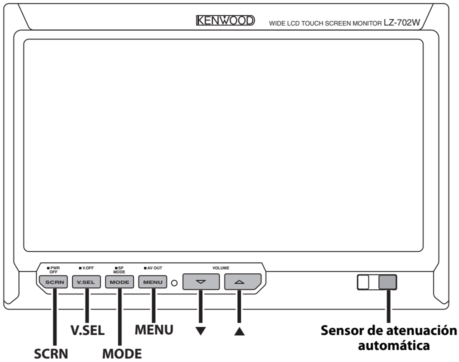
LZ-702W que puede controlar desde el controlador remoto (desde marzo de 2006):

KNA-RC300

Información acerca de la eliminación de equipos eléctricos y electrónicos al final de la vida útil (aplicable a los países de la Unión Europea que hayan adoptado sistemas independientes de recogida de residuos)



Los productos con el símbolo de un contenedor con ruedas tachado no podrán ser desechados como residuos domésticos.
Los equipos eléctricos y electrónicos al final de la vida útil, deberán ser reciclados en instalaciones que puedan dar el tratamiento adecuado a estos productos y a sus subproductos residuales correspondientes. Póngase en contacto con su administración local para obtener información sobre el punto de recogida más cercano. Un tratamiento correcto del reciclaje y la eliminación de residuos ayuda a conservar los recursos y evita al mismo tiempo efectos perjudiciales en la salud y el medio ambiente.



Alimentación

Encendido de la alimentación

Pulse el botón [SCRN].

Apagado de la alimentación

Pulse el botón [SCRN] durante al menos 1 segundo.

Selección de origen de vídeo

Pulse el botón [V.SEL].

Cada vez que se pulsa el botón, el origen de vídeo cambia de la manera siguiente:

Visualización	Preajuste
"Video 1"	Vídeo 1 (ajuste "NAV" durante "RGB" u "Off")
"Video 2"/ "R-Cam"	Vídeo 2 (ajuste de "AV-IN2" durante "Video 2" o "R-Cam")
"NAV"	Navegación (ajuste de "NAV" durante "RGB" o "AV-IN1")

- Para el ajuste de "NAV" y "AV-IN2", consulte el <Ajuste de la entrada NAV> (página 88) o el <Ajuste de la entrada AV-IN2> (página 88).
- No es posible visualizar imágenes de vídeo cuando el vehículo esté en movimiento. Para disfrutar de imágenes de vídeo, encuentre un lugar seguro para estacionar y coloque el freno de estacionamiento.

Volumen

Para aumentar el nivel del volumen:

Pulse el botón [▲].

Para disminuir el nivel de volumen:

Pulse el botón [▼].

- No puede controlar esta función cuando el <Ajuste del modo Altavoz> (página 85) está ajustado como "Off".

Cómo activar el modo de Desactivación de pantalla

Puede ajustar el modo de desactivación de pantalla para el monitor.

Pulse el botón [V.SEL] durante al menos 1 segundo.

Cómo salir del modo de Desactivación de pantalla

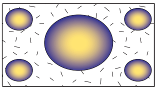
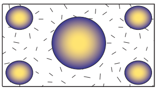
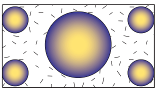
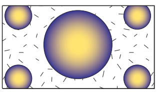
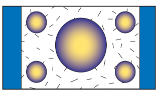
Pulse cualquier botón.

Pulse un botón que no sea el botón [▲] ni el botón [▼].

Encendido del modo de pantalla

Pulse el botón [MODE].

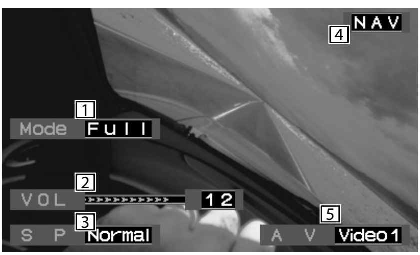
Cada vez que se pulsa el botón, la imagen de la pantalla cambia de la manera siguiente:

Visualización		Preajuste
"Full"		Modo de imagen completa
"Just"		Modo de imagen justificada
"Cinema"		Modo de imagen de cine
"Zoom"		Modo de imagen ampliada
"Normal"		Modo de imagen normal

- No es posible el funcionamiento cuando se visualice la imagen de navegación.

Información de pantalla

Al pulsar el botón [V.SEL], se muestra el estado de la pantalla.



1 Visualización del modo de pantalla

2 Visualización del volumen

3 Visualización del modo Altavoz

4 Visualización del origen de vídeo

5 Visualización de la salida AV

- Cuando el <Ajuste de la cámara de visión trasera> (página 88) está ajustado como "Mirror" y la pantalla muestra imágenes obtenidas con la cámara de visión trasera, la información de pantalla no se muestra.
- La visualización de información se borra automáticamente después de aproximadamente 5 segundos.

Ajuste del modo Altavoz

Puede seleccionar el modo de altavoz integrado si así lo desea.

Pulse el botón [MODE] durante al menos 1 segundo.

Cada vez que se pulsa el botón durante al menos 1 segundo, el modo de altavoz incorporado cambia de la siguiente manera:

Visualización	Preajuste
"Normal"	Sonido con imagen de monitor.
"NAV"	Sonido con imagen de navegación.
"Video1"	Sonido con imagen de vídeo 1.
"Video2"/ "R-Cam"	Sonido con imagen de vídeo 2.
"Off"	El altavoz incorporado se apaga.

Ajuste de la salida AV

Selecciona un origen AV como salida en los terminales "AV OUTPUT".

Pulse el botón [MENU] durante al menos 1 segundo.

Cada vez que se pulsa el botón durante al menos 1 segundo, la salida AV cambia de la siguiente manera:

Visualización	Preajuste
"Video1"/ "NAV"	Seleccione el origen AV IN1.
"Video2"/ "R-Cam"	Seleccione el origen AV IN2.
"Off"	Sin salida en los terminales "AV OUTPUT".

Ajuste del control de pantalla

Puede ajustar la calidad de la imagen y el control de atenuación automática del monitor.

1 Cómo entrar en el modo de Control de pantalla
Pulse el botón [SCRN].



2 Ajuste de la calidad de la imagen
Cada vez que toque el botón, el ajuste cambia entre los ajuste mostrados en la siguiente tabla.

Ítem	Control	Preajuste
"BRT"	[▶] [◀]	Pantalla clara Pantalla oscura
"TIN"	[▶] [◀]	Mayor nivel de rojos Mayor nivel de verdes
"COL"	[▶] [◀]	Color más intenso Color más claro
"CONT"	[▶] [◀]	Más contraste Menos contraste
"BLK"	[▶] [◀]	Menor nivel de negros Mayor nivel de negros

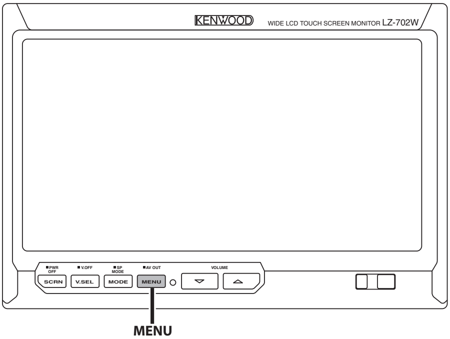
Atenuación automática

Ítem	Control	Preajuste
"Auto DIM"	[■On]	Cuando haya más oscuridad, el brillo de la pantalla se reducirá automáticamente.
	[■Off]	No se atenúa la luz de la pantalla.

- El "BRT" puede ajustarse cuando "Auto DIM" esté ajustado como "Off".
- El "TIN" puede ajustarse cuando la señal de vídeo NTSC sea la señal de entrada.
- El "TIN" y el "COL" no pueden ajustarse para la imagen de navegación (RGB) o la pantalla de control.

3 Cómo salir del modo de Control de pantalla
Toque el botón [OK].

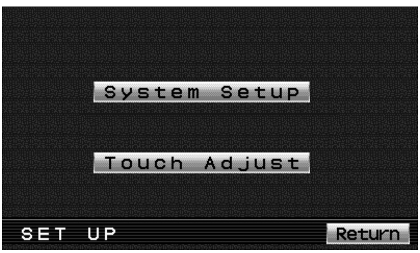
- Los ajustes independientes de calidad de la imagen pueden almacenarse para el vídeo, pantallas de control e imagen de navegación.
- El control de pantalla se muestra sólo tras aplicar el freno de estacionamiento.
- Si no realiza ninguna operación durante 15 segundos, este modo queda cancelado de forma automática.



Menú de configuración

A continuación se explica el método de funcionamiento del menú de Configuración. La referencia a los elementos de menús y el contenido de sus ajustes se encuentra a continuación de esta explicación de funcionamiento.

1 Cómo entrar en el menú de Configuración
Pulse el botón [MENU].



2 Selección del elemento de Configuración
Toque el botón [System Setup] o [Touch Adjust].

Control	Preajuste
[System Setup]	Muestra la Configuración del sistema-1. (página 88)
[Touch Adjust]	Muestra el Ajuste del panel táctil. (página 90)
[Return]	Salir del menú Configuración.

3 Cómo salir del menú de Configuración
Pulse el botón [MENU].

- Si no puede seleccionar un elemento del menú de configuración, pulse el botón [MENU] y los ajustes de posición del panel táctil se reinicializarán a los valores predeterminados de fábrica.
- Si no realiza ninguna operación durante 15 segundos, este modo queda cancelado de forma automática.

➞ [MENU] ➞ [System Setup]

⬇



⬇

Ajuste de la entrada NAV

Configure la entrada y cambia el método de la imagen de navegación.

"NAV"

Control	Preajuste
[■RGB]	Pasa al ajuste del modo RGB. Opere el botón [V.SEL] cuando la imagen de la unidad de navegación conectada al terminal "TO NAVIGATION" se muestre en el monitor.
[■AV-IN1]	Pasa al ajuste del modo AV-IN. Opere el botón [V.SEL] cuando la imagen de la unidad de navegación conectada al terminal "AV1 INPUT" se muestre en el monitor.
[■Off]	Pasa al ajuste del modo de desactivación. Utilice este ajuste cuando no exista ninguna conexión a la unidad de navegación.

Visualización de la entrada AV-IN1

Se visualiza el estado del ajuste del terminal "AV1 INPUT".

"AV-IN1"

Visualización	Preajuste
"Video 1"	El modo Vídeo 1 está seleccionado.
"NAV"	El modo Navegación está seleccionado.

Ajuste de la entrada AV-IN2

Configure el método de cambio de la entrada de imagen al terminal "AV2 INPUT".

"AV-IN2"

Control	Preajuste
[■Video 2]	Pasa al ajuste del modo de vídeo. Opere el botón [V.SEL] cuando la imagen del dispositivo conectado al terminal "AV2 INPUT" se muestre en el monitor.
[■R-Cam]	Pasa al ajuste del modo de cámara de visión trasera. Consulte el <Ajuste de la cámara de visión trasera> (página 88).
[■Off]	Pasa al ajuste del modo de desactivación. Utilice este ajuste cuando no exista ninguna conexión al terminal "AV2 INPUT".

Ajuste de la cámara de visión trasera

Ajuste la pantalla cuando este dispositivo esté configurado como origen de entrada del terminal "AV2 INPUT" interno.

1 **Toque el botón [R-Cam] de "AV-IN2".**

2 **Ajuste de la cámara de visión trasera**

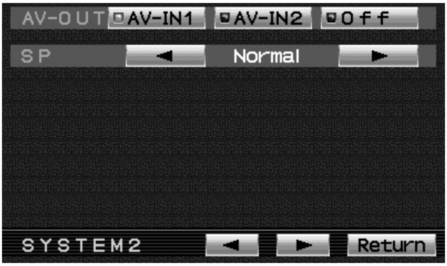
Ítem	Control	Preajuste
"Reverse"	[■On]	Cambia a la visualización de vídeo de la cámara de retrovisión cuando se seleccione la marcha atrás "Reverse" del vehículo en la palanca de cambios.
	[■Off]	Cambia a la visualización de la cámara de retrovisión cuando se selecciona la marcha atrás "Reverse" en la caja de cambios del vehículo y luego se pulsa el interruptor [V.SEL] varias veces.
"Mirror"	[■On]	La imagen que aparece en la cámara se visualiza girada de tal forma que el lado izquierdo pasa a ser el lado derecho.
	[■Off]	La imagen que aparece en la cámara se visualiza tal y como es.

Cambio de la pantalla

"SYSTEM1"

Control	Preajuste
[►]	Muestra la Configuración del sistema-2.
[Return]	Regresa al menú de configuración.

→ [MENU] → [System Setup] → [►]



Ajuste de la salida AV

Selecciona un origen AV como salida en los terminales "AV OUTPUT".

"AV-OUT"

Control	Preajuste
[■AV-IN1]	Seleccione el origen AV IN1.
[■AV-IN2]	Seleccione el origen AV IN2.
[■Off]	Sin salida en los terminales "AV OUTPUT".

Ajuste del modo Altavoz

Puede seleccionar el modo de altavoz integrado si así lo desea.

Toque el botón [◄] o [►] de "SP".

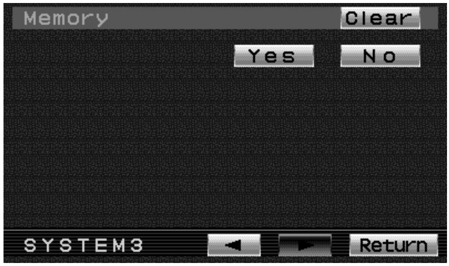
Visualización	Preajuste
"Normal"	Sonido con imagen de monitor.
"NAV"	Sonido con imagen de navegación.
"Video1"	Sonido con imagen de vídeo 1.
"Video2"/ "R-Cam"	Sonido con imagen de vídeo 2.
"Off"	El altavoz incorporado se apaga.

Cambio de la pantalla

"SYSTEM2"

Control	Preajuste
[◄]	Muestra la Configuración del sistema-1.
[►]	Muestra la Configuración del sistema-3.
[Return]	Regresa al menú de configuración.

→ [MENU] → [System Setup] → [►] → [►]



Inicialización de los ajustes de usuario

El valor de configuración se ajusta como el estado inicial de fábrica.

1 Toque el botón [Clear] de "Memory".

2 Toque el botón [Yes].
Toque el botón [Yes] y se restaurarán los valores predeterminados de fábrica para cada uno de los elementos ajustados por el usuario.
Aparece el mensaje "System Settings were Initialized".

La inicialización queda cancelada.
Toque el botón [No].

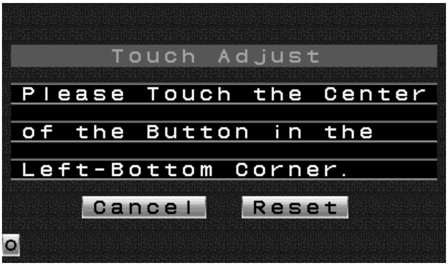
Cambio de la pantalla

"SYSTEM3"

Control	Preajuste
[◄]	Muestra la Configuración del sistema-2.
[Return]	Regresa al menú de configuración.

→ [MENU] → [Touch Adjust]

⬇



⬇

Ajuste de la posición de toque

Es posible ajustar el panel táctil, si la posición tocada y la operación llevada a cabo no corresponden.

1 Toque con precisión la marca de la parte inferior izquierda.

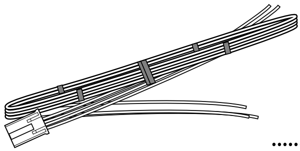
2 Toque con precisión la marca de la parte superior derecha.

Cuando se toca la marca de la parte superior derecha, se completa el ajuste y volverá a aparecer la pantalla del menú de configuración del sistema.

- Si se toca el botón [Cancel] sin tocar el botón de la parte inferior izquierda, el ajuste se cancela y volverá a aparecer la pantalla de menú de configuración.
- Si se toca el botón [Cancel] después de haber tocado el botón de la parte inferior izquierda, volverá a aparecer este último botón.
- Si se toca el botón [Reset], se restablecerán los ajustes predeterminados de fábrica y volverá a aparecer la pantalla del menú de configuración.

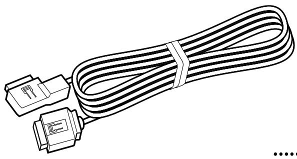
Accesorios

①



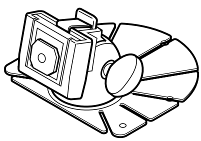
..........1

②



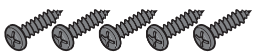
..........1

③



..........1

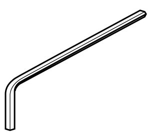
④



(Ø4 × 12 mm)

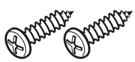
..........5

⑤



..........1

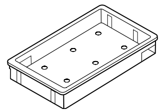
⑥



(Ø4 × 16 mm)

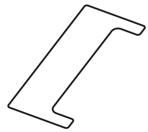
..........2

⑦



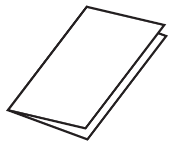
..........1

⑧



..........1

⑨



..........1

Procedimiento de instalación

1. Para evitar cortocircuitos, retire la llave del encendido y desconecte el terminal ⊖ de la batería.
2. Realice las conexiones correctas para el cable de entrada y salida para cada unidad.
3. Conecte los cables del mazo de conductores en el siguiente orden: masa, encendido.
4. Conecte el conector del mazo de conductores a la unidad.
5. Instale la unidad en su automóvil.
6. Vuelva a conectar el terminal ⊖ de la batería.
7. Pulse el botón de reposición. (página 83)

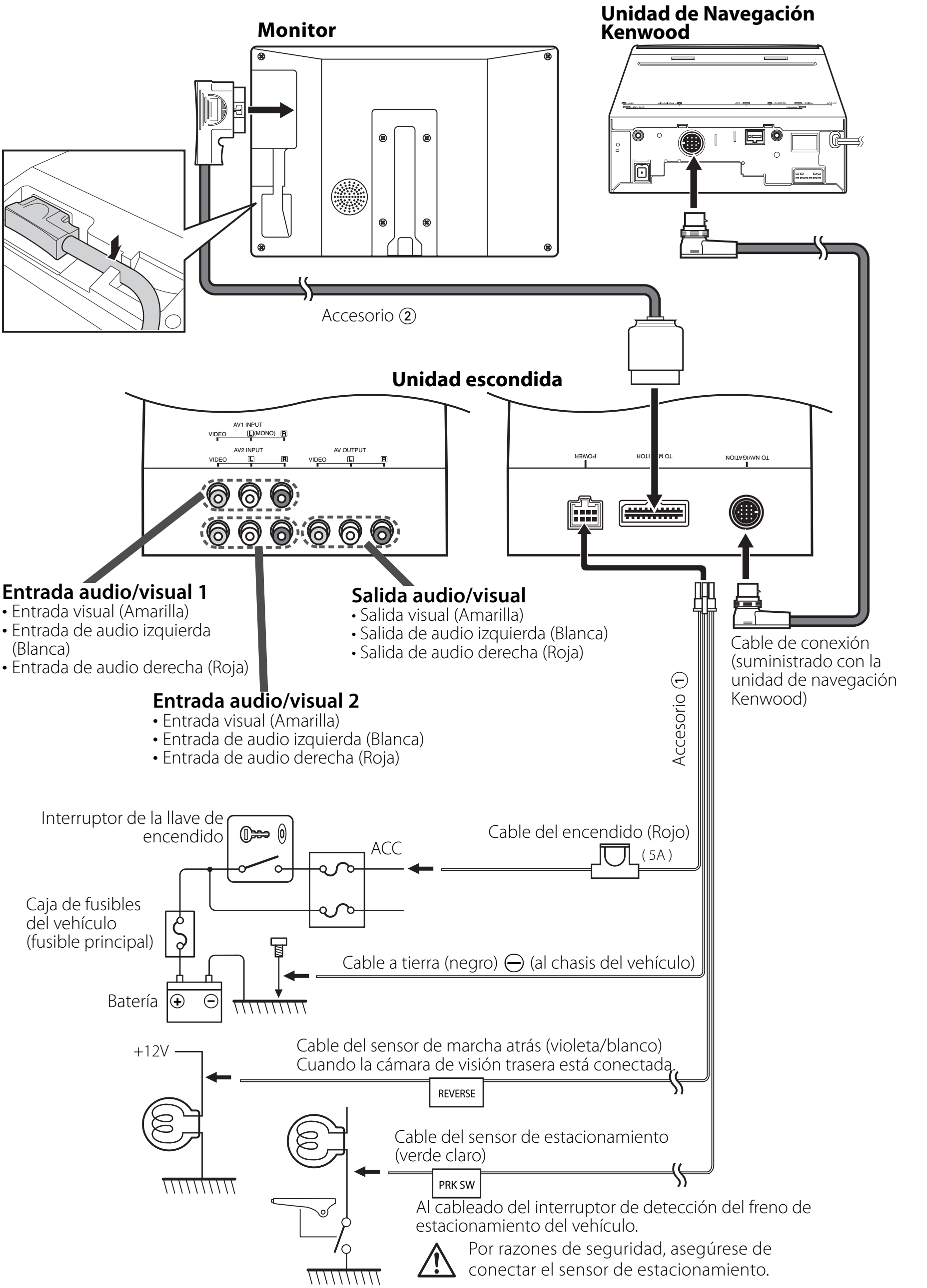
⚠ ADVERTENCIA

- Este producto está diseñado para ser utilizado solamente con una fuente de alimentación de tierra negativa de 12 V CC. No lo conecte a ninguna otra fuente de alimentación.
- Para evitar cortocircuitos, durante la instalación, desconecte el cable de la batería del terminal negativo de esta.
- Asegúrese de estabilizar firmemente este aparato. No lo instale en lugares donde pueda quedar inestable.
- Siga los procedimientos de instalación y cableado descritos en este manual. Un cableado incorrecto o una instalación modificada pueden dar como resultado no sólo un malfuncionamiento o daños a la unidad, sino que también pueden ocasionar un accidente.
- **No instale la unidad en ninguno de los siguientes lugares.**
  - Un lugar que interfiera con el funcionamiento del sistema de airbag (bolsa de aire).
  - Un lugar que no esté hecho de plástico.
    ➡ La instalación sobre cuero, madera o tela, puede dañar la superficie.
  - Un lugar expuesto a la luz solar directa, a un acondicionador de aire, o expuesto a humedad o altas temperaturas.
    ➡ Esto puede ocasionar la deformación del monitor.
- En caso de que no vaya a instalar la unidad utilizando el soporte del monitor suministrado, asegúrese de utilizar un soporte de monitor de los disponibles en el comercio. (los agujeros de montaje para tales tipos de soportes, están localizados en la parte inferior del monitor).

⚠

- Si el encendido de su automóvil no está provisto de la posición ACC, conecte los cables de encendido a una fuente de alimentación que pueda conectarse y desconectarse con la llave de encendido. Si conecta el cable de encendido a una fuente de alimentación que recibe un suministro de voltaje constante, como ocurre con los cables de la batería, la batería puede agotarse.
- Si se funde el fusible, en primer lugar asegúrese de que los cables no hayan causado un cortocircuito, y luego reemplace el fusible usado por uno del mismo régimen.
- No permita que cables o terminales sin conectar, toquen piezas metálicas en el vehículo o cualquier otro material conductor de electricidad. Para evitar cortocircuitos, no retire las tapas de los terminales sin utilizar o de los extremos de los cables sin conectar.
- Después de instalar la unidad, compruebe que las lámparas de freno, las luces intermitentes, el limpiaparabrisas, etc. funcionen satisfactoriamente.
- Enrolle los cables no conectados con una cinta de vinilo u otro material similar para que queden aislados.
- Limpie a fondo aceite u otras suciedades de la superficie de instalación.
  Evite por favor la instalación en superficies irregulares.
- No instale la Unidad escondida debajo de la alfombra. De lo contrario ocurrirá acumulación térmica y la unidad se puede dañar.

Conexión

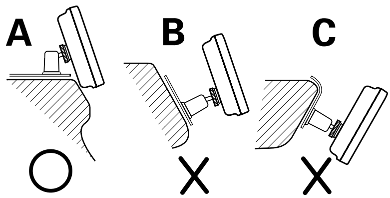


Unidad de Navegación Kenwood
Monitor
Accesorio ②
Unidad escondida
AV1 INPUT
VIDEO
L (MONO)
R
AV2 INPUT
AV OUTPUT
POWER
TO MONITOR
TO NAVIGATION
Entrada audio/visual 1
• Entrada visual (Amarilla)
• Entrada de audio izquierda (Blanca)
• Entrada de audio derecha (Roja)
Salida audio/visual
• Salida visual (Amarilla)
• Salida de audio izquierda (Blanca)
• Salida de audio derecha (Roja)
Cable de conexión (suministrado con la unidad de navegación Kenwood)
Entrada audio/visual 2
• Entrada visual (Amarilla)
• Entrada de audio izquierda (Blanca)
• Entrada de audio derecha (Roja)
Accesorio ①
Interruptor de la llave de encendido
ACC
Cable del encendido (Rojo)
(5A)
Caja de fusibles del vehículo (fusible principal)
Cable a tierra (negro) ⊖ (al chasis del vehículo)
Batería
+12V
Cable del sensor de marcha atrás (violeta/blanco)
Cuando la cámara de visión trasera está conectada.
REVERSE
Cable del sensor de estacionamiento (verde claro)
PRK SW
Al cableado del interruptor de detección del freno de estacionamiento del vehículo.
Por razones de seguridad, asegúrese de conectar el sensor de estacionamiento.

Instalación para el monitor

Ubicación de la instalación y limpieza
Seleccione para la instalación una ubicación donde el soporte pueda ser colocado en forma totalmente horizontal o donde el borde frontal del soporte (pieza en forma de pétalo) pueda fijarse horizontalmente como se muestra en la figura **A**.

No lo instale en sitios donde el apoyo completo sea en diagonal, como se muestra en la figura **B** o donde el monitor esté boca abajo como se muestra en la figura **C**.



- Limpie a fondo el polvo o la grasa del lugar de instalación, utilizando un trapo humedecido en un limpiador neutro y escurra dicho trapo. Coloque el soporte después de que el sitio de instalación se haya secado.

Instalación para el monitor

1 Instale temporalmente el regatón en la parte posterior del monitor de TV con la llave hexagonal suministrada (Accesorio ⑤).

- Cuando se ajuste el tornillo de fijación del regatón, utilice la llave hexagonal (Accesorio ⑤) que acompaña al producto. Si utiliza otra llave hexagonal podría dañar el tornillo.

2 Doble el soporte para que se ajuste a la forma del sitio de instalación.

3 Ajuste la forma del soporte de modo que no quede ningún espacio cuando se coloque la unidad en el soporte.

4 Despegue la tira de protección de la cinta de doble lado de la parte inferior de la unidad y fije ésta firmemente.

- No adhiera la cinta de doble lado más de una vez ni toque el adhesivo con los dedos ya que se debilitaría la fuerza de pegado.
- Si la temperatura de la superficie del sitio de instalación fuera baja, caliéntela con un calentador u otro medio antes de unir el soporte. Las temperaturas bajas pueden debilitar la fuerza de pegado de la cinta.

- El soporte suministrado está especialmente diseñado para este producto.No lo utilice con otro televisor.

5 Fije el soporte con el tornillo de tapa suministrado (Accesorio ④).

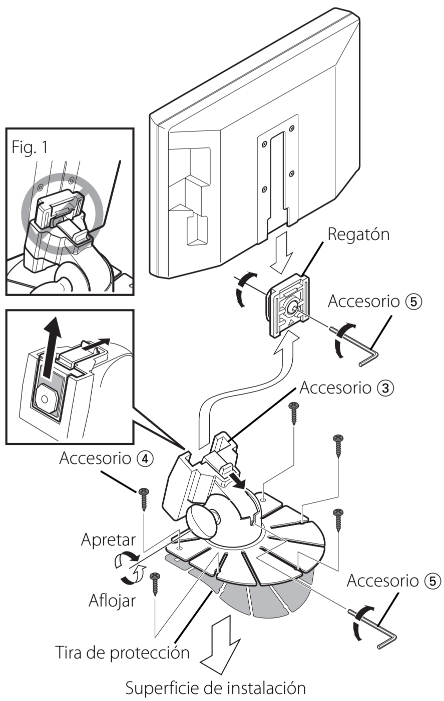
6 Después de fijar el soporte, déjelo colocado sin usarlo durante 24 horas. Procure no aplicar fuerza al soporte durante este tiempo.

7 Inserte el regatón de la unidad de monitor en la abrazadera (Accesorio ③).

- Inserte el regatón en la abrazadera (Accesorio ③) hasta el fondo. (Fig. 1)

8 Ajuste la altura, el ángulo vertical y horizontal de la unidad de monitor y apriete firmemente los tornillos de instalación con la llave hexagonal suministrada (Accesorio ⑤).

También es posible ajustar la posición hacia delante del monitor aflojando los controles de ajuste de ángulo y ajustando el ángulo del soporte de instalación de la unidad de monitor.



Instalación del monitor (para reposacabezas)

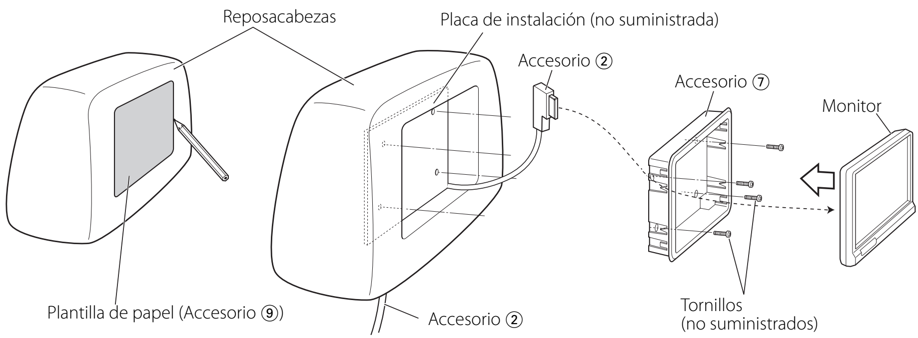
La instalación y cableado de este producto requiere de habilidad y experiencia. Por motivos de seguridad, deja la labor de instalación y montaje en manos de profesionales.

Antes del montaje del monitor en el reposacabezas:

- Realice las conexiones externas requeridas en primer lugar (Accesorio ②).
- Utilizando el patrón de papel suministrado, marque la zona que debe cortarse del reposacabezas y córtela con cuidado.

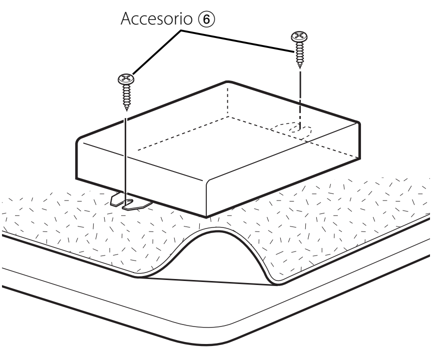
1 Conecte el monitor y el cable del sistema (Accesorio ②).

2 Instale la unidad del monitor en un soporte (Accesorio ⑦).



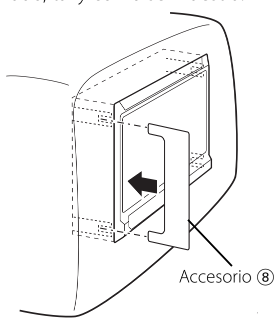
Instalación para Unidad escondida

Utilice tornillos (Accesorio ⑥) para fijar la Unidad escondida a una mesa de audio o a cualquier otro elemento.



Extracción del monitor (para reposacabezas)

1 Inserte la herramienta de extracción (Accesorio ⑧) tanto como pueda en las ranuras de cada lado, tal y como se muestra.



2 Extraiga la unidad totalmente con las manos sin que se caiga.

Guía Sobre Localización De Averías

Lo que puede parecer un fallo en la unidad tal vez sea el resultado de una mala operación o de un cableado incorrecto. Antes de acudir al servicio, verifique primero el siguiente cuadro sobre los problemas que se podrían presentar.

? No se puede conectar la alimentación.

✔ El fusible está fundido.

☞ Después de verificar si hay cortocircuitos en los cables, reemplace el fusible por otro del mismo régimen.

✔ El monitor se ha fijado en forma segura a la abrazadera.

☞ Fije el monitor a la abrazadera hasta que escuche un clic.

? No sucede nada cuando se pulsan los botones.

✔ El chip del ordenador en la unidad no está funcionando normalmente.

☞ Pulse el botón de reposición en la unidad (página 83).

? La pantalla está oscura.

✔ La unidad se encuentra en un lugar donde la temperatura es baja.

☞ Si la temperatura del monitor desciende, es posible que la pantalla se vea más oscura cuando se enciende la alimentación por primera vez, debido a las características del panel de cristal líquido. Espere un momento después de activar la alimentación para que la temperatura aumente. El brillo de la pantalla volverá a ser normal.

✔ "BRT", "BLK", "CONT", y otros niveles de control de pantalla son demasiado bajos.

☞ Ajuste "BRT", "BLK", "CONT", y otros controles de pantalla con el fin de obtener una iluminación apropiada, o reposiciónelos a los niveles de ajuste de fábrica con referencia a <Inicialización de los ajustes de usuario> (página 90).

Especificaciones

Las especificaciones se encuentran sujetas a cambios sin previo aviso.

Monitor

Tamaño de la pantalla
: 6,95 pulgadas de ancho
156,2(An.) × 82,4(Al.) × 176,0(Diagonal) mm
6-1/8(An.) × 3-1/4(Al.) pulgadas

Sistemas de pantalla
: Panel LCD TN transparente

Sistema de accionamiento
: Sistema de matriz activa TFT

Número de pixeles
: 336.960 pixeles (480 H × 234 V × RGB)

Pixeles efectivos
: 99,99%

Disposición de pixeles
: Disposición de bandas RGB

Iluminación de fondo
: Tubo de cátodo frío

Potencia del altavoz
: 0,5 W (40 × 20 mm)

Unidad escondida

Sistema de color
: NTSC/PAL

Nivel de entrada de vídeo (enchufes RCA)
: 1 ± 0,1 Vp-p/ 75 Ω

Nivel de entrada de audio (enchufes RCA)
: 1 V/ 55 KΩ

Nivel de salida de vídeo (enchufes RCA)
: 1 ± 0,1 Vp-p/ 75 Ω

Nivel de salida de audio (enchufes RCA)
: 1 V/ 1 KΩ

Entrada RGB analógica (13P)
: 0,7 Vp-p/ 75 Ω

General

Voltaje de funcionamiento
: 14,4 V CC (11 - 16 V)

Potencia consumida
: 14 W

Consumo
: 1,5 A

Margen de temperaturas operacional
: De −10°C a +60°C

Margen de temperaturas de almacenamiento
: De −30°C a +85°C

Dimensiones (An×Al×F)
Monitor : 177 × 121,5 × 34 mm
7 × 4-6/8 × 1-5/16 pulgada
Unidad escondida : 143 × 37 × 99 mm
5-5/8 × 1-7/16 × 4-7/8 pulgada

Peso
Monitor : 460 g (1,01 libras)
Unidad escondida : 390 g (0,86 libras)

Si bien los píxeles efectivos para el panel de cristal líquido son 99,99% o más, el 0,01% de los píxeles pueden no iluminarse o iluminarse incorrectamente.

⚠ ADVERTÊNCIA

As seguintes precauções devem ser tomadas para evitar ferimentos ou incêndio:

- Para prevenir curtos-circuitos, nunca se deve colocar ou deixar objectos metálicos (p.ex., moedas ou ferramentas de metal) dentro do aparelho.
- Enquanto conduz, não fique a observar nem fixe o seu olhar na unidade por um período prolongado.
- A instalação e ligação deste aparelho requer conhecimentos e experiência. Para sua segurança. deixe o trabalho de montagem e ligação ser feito por profissionais.
- Não toque no fluido de cristal líquido se o LCD (visor) estiver danificado ou quebrado devido a um choque. O fluido de cristal líquido pode causar danos à sua saúde, chegando mesmo a ser fatal.

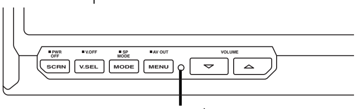
  Se o fluido de cristal líquido do LCD (visor) entrar em contacto com seu corpo ou roupa, lave imediatamente a parte afectada com água e sabão.

⚠ CUIDADO

As seguintes precauções devem ser tomadas para evitar danificar o equipamento:

- Ligar o aparelho a um veículo de 12 V negativo à massa.
- Não instalar o aparelho num local exposto à luz solar directa ou calor e humidade excessivos. Evitar também locais com poeira em demasia ou a possibilidade de pingos de água.
- Ao trocar um fusível, deve-se utilizar somente um novo com a potência nominal prescrita. Usar um fusível com potência nominal errada pode causar mau funcionamento do aparelho.
- Não use os seus próprios parafusos. Use apenas os parafusos fornecidos. O uso de parafusos não apropriados pode resultar em danos ao aparelho principal.
- Não poderá ver imagens de vídeo enquanto o veículo estiver em movimento. Para desfrutar de imagens de vídeo, procure um local seguro para estacionar e accione o travão de estacionamento.

- Se aparecerem problemas durante a instalação, consulte o seu revendedor Kenwood.
- Quando adquirir acessórios opcionais, verifique com o seu revendedor Kenwood se estes funcionam com o seu modelo e na sua área.
- Se o aparelho não funcionar correctamente, pressione o botão de reiniciar. O aparelho volta à regulação de fábrica sempre que o botão de reiniciar for pressionado.



Botão de reiniciar

- Mesmo que o botão reiniciar seja premido, os valores definidos para os itens individuais não serão apagados. Para inicializar os valores definidos, execute a operação mencionada em <Inicializar as definições do utilizador> (página 105).
- As ilustrações do mostrador e o painel apresentados neste manual são exemplos usados para explicar mais claramente como são usados os controlos. Portanto, o que aparece nas ilustrações poderá diferir do que aparece no equipamento real, e algumas ilustrações poderão representar algo impossível na operação real.

Para limpar o aparelho

Se o painel desta unidade estiver manchado, limpe-o com um pano macio e seco tal como um pano de silicone.
Se o painel estiver muito manchado, limpe a mancha com um pano humedecido num produto de limpeza neutro e depois seque o detergente neutro.

⚠

- Aplicar um produto de limpeza directamente na unidade poderá afectar as suas peças mecânicas. Limpar o painel com um pano áspero ou usar um líquido volátil tal como um diluente ou álcool poderá riscar a superfície ou apagar caracteres.

Brilho do ecrã a baixas temperaturas

Quando a temperatura ambiente em redor da unidade baixar, tal como no inverno, o ecrã do painel de cristal líquido tornar-se-á mais escuro do que é normal. O brilho normal voltará após utilizar o écran durante algum tempo.

Unidades de navegação que podem ser controladas a partir do LZ-702W (a partir de Março de 2006):

KNA-DV3100, KNA-DV2100, KNA-DV4100, KNA-G510
KNA-DV3200, KNA-DV2200, KNA-G520

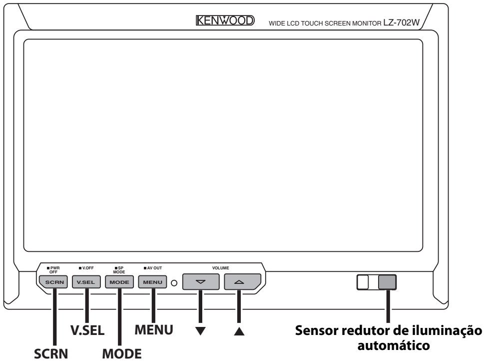
LZ-702W que pode controlar a partir do controlo remoto (a partir de Março de 2006):

KNA-RC300

Informação sobre a forma de deitar fora Equipamento Eléctrico ou Electrónico Velho (aplicável nos países da UE que adoptaram sistemas de recolha de lixos separados)



Produtos com o símbolo (caixote do lixo com um X) não podem ser deitados fora junto com o lixo doméstico.
Equipamentos eléctricos ou electrónicos velhos deverão ser reciclados num local capaz de o fazer bem assim como os seus subprodutos. Contacte as autoridades locais para se informar de um local de reciclagem próximo de si. Reciclagem e tratamento de lixo correctos ajudam a poupar recursos e previnem efeitos prejudiciais na nossa saúde e no ambiente.



Alimentação

Ligar a alimentação

Pressione o botão [SCRN].

Desligar a alimentação

Pressione o botão [SCRN] durante pelo menos 1 segundo.

Selecção de fonte vídeo

Pressione o botão [V.SEL].

De cada vez que o botão é premido, a fonte vídeo comuta como se segue:

Indicação	Ajuste
"Video 1"	Video 1 (Definição "NAV" durante "RGB" ou "Off")
"Video 2"/ "R-Cam"	Video 2 (Definição "AV-IN2" durante "Video 2" ou "R-Cam")
"NAV"	Navegação (Definição "NAV" durante "RGB" ou "AV-IN1")

- Para a definição "NAV" e "AV-IN2", consulte <Definição da entrada NAV> (página 104) ou <Definição da entrada AV-IN2> (página 104).
- Não poderá ver imagens de vídeo enquanto o veículo estiver em movimento. Para desfrutar de imagens de vídeo, procure um local seguro para estacionar e accione o travão de estacionamento.

Volume

Aumentar o volume:

Pressione o botão [▲].

Diminuir o volume:

Pressione o botão [▼].

- Não pode controlar esta função quando <Definição do modo altifalante> (página 101) estiver definida em "Off".

Comutação do modo de desligar a afixação

Pode definir o modo de desligar a afixação no monitor.

Pressione o botão [V.SEL] durante pelo menos 1 segundo.

Sair do modo Desligar a afixação

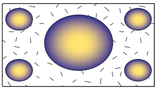
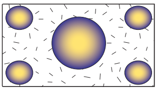
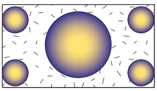
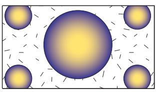
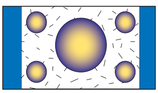
Pressione qualquer botão.

Pressione um botão qualquer excepto os botões [▲] e [▼].

Comutação de modo de ecrã

Pressione o botão [MODE].

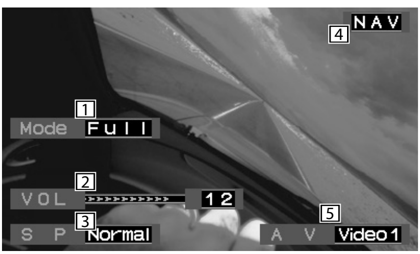
De cada vez que o botão é premido, o modo do ecrã comuta como se segue:

Indicação		Ajuste
"Full"		Modo de imagem integral
"Just"		Modo justificar imagem
"Cinema"		Modo de imagem de cinema
"Zoom"		Modo de zoom de imagem
"Normal"		Modo de imagem normal

- Não é possível operar enquanto é apresentada a imagem de navegação.

Informação do mostrador

Quando pressionar o botão [V.SEL], é apresentado o estado do monitor.



1 Apresentação do modo do ecrã
2 Apresentação do Volume
3 Apresentação do modo altifalante
4 Apresentação da fonte de vídeo
5 Apresentação da saída AV

- Quando <Regulação da câmara de visão traseira> (página 104) for definida em "Mirror" e o ecrã estiver a apresentar imagens da câmara de trás, não é apresentada informação do ecrã.
- A apresentação de informações é apagada automaticamente ao fim de aproximadamente 5 segundos.

Configuração do modo do Altifalante

Pode seleccionar o modo do altifalante incorporado que quiser.

Pressione o botão [MODE] durante pelo menos 1 segundo.

De cada vez que o botão é pressionado durante pelo menos 1 segundo, o modo do altifalante incorporado comuta como se segue:

Indicação	Ajuste
"Normal"	Som com imagem de monitor.
"NAV"	Som de navegação.
"Video1"	Som de vídeo 1.
"Video2"/ "R-Cam"	Som de vídeo 2.
"Off"	Altifalante incorporado desligado.

Definição da saída AV

Selecciona uma fonte AV a ser debitada nos terminais "AV OUTPUT".

Pressione o botão [MENU] durante pelo menos 1 segundo.

De cada vez que o botão é pressionado durante pelo menos 1 segundo, a saída AV comuta como se segue:

Indicação	Ajuste
"Video1"/ "NAV"	Selecciona a fonte AV IN1.
"Video2"/ "R-Cam"	Selecciona a fonte AV IN2.
"Off"	Não há saída para os terminais "AV OUTPUT".

Ajuste do ecrã de controlo

Poderá ajustar a qualidade da imagem e o controlo automático de atenuador de luminosidade do ecrã.

1 Entre em modo Controlo do ecrã
Pressione o botão [SCRN].



2 Ajustar a qualidade da imagem
De cada vez que tocar no botão, a configuração comuta como indicado abaixo.

Elemento	Toque	Ajuste
"BRT"	[▶] [◀]	Ecrã mais luminoso Ecrã mais escuro
"TIN"	[▶] [◀]	Nível de vermelho mais forte Nível de verde mais forte
"COL"	[▶] [◀]	Cor mais intensa Cor mais fraca
"CONT"	[▶] [◀]	Contraste mais forte Menor contraste
"BLK"	[▶] [◀]	Menor nível de preto Mais forte nível de preto

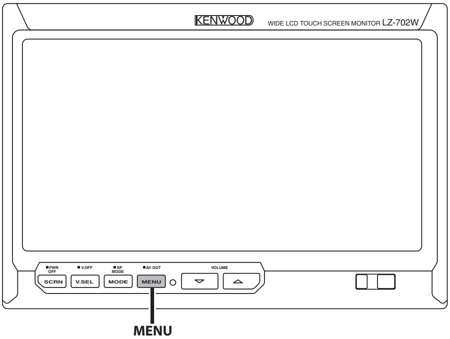
Auto redutor de iluminação

Elemento	Toque	Ajuste
"Auto DIM"	[■On]	Quando escurece, a luminosidade do mostrador diminui automaticamente.
	[■Off]	A iluminação do mostrador não é reduzida.

- O "BRT" pode ser ajustado quando "Auto DIM" está definido em "Off".
- O "TIN" pode ser ajustado quando o sinal vídeo NTSC é introduzido.
- O "TIN" e "COL" não podem ser ajustados para a imagem de navegação (RGB) ou para o ecrã de controlo.

3 Saia do modo Controlo do ecrã
Toque no botão [OK].

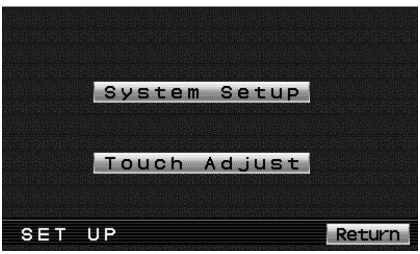
- Podem ser guardadas definições distintas de qualidade de imagem para o vídeo, ecrãs de controlo e imagens de navegação.
- O ecrã de controlo é apresentado apenas após ter activado o travão de estacionamento.
- Se não fizer nenhuma operação durante 15 segundos, este modo é automaticamente cancelado.



Menu de configuração

O método de operação de configuração de menu é explicado aqui. A referência para os elementos de menu e o conteúdo das suas regulações encontra-se depois da explicação desta operação.

1 **Entre em Menu de configuração**
Pressione o botão [MENU].



2 **Seleccione o elemento de configuração**
Toque no botão [System Setup] ou [Touch Adjust].

Toque	Ajuste
[System Setup]	Apresenta a Configuração de sistema-1. (página 104)
[Touch Adjust]	Apresenta o Ajuste de painel de toque. (página 106)
[Return]	Sai do Menu de configuração.

3 **Saia do Menu de configuração**
Pressione o botão [MENU].

- Se não for possível seleccionar um elemento do menu de configuração, pressione o botão [MENU], a regulação da posição do painel de toque é restabelecida nos valores de fábrica.
- Se não fizer nenhuma operação durante 15 segundos, este modo é automaticamente cancelado.

→ [MENU] → [System Setup]



Definição da entrada NAV

Entrada de definição e método de comutação da imagem de navegação.

"NAV"

Toque	Ajuste
[■RGB]	Torna-se a definição do modo RGB. Opere o botão [V.SEL] quando a imagem da unidade de navegação ligada ao terminal "TO NAVIGATION" é apresentada no monitor.
[■AV-IN1]	Torna-se a definição do modo AV-IN1. Opere o botão [V.SEL] quando a imagem da unidade de navegação ligada ao terminal "AV1 INPUT" é apresentada no monitor.
[■Off]	Torna-se a definição do modo desligar. Use esta definição quando não houver nada ligado à unidade de navegação.

Apresentação da entrada AV-IN1

É apresentado o estado das definições do terminal "AV1 INPUT".

"AV-IN1"

Indicação	Ajuste
"Video 1"	É seleccionado o modo Vídeo 1.
"NAV"	é seleccionado o modo de navegação.

Definição da entrada AV-IN2

Método de comutação da configuração da entrada de imagem no terminal "AV2 INPUT".

"AV-IN2"

Toque	Ajuste
[■Video 2]	Torna-se a definição do modo vídeo. Opere o botão [V.SEL] quando a imagem do dispositivo ligado ao terminal "AV2 INPUT" é apresentada no monitor.
[■R-Cam]	Torna-se a definição do modo de câmara de visão traseira. Consulte <Regulação da câmara de visão traseira> (página 104).
[■Off]	Torna-se a definição do modo desligar. Use esta definição quando não houver nada ligado ao terminal "AV2 INPUT".

Regulação da câmara de visão traseira

Regulação doa apresentação quando este dispositivo estiver comutado para fonte de entrada do terminal interno "AV2 INPUT".

1 **Toque no botão [R-Cam] do "AV-IN2".**

2 **Regulação da câmara de visão traseira**

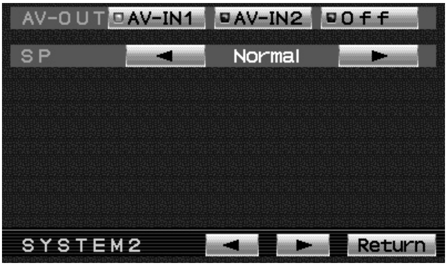
Elemento	Toque	Ajuste
"Reverse"	[■On]	Comuta para a apresentação do vídeo da câmara de vista traseira quando colocar a alavanca de mudanças do carro em "Reverse".
	[■Off]	Comuta para a apresentação do vídeo da câmara de vista traseira quando colocar a alavanca de mudanças do carro em "Reverse" e depois premindo várias vezes o interruptor [V.SEL].
"Mirror"	[■On]	A imagem que aparece na câmara é invertida da esquerda para a direita e assim apresentada.
	[■Off]	A imagem que aparece na câmara é apresentada tal e qual.

Comutação do ecrã

"SYSTEM1"

Toque	Ajuste
[►]	Apresenta a Configuração de sistema-2.
[Return]	Volta ao menu de configuração.

→ [MENU] → [System Setup] → [►]



Definição da saída AV

Selecciona uma fonte AV a ser debitada nos terminais "AV OUTPUT".

"AV-OUT"

Toque	Ajuste
[■AV-IN1]	Selecciona a fonte AV IN1.
[■AV-IN2]	Selecciona a fonte AV IN2.
[■Off]	Não há saída para os terminais "AV OUTPUT".

Configuração do modo do Altifalante

Pode seleccionar o modo do altifalante incorporado que quiser.

Toque no botão [◄] ou [►] de "SP".

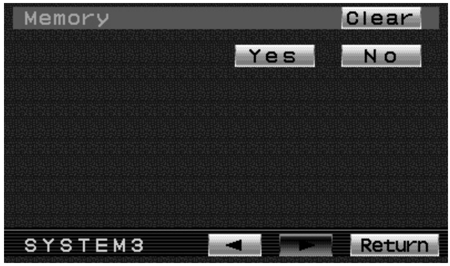
Indicação	Ajuste
"Normal"	Som com imagem de monitor.
"NAV"	Som de navegação.
"Video1"	Som de vídeo 1.
"Video2"/ "R-Cam"	Som de vídeo 2.
"Off"	Altifalante incorporado desligado.

Comutação do ecrã

"SYSTEM2"

Toque	Ajuste
[◄]	Apresenta a Configuração de sistema-1.
[►]	Apresenta a Configuração de sistema-3.
[Return]	Volta ao menu de configuração.

→ [MENU] → [System Setup] → [►] → [►]



Inicializar as definições do utilizador

O valor de definição é definido no valor original de fábrica.

1 Toque no botão [Clear] de "Memory".

2 Toque no botão [Yes].
Um toque no botão [Yes], restaura os valores definidos de fábrica para os elementos individuais definidos pelo utilizador.
É apresentado "System Settings were Initialized".

A inicialização é cancelada.
Toque no botão [No].

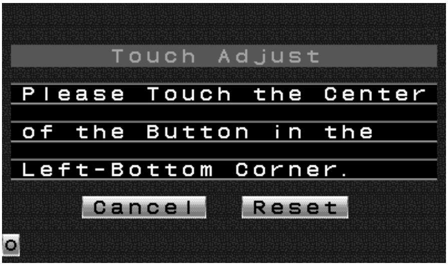
Comutação do ecrã

"SYSTEM3"

Toque	Ajuste
[◄]	Apresenta a Configuração de sistema-2.
[Return]	Volta ao menu de configuração.

→ [MENU] → [Touch Adjust]

⬇



⬇

Ajuste da posição de toque

O painel de toque pode ser ajustado se a posição tocada não corresponder à função executada.

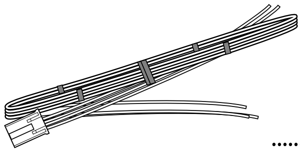
1 **Toque precisamente na marca no canto inferior esquerdo.**

2 **Toque precisamente na marca no canto superior esquerdo.**
Quando tocar na marca do canto superior direito, o ajuste fica completo e reaparece o ecrã do menu de configuração do sistema.

- Se tocar no botão [Cancel] sem tocar no botão inferior esquerdo, o ajuste é cancelado e o ecrã volta ao ecrã do menu de configuração.
- Se tocar no botão [Cancel] depois de tocar no botão inferior esquerdo, o botão inferior esquerdo reaparece.
- se tocar no botão [Reset], as definições são restauradas nos valores de fábrica e reaparece o ecrã do menu de configuração.

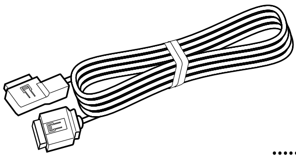
Acessórios

①



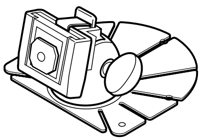
..........1

②



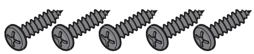
..........1

③



..........1

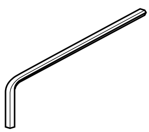
④



(Ø4 × 12 mm)

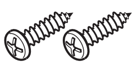
..........5

⑤



..........1

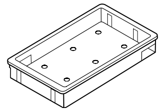
⑥



(Ø4 × 16 mm)

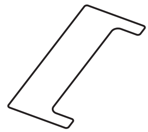
..........2

⑦



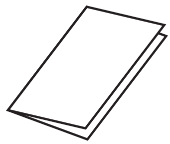
..........1

⑧



..........1

⑨



..........1

1. Para evitar curtos-circuitos, remova a chave da ignição e desligue o terminal ⊖ da bateria.
2. Faça as ligações apropriadas dos cabos de entrada e saída de cada aparelho.
3. Ligue a cablagem pela ordem seguinte: massa, ignição.
4. Ligue o conector da fiação com o aparelho.
5. Instale o aparelho no seu carro.
6. Ligue o terminal ⊖ da bateria.
7. Pressione o botão de reiniciar. (página 99)

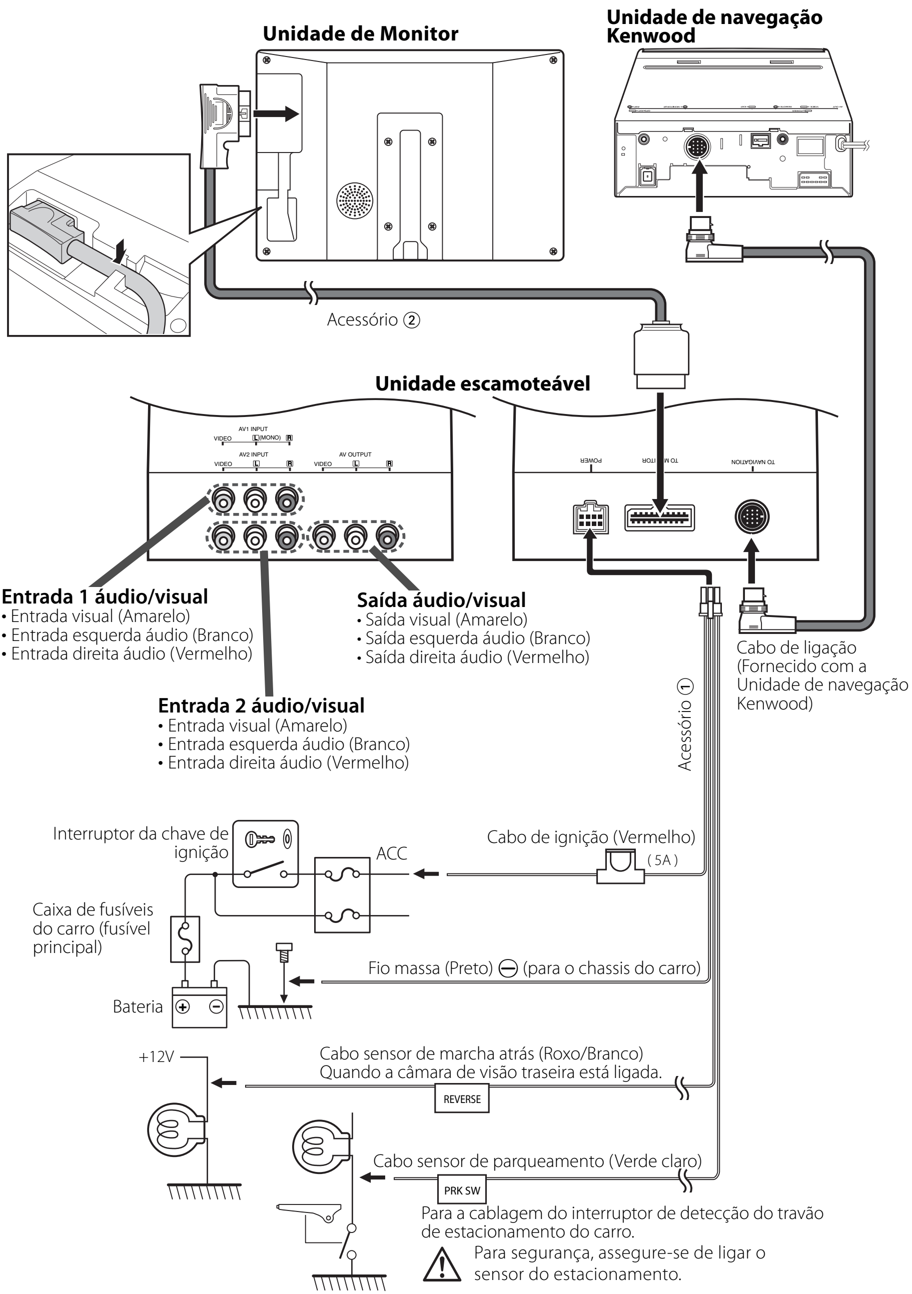
⚠ ADVERTÊNCIA

- Este produto foi concebido para ser usado apenas com corrente 12V CC negativo à massa. Não o ligue a nenhuma outra fonte de energia.
- Para evitar curto-circuitos, desligue o cabo de bateria do terminal negativo da bateria durante a instalação.
- Certifique-se que instala este produto duma forma firmemente estável. Não o instale num local que não seja estável.
- Siga os procedimentos de instalação e ligações descritos neste manual. Ligações incorrectas ou uma instalação modificada poderá resultar não apenas em avaria ou danos à unidade mas também resultar em acidente.
- **Não instale a unidade nos locais seguintes.**
  - Um local que interfira com a operação do sistema de air-bag.
  - Um local que não seja feito de plástico.
    ➡ Se instalar sobre couro, madeira ou tecido poderá danificar a superfície.
  - Um local sujeito a luz solar directa, sujeito ao ar do ar condicionado, ou sujeito a humidade ou alta temperatura.
    ➡ Isto poderá provocar deformação da unidade do monitor.
- Se não pretende instalar a unidade usando o suporte de monitor fornecido, certifique-se que usa um suporte de monitor disponível no mercado. (Os orifícios de montagem para tal suporte estão localizados no fundo da unidade do monitor.)

⚠

- Se a ignição do seu veículo não possuir uma posição ACC, ou se o cabo de ignição estiver conectado a uma fonte de energia com voltagem constante, tipo um cabo de bateria, o aparelho não estará conectado à ignição (isto é, o aparelho não ligará ou desligará juntamente com a ignição). Se desejar ligar/desligar o aparelho ao mesmo tempo que a ignição, conecte o cabo de ignição a uma fonte de energia que possa ser ligada/desligada com a chave da ignição.
- Se o fusível queimar, assegure-se primeiro que os fios não provocaram um curto-circuito, e depois substitua o fusível antigo por um novo com o mesmo valor.
- Não deixe que os cabos não ligados ou os terminais toquem o metal do carro ou qualquer outro condutor de electricidade. Para evitar curtos-circuitos, não remova as capas dos finais dos cabos não conectados ou dos terminais.
- Depois de o aparelho estar instalado, verifique se as lâmpadas de stop, os pisca-piscas, os limpa pára-brisa, etc. do carro funcionam correctamente.
- Isole os cabos não ligados com fita isolante ou outro material similar.
- Limpe cuidadosamente o óleo ou sujidade da superfície de instalação.
  Evite instalar em superfícies irregulares.
- Não instale a unidade escamoteável por baixo do tapete. Se o fizer acumular-se-á calor e a unidade pode ficar danificada.

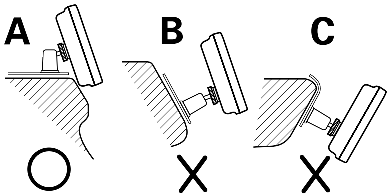
Conexões


Unidade de Monitor
Unidade de navegação Kenwood
Acessório ②
Unidade escamoteável
AV1 INPUT
VIDEO
L (MONO)
R
AV2 INPUT
AV OUTPUT
Entrada 1 áudio/visual
• Entrada visual (Amarelo)
• Entrada esquerda áudio (Branco)
• Entrada direita áudio (Vermelho)
Saída áudio/visual
• Saída visual (Amarelo)
• Saída esquerda áudio (Branco)
• Saída direita áudio (Vermelho)
Cabo de ligação (Fornecido com a Unidade de navegação Kenwood)
Entrada 2 áudio/visual
• Entrada visual (Amarelo)
• Entrada esquerda áudio (Branco)
• Entrada direita áudio (Vermelho)
Acessório ①
Interruptor da chave de ignição
ACC
Cabo de ignição (Vermelho)
(5A)
Caixa de fusíveis do carro (fusível principal)
Fio massa (Preto) ⊖ (para o chassis do carro)
Bateria
+12V
Cabo sensor de marcha atrás (Roxo/Branco)
Quando a câmara de visão traseira está ligada.
REVERSE
Cabo sensor de parqueamento (Verde claro)
PRK SW
Para a cablagem do interruptor de detecção do travão de estacionamento do carro.
Para segurança, assegure-se de ligar o sensor do estacionamento.

Instalação para o Monitor

Localização da instalação e limpeza
Escolha um local para a instalação onde o apoio possa ser colocado completamente na horizontal ou onde o bordo da frente do suporte (a parte em forma de pétala) possa ser aplicada horizontalmente, como indicado na Figura **A**.

Não instale em locais onde todo o suporte fique em diagonal tal como na Figura **B** ou onde o monitor fique virado para baixo tal como na Figura **C**.



⚠
- Limpe completamente qualquer poeira ou gordura do local de instalação com um pano que tenha sido embebido num agente de limpeza e espremido. Prenda o suporte depois de deixar o local de instalação secar.

Instalação para o Monitor

1 Instale temporariamente a sapata na parte de trás do monitor de televisão usando a chave sextavada fornecida (Acessório ⑤).

- Quando ajustar o parafuso de fixação da sapata, use a chave sextavada (Acessório ⑤) que vem com o produto. Se usar outra chave sextavada poderá danificar o parafuso.

2 Dobre o suporte de apoio para se adaptar à forma do local de instalação.

3 Ajuste a forma do suporte para que não haja folga nem vibração quando o apoio for colocado no suporte.

4 Retire a película de protecção da fita de lado duplo no fundo do apoio e fixe-o fortemente.

⚠
- Não cole a fita de lado duplo mais de uma vez nem toque no adesivo com os dedos pois isto enfraquecerá a sua capacidade adesiva.
- Se a temperatura da superfície do local de instalação for baixa, aqueça-a utilizando um aquecedor ou outro meio antes de aplicar o apoio. Baixa temperatura poderá enfraquecer a capacidade adesiva da fita.
- O apoio fornecido foi especialmente concebido para este produto. Não o use com outro televisor.

5 Fixe o apoio utilizando o parafuso auto-roscante fornecido (Acessório ④).

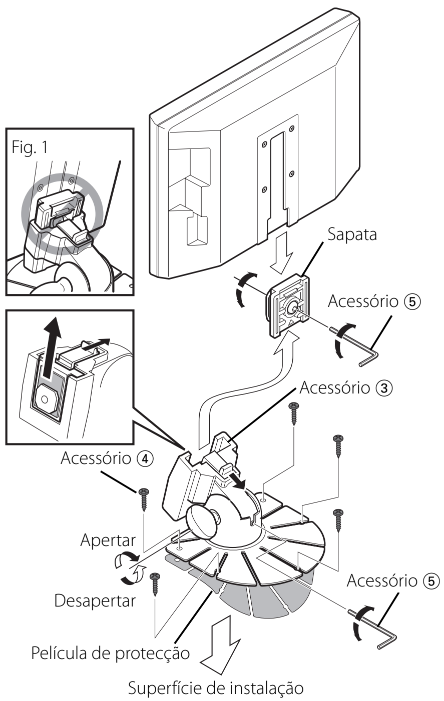
6 Depois de aplicar o apoio, não lhe toque durante 24 horas. Tome o cuidado de não exercer qualquer força no apoio durante este tempo.

7 Introduza a sapata do monitor no suporte (Acessório ③).

⚠
- Introduza a sapata no suporte (Acessório ③) tanto quanto possível. (Fig. 1)

8 Ajuste a altura, o ângulo horizontal e vertical do monitor, e aperte firmemente os parafusos de instalação usando a chave sextavada fornecida (Acessório ⑤).

Também poderá ajustar a posição para a frente do monitor desapertando os botões de ajuste de ângulo e ajustando o ângulo do apoio de instalação do monitor.



Instalação do monitor (em encosto da cabeça)

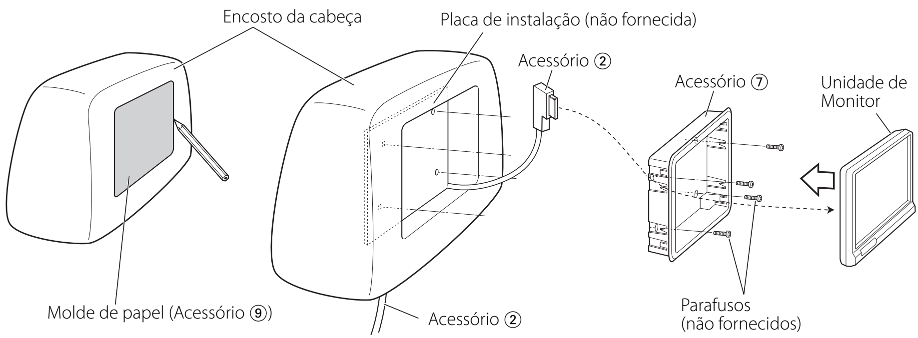
A instalação e ligação deste aparelho requer conhecimentos e experiência. Para sua segurança. deixe o trabalho de montagem e ligação ser feito por profissionais.

Antes de montar o monitor no encosto da cabeça:

- Execute antes as ligações externas necessárias (Acessório ②).
- Usando o molde de papel fornecido, marque a área a cortar do encosto de cabeça, e depois corte-o cuidadosamente.

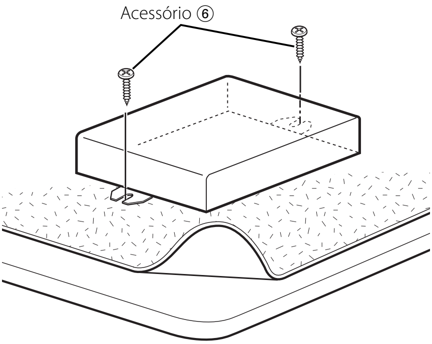
1 Ligue o monitor e os cabos do sistema (Acessório ②).

2 Instale o monitor no suporte (Acessório ⑦).



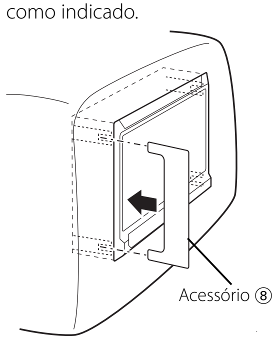
Instalação para a unidade escamoteável

Use parafusos (Acessório ⑥) para fixar a unidade escamoteável a uma placa áudio ou outra.



Remoção do monitor (em encosto da cabeça)

1 Introduza a ferramenta de remoção (Acessório ⑧) profundamente nas aberturas de cada lado, como indicado.



2 Puxe o monitor completamente para a fora com as mãos, tendo cuidado para o não deixar cair.

Guia de resolução de problemas

O que pode parecer como defeito ou mau funcionamento no seu aparelho pode ser apenas o resultado de uma pequena falha de operação ou na cablagem. Antes de chamar um técnico para consertá-lo, verifique primeiro na seguinte tabela os possíveis problemas.

? O aparelho não liga.

✔ O fusível rebentou.

☞ Depois de verificar se houve algum curto-circuito nos cabos, substitua o fusível por um de mesma potência nominal.

✔ O motor não está firmemente fixado ao suporte.

☞ Fixe o motor ao suporte até fazer um clique.

? Nada acontece quando os botões são pressionados.

✔ O computador da unidade não está a funcionar normalmente.

☞ Prima o botão de reiniciar na unidade (página 99).

? O ecrã está escuro.

✔ A temperatura ambiente está baixa.

☞ Se a temperatura na cabina cair, o ecrã poderá aparecer mais escuro quando a energia for ligada pela primeira vez devido às características de um painel de cristal líquido. Aguarde um pouco após ligar a energia para crescer a temperatura. O brilho normal voltará.

✔ O níveis de controlo do ecrã "BRT", "BLK", "CONT" e outros estão muito baixos.

☞ Ajuste os controlos do ecrã "BRT", "BLK", "CONT" e outros para obter uma iluminação adequada ou restaure-os aos níveis definidos de fábrica referindo-se a <Inicializar as definições do utilizador> (página 106).

Especificações

As especificações podem ser alteradas sem prévia notificação.

Unidade de Monitor

Formato da imagem
: 6,95 polegadas de largura
: 156,2(L)×82,4(A)176,0(diagonal) mm
Sistema do visor
: Painel transparente TN LCD
Sistema de impulso
: Sistema de comando de matriz activa TFT
Número de pixels
: 336.960 pixels (480 H × 234 V × RGB)
Pixels efectivos
: 99,99%
Disposição de pixels
: Disposição em faixas RGB
Contraluz
: Tubo catódico frio
Potência do altifalante
: 0,5 W (40 × 20 mm)

Unidade escamoteável

Sistema de cor
: NTSC/ PAL
Nível de entrada vídeo (fichas RCA)
: 1 ± 0,1 Vp-p/ 75 Ω
Nível de entrada áudio (fichas RCA)
: 1 V/ 55 KΩ
Nível de saída vídeo (fichas RCA)
: 1 ± 0,1 Vp-p/ 75 Ω
Nível de saída áudio (fichas RCA)
: 1 V/ 1 KΩ
Entrada RGB analógica (13P)
: 0,7 Vp-p/ 75 Ω

Geral

Tensão de operação
: 14,4V CC (11 - 16V)
Consumo de energia
: 14 W
Consumo de energia
: 1,5 A
Gama de temperatura operacional
: –10°C ~ +60°C
Gama de temperatura de armazenagem
: –30°C ~ +85°C
Dimensões (L × A × P)
Unidade de Monitor : 177 × 121,5 × 34 mm
Unidade escamoteável : 143 × 37 × 99 mm
Peso
Unidade de Monitor : 460 g
Unidade escamoteável : 390 g

Ainda que os pixels efectivos para o painel de cristais líquidos sejam definidos como 99,99% ou mais, 0,01% dos pixels poderão não acender ou acender incorrectamente.

⚠ 警告

為了防止受傷和火災，請遵守下列注意事項：

- 為了防止短路等事故，請勿將金屬物品（硬幣，工具等）掉落在裝置中。
- 在駕駛汽車時，不得長時間觀察本機的顯示。
- 本產品的安裝和接線需要由具備經驗和技能的人員完成。　為了保證安全，請專業人員完成安裝和接線作業。
- 如因碰撞等液晶破損時，請不要觸摸液晶液，以免發生生命危險。液晶液如沾附在身體或衣服上時，請立即以肥皂等清洗乾淨。

  液晶液如沾附在身體或衣服上時，請立即以肥皂等清洗乾淨。

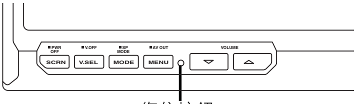
⚠ 注意

為了防止裝置發生故障，請遵守下列注意事項，正確操作和使用：

- 務必將本機的接地與12V DC電源的負極連接。
- 請勿將本裝置安裝在曝露於直射陽光、高溫或高濕、水可能飛濺的或有灰塵的地方。
- 更換保險絲時，請更換規定容量相同的保險絲，如使用不同容量的保險絲，可能會造成裝置的故障。
- 安裝時，請務必使用所附的螺絲。如使用其他的螺絲，可能會造成裝置的故障。
- 在汽車行駛時無法觀看視頻圖像。欣賞視頻圖像時，請尋找安全的地點停車，並且使用停車制動器。

註

- 安裝有困難時，請與建伍經銷商洽談。
- 當購買選購附件時，請與建伍經銷商洽談，確認選購附件是否適合您的機型以及能否在您的地區使用。
- 當光盤換片機發生誤運轉時，請按下複位按鈕。即復原為正常操作狀態。



復位按鈕

- 即使按下復位按鈕，對於個別項目的數值設定也不會被清除。對設定數值進行初始化時，請進行在〈用戶設置初始化〉部分中說明的操作（第121頁）。
- 出現在本說明書中的顯示屏幕和操作盤的插圖是用於更清楚地說明如何進行控制的說明例子，因此，出現在插圖中的顯示屏幕可能與實際出現在裝置上的顯示不同，並且有些顯示屏幕的插圖可能在實際操作中無法實現。

裝置的保養

如果本機的面板被弄髒，請使用硅布等乾燥的軟布擦拭清潔。

如果面板很髒，請蘸中性清潔劑擦拭污垢，然後擦去清潔劑。

⚠

- 對本機直接噴洒清潔劑將可能使得機械部件受到影響。使用硬質的布或者使用諸如稀釋劑或酒精等揮發性溶劑擦拭面板將劃傷表面或者將字符擦掉。

溫度較低時的屏幕亮度

諸如在冬季等，當本機的環境溫度較低時，液晶屏幕將比通常闇淡。當顯示器使用了一段時間後，可恢復正常的亮度。

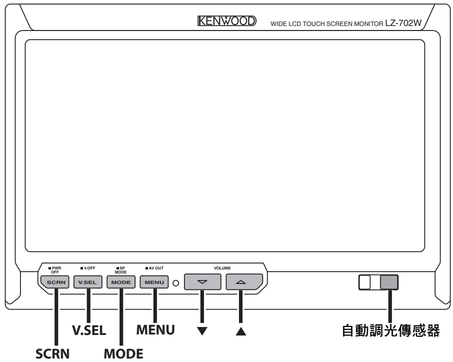
可以由LZ-702W控制的導航裝置（截止到2006年3月）：

KNA-DV3100, KNA-DV2100, KNA-DV4100, KNA-G510

KNA-DV3200, KNA-DV2200, KNA-G520

可以由遙控器控制的LZ-702W（截止到2006年3月）：

KNA-RC300



電源

接通電源

按下 [SCRN] 按鈕。

切斷電源

按下 [SCRN] 按鈕 1 秒鐘以上。

視頻信號源的選擇方法

按下 [V.SEL] 按鈕。

每次按下該按鈕，視頻信號源即按照以下切換：

顯示	設定
"Video 1"	視頻1（在 "RGB" 或 "Off" 時的 "NAV" 設定）
"Video 2"/ "R-Cam"	視頻2（在 "Video 2" 或 "R-Cam" 時的 "AV-IN2" 設定）
"NAV"	導航（在 "RGB" 或 "AV-IN1" 時的 "NAV" 設定）

- 有關 "NAV" 和 "AV-IN2" 設定，請參照〈設定NAV輸入〉（第120頁）或〈設定AV-IN2輸入〉（第120頁）。
- 在汽車行駛時無法觀看視頻圖像。欣賞視頻圖像時，請尋找安全的地點停車，並且使用停車制動器。

音量

昇高音量:

按下 [▲] 按鈕。

降低音量:

按下 [▼] 按鈕。

- 當〈設定揚聲器模式〉（第117頁）設定為 "Off" 時，無法控制本功能。

切換顯示關閉模式

可以對顯示器設定顯示關閉模式。

按下 [V.SEL] 按鈕 1 秒鐘以上。

退出顯示關閉模式

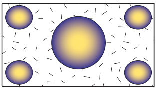
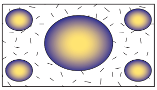
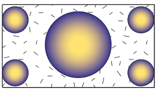
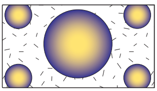
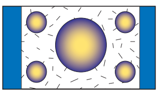
按下任何按鈕。

按下除了 [▲] 和 [▼] 以外的按鈕。

切換屏幕模式

按下 [MODE] 按鈕。

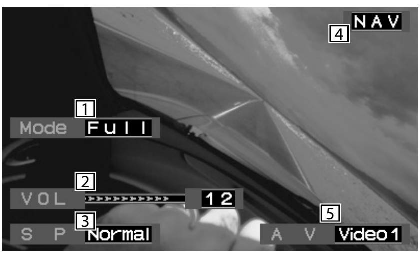
每次按下該按鈕，屏幕模式即按照以下切換：

顯示		設定
"Full"		全屏幕模式
"Just"		最佳模式
"Cinema"		電影模式
"Zoom"		放大模式
"Normal"		正常模式

・當顯示導航圖像時無法操作。

顯示資訊

在按下[V.SEL]按鈕時，顯示顯示器的狀態。



1 屏幕模式顯示
2 音量顯示
3 揚聲器模式顯示
4 視頻信號源顯示
5 AV輸出顯示

・當〈設定後視攝影機〉（第120頁）設定為"Mirror"（鏡像）時，顯示後視攝影機的圖像而不顯示資訊。
・在大約5秒鐘之後，資訊顯示將自動消失。

設定揚聲器模式

可以根據需要選擇內置揚聲器的模式。

按下 [MODE] 按鈕 1 秒鐘以上。

每次按下該按鈕1秒鐘以上，內置揚聲器模式即按照以下切換：

顯示	設定
"Normal"	顯示器圖像音響。
"NAV"	導航音響。
"Video1"	視頻1音響。
"Video2"/ "R-Cam"	視頻2音響。
"Off"	內置揚聲器關閉。

設定AV輸出

選擇在 "AV OUTPUT" 端子輸出的AV信號源。

按下 [MENU] 按鈕 1 秒鐘以上。

每次按下該按鈕1秒鐘以上，AV輸出即按照以下切換：

顯示	設定
"Video1"/ "NAV"	選擇AV IN1信號源。
"Video2"/ "R-Cam"	選擇AV IN2信號源。
"Off"	"AV OUTPUT" 端子無輸出。

調節屏幕控制

可以調節顯示器的圖像品質和自動調光控制。

1 進入屏幕控制模式
按下 [SCRN] 按鈕。



2 調節圖像品質
每次觸按該按鈕，設定即在如下表所示的設置之間切換。

項目	觸按	設定
"BRT"	[▶] [◀]	提高屏幕亮度 降低屏幕亮度
"TIN"	[▶] [◀]	紅色成份增強 綠色成份增強
"COL"	[▶] [◀]	色彩加深 色彩淡化
"CONT"	[▶] [◀]	對比度增強 對比度減弱
"BLK"	[▶] [◀]	黑色成份降低 黑色成份增加

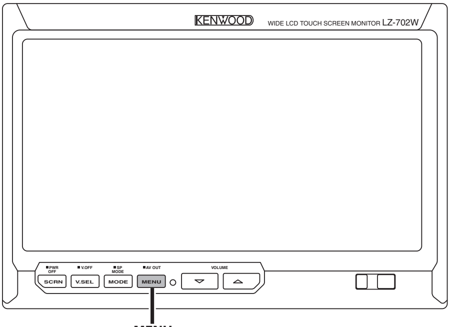
自動調光器

項目	觸按	設定
"Auto DIM"	[■On]	當環境變得黑暗時，顯示的亮度自動降低。
	[■Off]	顯示不暗淡。

- 當 "Auto DIM" 設定為 "Off" 時可以調節 "BRT"。
- 當輸入NTSC視頻信號時，可以調節 "TIN"。
- 無法對導航圖像（RGB）或控制畫面調節 "TIN" 和 "COL"。

3 退出屏幕控制模式
觸按 [OK] 按鈕。

- 可以分別存儲視頻、控制屏幕和導航圖像的圖像品質設定。
- 僅在使用了停車制動器時才能夠顯示屏幕控制。
- 如果在15秒鐘之內不進行操作，該模式將被自動取消。

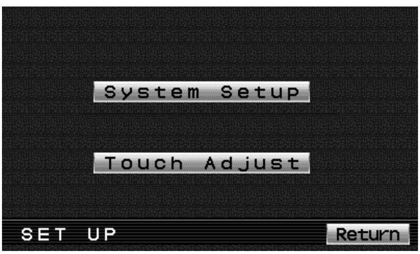


設定選單

以下說明設定選單的操作方法。在本操作方法的說明之後，將提供選單項目和其設定內容的參考資料。

1 進入設定選單

按下 [MENU] 按鈕。



2 選擇設定項目

觸按 [System Setup] 或 [Touch Adjust] 按鈕。

觸按	設定
[System Setup]	顯示系統設定-1。（第120頁）
[Touch Adjust]	顯示觸按調節。（第122頁）
[Return]	退出設定選單。

3 退出設定選單

按下 [MENU] 按鈕。

・如果無法選擇設定選單項目，按下 [MENU] 按鈕，觸按位置設定將復位到出廠時的初始狀態。
・如果在15秒鐘之內不進行操作，該模式將被自動取消。

→ [MENU] → [System Setup]

⬇



⬇

設定NAV輸入

設定導航圖像的設定輸入和切換方法。

"NAV"

觸按	設定
[■RGB]	成為RGB模式設定。當顯示器顯示來自連接在 "TO NAVIGATION" 端子的導航裝置的圖像時，操作[V.SEL]按鈕。
[■AV-IN1]	成為AV-IN1模式設定。當顯示器顯示來自連接在 "AV1 INPUT" 端子的導航裝置的圖像時，操作[V.SEL]按鈕。
[■Off]	成為Off模式設定。當導航裝置沒有連接任何裝置時使用該設定。

顯示AV-IN1輸入

顯示 "AV1 INPUT" 端子的設定狀態。

"AV-IN1"

顯示	設定
"Video 1"	選擇了視頻1模式。
"NAV"	選擇了導航模式。

設定AV-IN2輸入

設定向 "AV2 INPUT" 端子輸入圖像的切換方法。

"AV-IN2"

觸按	設定
[■Video 2]	成為視頻模式設定。當顯示器顯示來自連接在 "AV2 INPUT" 端子的裝置的圖像時，操作 [V.SEL] 按鈕。
[■R-Cam]	成為後視攝影機模式設定。請參照〈設定後視攝影機〉（第120頁）。
[■Off]	成為Off模式設定。當 "AV2 INPUT" 端子沒有連接任何裝置時使用該設定。

設定後視攝影機

設定本機切換至內部 "AV2 INPUT" 端子輸入信號源時的顯示。

1 **觸按 "AV-IN2" 的 [R-Cam] 按鈕。**

2 **設定後視攝影機。**

項目	觸按	設定
"Reverse"	[■On]	當汽車的操縱杆移動到 "Reverse" 位置時，切換至後視攝影機的視頻顯示。
	[■Off]	當汽車的操縱杆移動到 "Reverse" 位置、並且再數次按下 [V.SEL] 開關時，切換至後視攝影機的視頻顯示。
"Mirror"	[■On]	攝影機的圖像按照左右顛倒的方式顯示。
	[■Off]	攝影機的圖像按照原狀顯示。

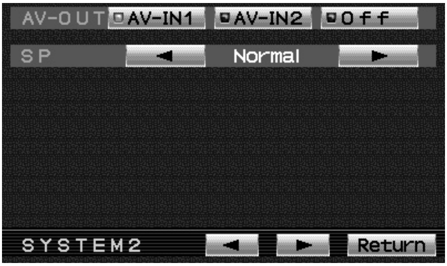
切換屏幕

"SYSTEM1"

觸按	設定
[▶]	顯示系統設定-2。
[Return]	返回至設定選單。

→ [MENU] → [System Setup] → [►]

⬇



⬇

設定AV輸出

選擇在 "AV OUTPUT" 端子輸出的AV信號源。

"AV-OUT"

觸按	設定
[■Video 1]	選擇AV IN1信號源。
[■Video 2]	選擇AV IN2信號源。
[■Off]	"AV OUTPUT" 端子無輸出。

設定揚聲器模式

可以根據需要選擇內置揚聲器的模式。

觸按 "SP" 畫面的 [◄] 或 [►] 按鈕。

顯示	設定
"Normal"	顯示器圖像音響。
"NAV"	導航音響。
"Video1"	視頻1音響。
"Video2"/ "R-Cam"	視頻2音響。
"Off"	內置揚聲器關閉。

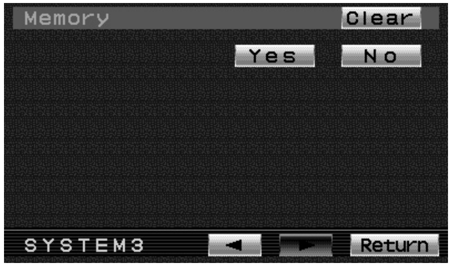
切換屏幕

"SYSTEM2"

觸按	設定
[◄]	顯示系統設定-1。
[►]	顯示系統設定-3。
[Return]	返回至設定選單。

→ [MENU] → [System Setup] → [►] → [►]

⬇



⬇

用戶設定的初始化

將設定數值設定為出廠時的初始狀態。

1 觸按 "Memory" 畫面的 [Clear] 按鈕。

2 觸按 [Yes] 按鈕。

觸按 [Yes] 按鈕，將個別項目從用戶的設定復位到出廠時的初始狀態。
顯示 "System Settings were Initialized"（系統設定已被初始化）。

取消初始化。

觸按 [No] 按鈕。

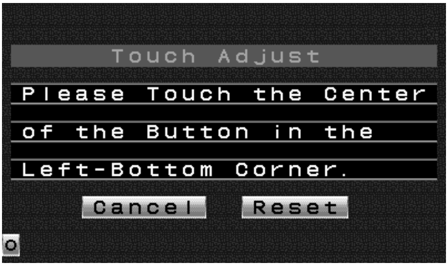
切換屏幕

"SYSTEM3"

觸按	設定
[◄]	顯示系統設定-2。
[Return]	返回至設定選單。

→ [MENU] → [Touch Adjust]

⬇



⬇

調整觸控位置

如果觸按的位置與完成的操作不對應，可以進行觸控調整。

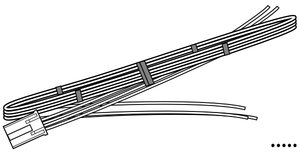
1 準確觸按左下角的標記。

2 準確觸按右上角的標記。
當觸按位於右上角的標記時，完成調整，重新出現系統設定選單畫面。

- 如果在觸按左下角的按鈕之前按下 [Cancel] 按鈕，調整被取消，畫面返回至系統設定選單畫面。
- 如果在觸按左下角的按鈕之後按下 [Cancel] 按鈕，則重新出現左下角的按鈕。
- 如果觸按 [Reset] 按鈕，設定復位至出廠時的初始狀態，重新出現設定選單畫面。

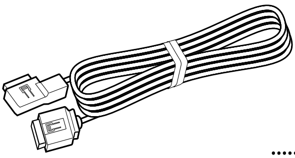
附件

①



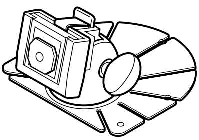
..........1

②



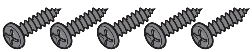
..........1

③



..........1

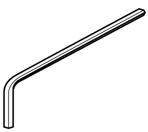
④



（ϕ4 × 12 mm）

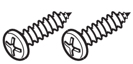
..........5

⑤



..........1

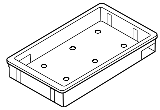
⑥



（ϕ4 × 16 mm）

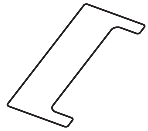
..........2

⑦



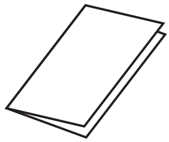
..........1

⑧



..........1

⑨



..........1

1. 為了防止短路事故，請拔下點火開關鑰匙，取下蓄電池的 ⊖ 極端子。
2. 連接各裝置的輸入　輸出導線。
3. 按下面的順序連接線束電纜：地線，火線。
4. 將電線束的連接器連接到裝置上。
5. 將裝置安裝到汽車中。
6. 連接步驟1所卸下的蓄電池 ⊖ 極端子。
7. 按下復位按鈕。（第115頁）

⚠ 警告

- 本產品只能用於 12V DC 負極接地的電源。 不要將它連到其他任何的供電電源上。
- 為防止觸電，連接時先拆下蓄電池負極端的電纜。
- 務必穩固地安裝本產品。 不要將本產品安裝在不穩固原地方。
- 請按説明書中描述的步驟安裝和接線。 不適當的接線或改動安裝不僅會引起本裝置的故障或損壞，而且可能導致危險。
- 不要將本裝置安裝在下列位置。
  - 妨礙氣囊系統操作的位置。
  - 不是由塑料製成的位置。

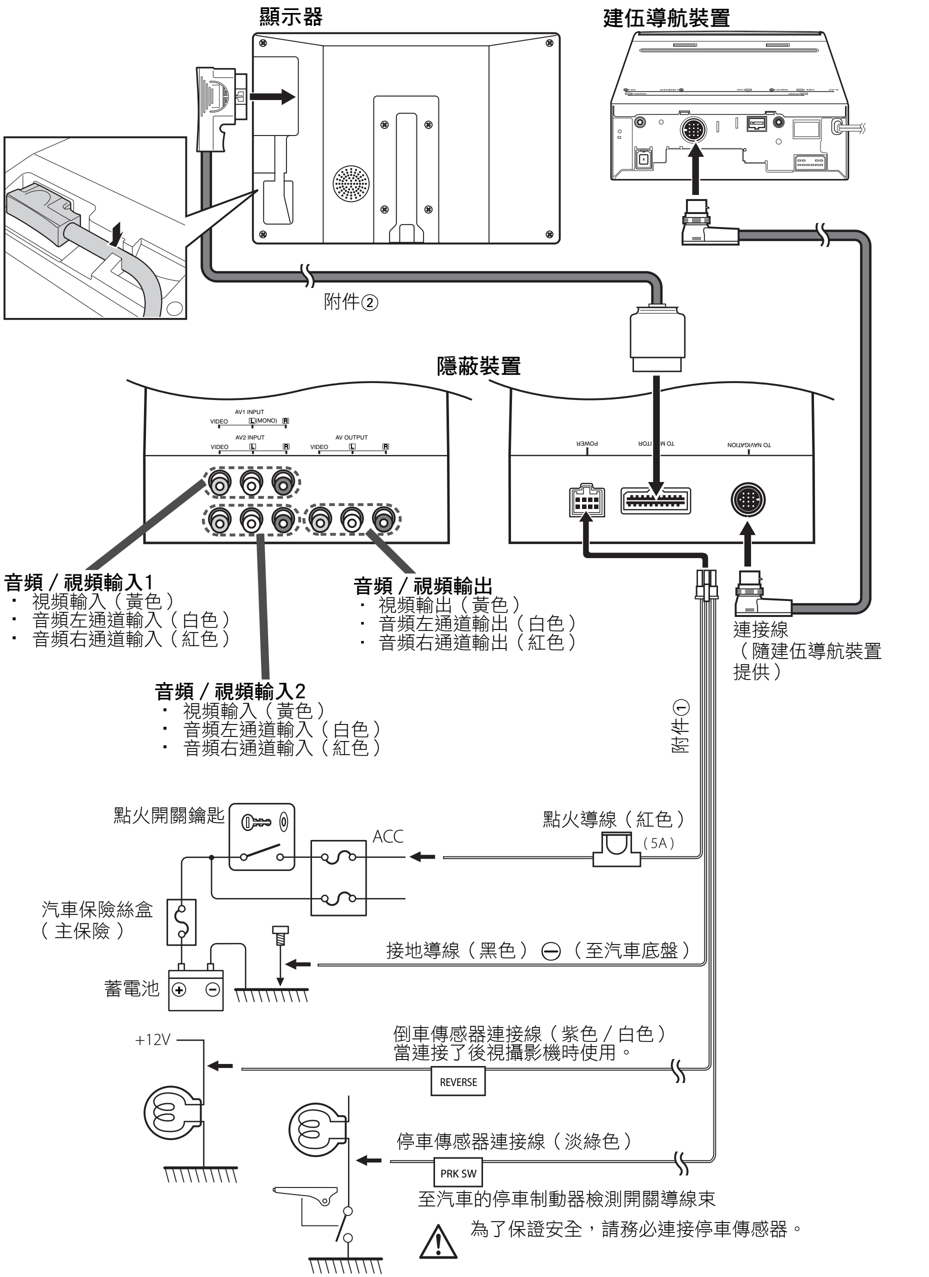
  ➡ 安裝在皮革、木材或織物上可能會損壞其表面。
  - 受陽光直射的位置，受空調器空氣影響的位置，或受潮氣或高溫影響的位置。

  ➡ 在這些位置安裝可能會引起顯示器的變形。
- 如果您不打算使用隨機附帶的顯示器座架安裝本裝置，請務必使用可從商店購買的座架。 （這種座架的安裝孔位於顯示器的底部。）

⚠

- 如果汽車的點火沒有ACC位置時，請以點火開關鑰匙將點火導線連接在可ON/OFF的電源上。　將點火導線連接到與蓄電池導線同時供給一般電壓的電源時，蓄電池將會出現過負荷現象。
- 保險絲燒斷時，應檢查導線等有無短路，然後更換規定容量相同的保險絲。
- 請勿將未連接的導線和端子觸碰已連接電源的汽車金屬部位等。 另外，為了防止短路事故，請不要拆卸附在未連接的導線和端子上的外罩。
- 在完成安裝後，檢查汽車的制動燈、轉向燈、雨刷等是否工作正常。
- 請用乙烯帶等絕緣物包覆未連接的導線。
- 仔細擦淨安裝表面的油污和塵土等。
  不得安裝在不平的表面。
- 不得將隱蔽裝置安裝在地毯下，否則將發生熱量累積而損壞本機。

連接方法



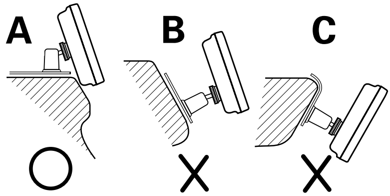
顯示器
建伍導航裝置
附件②
隱蔽裝置
AV1 INPUT
VIDEO
L (MONO)
R
AV2 INPUT
AV OUTPUT
POWER
TO MONITOR
TO NAVIGATION
音頻／視頻輸入1
・ 視頻輸入（黃色）
・ 音頻左通道輸入（白色）
・ 音頻右通道輸入（紅色）
音頻／視頻輸出
・ 視頻輸出（黃色）
・ 音頻左通道輸出（白色）
・ 音頻右通道輸出（紅色）
連接線
（隨建伍導航裝置
提供）
音頻／視頻輸入2
・ 視頻輸入（黃色）
・ 音頻左通道輸入（白色）
・ 音頻右通道輸入（紅色）
附件①
點火開關鑰匙
ACC
點火導線（紅色）
（5A）
汽車保險絲盒
（主保險）
接地導線（黑色） ⊖ （至汽車底盤）
蓄電池
+12V
倒車傳感器連接線（紫色／白色）
當連接了後視攝影機時使用。
REVERSE
停車傳感器連接線（淡綠色）
PRK SW
至汽車的停車制動器檢測開關導線束
為了保證安全，請務必連接停車傳感器。

顯示器裝置的安裝方法

安裝位置和清潔

如圖 **A** 所示，選擇可以完全水平放置座架或支架（花瓣形部分）前邊緣可以水平連接的安裝位置。

請不要將本裝置安裝在使整個支架處於傾斜的位置（如圖 **B** 所示），或使顯示器面朝下的位置（如圖 **C** 所示）。



⚠
- 用一塊浸泡中性清潔液並擰乾的布將安裝位置上的灰塵或油脂完全擦去。 在安裝位置晾乾後連接座架。

顯示器裝置的安裝方法

1 使用隨機提供的六角扳手（附件⑤）臨時安裝電視顯示器後側的座架。

- 調節座架的緊固螺絲時，請使用隨機提供的六角扳手（附件⑤）。如果使用其他六角扳手將可能損壞螺絲。

2 彎曲座架的支架，使之與安裝位置的形狀一致。

3 調節支架的形狀，使得在座架放置在支架上時沒有叮鈴噹啷的響聲或間隙。

4 撕去座架底部雙面粘帶上的保護帶，牢固地連接座架。

⚠
- 雙面粘帶不能重複使用，不要用手接觸粘合劑，因為這會使粘合強度減弱。
- 如果安裝位置表面的溫度太低，在連接座架之前，先用加熱器或其他的手段使表面加熱。 溫度太低會減弱雙面粘帶的粘合強度。
- 隨機附帶的座架是專門用於本產品的。 不要將它用於其他的顯示器。

5 用隨機附帶的自攻螺絲（附件④）固牢座架。

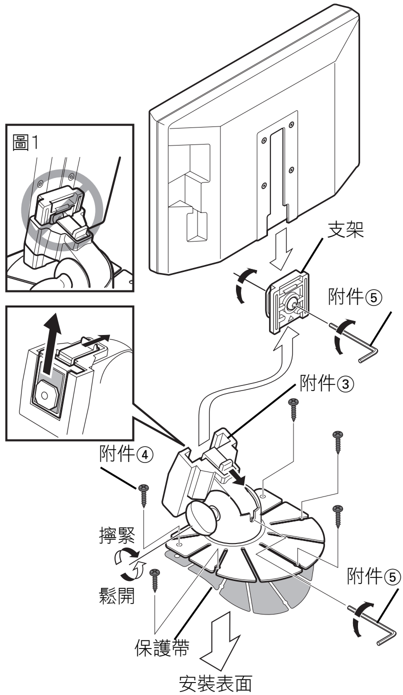
6 連接座架後，使它不受干擾地放置 24 小時。請注意，在此期間，不要在座架上施加任何力。

7 將顯示器裝置的座架插入支架（附件③）。

⚠
- 將座架全部插入支架（附件③）。（圖1）

8 調節顯示器裝置的高度、水平和垂直角度，使用隨機提供的六角扳手（附件⑤）可靠緊固安裝螺絲。

您也可以鬆開角度調節手柄並調節顯示器的安裝座架角度來調節顯示器的朝向位置。



顯示器裝置的安裝方法（對於頭靠）

本產品的安裝和接線需要由具備經驗和技能的人員完成。為了保證安全，請專業人員完成安裝和接線作業。

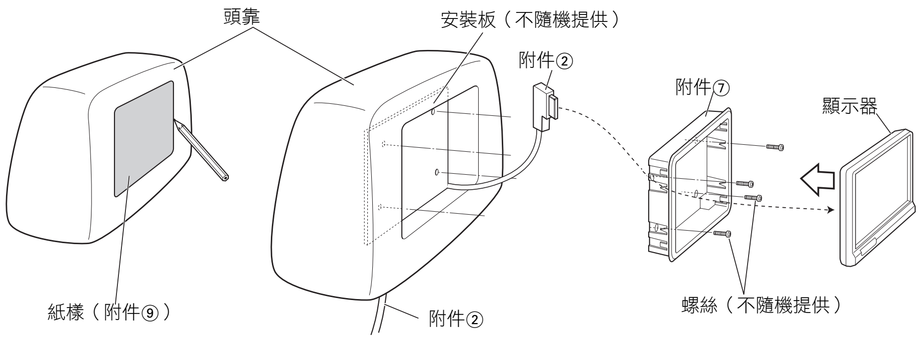
在將顯示器安裝向頭靠之前：

・首先完成需要的外部連接（附件②）。

・使用提供的紙樣，在頭靠上畫出需要切除的區域，然後小心地切除。

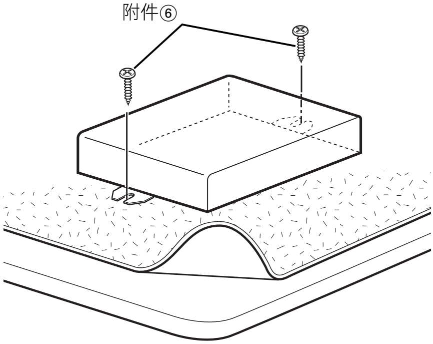
1 將顯示器與系統連接線連接。（附件②）

2 將顯示器裝置安裝到支架上。（附件⑦）



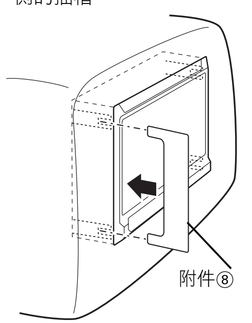
隱蔽裝置的安裝方法

使用螺絲（附件⑥）將隱蔽裝置安裝到音響板等上。



顯示器裝置的拆除方法（對於頭靠）

1 如圖所示，將拆卸工具（附件⑧）全部插入兩側的插槽。



2 用手將顯示器裝置向外拉出，並且注意防止落下。

故障檢修

有時被認為是故障的現象，其實是因微小的操作或配線失誤而造成。　在要求維修之前，請參照下表稍事檢查為盼。

? 電源不通。

✔ 保險絲燒斷。
☞ 確認導線等有無短路之後，更換規定容量相同的保險絲。

✔ 顯示器沒有可靠地安裝在支架上。
☞ 將顯示器安裝到支架上，直到鎖定為止。

? 按下按鈕時，沒有任何動作。

✔ 本機的電腦芯片的功能不正常。
☞ 按下本机上的復位按鈕（第115頁）。

? 畫面闇淡。

✔ 裝置位於溫度較低之處。
☞ 如果顯示器的環境溫度較低，當首次接通電源時，由於液晶顯示屏的特性，畫面顯示可能闇淡。接通電源後等待片刻，使得溫度上昇，可以恢復正常的亮度。

✔ "BRT"、"BLK"、"CONT" 及其他屏幕控制數值過低。
☞ 調節 "BRT"、"BLK"、"CONT" 及其他屏幕控制數值，獲得適當的亮度，或者參照〈用戶設置初始化〉（第122頁），將其復位到出廠設定的初始狀態。

規格

技術規格可能有所變更，恕無事前通知。

顯示器

屏幕尺寸
：6.95英寸
156.2(W) × 82.4(H) × 176.0（寬屏幕） mm

顯示系統
：透明TN LCD面板

啟動系統
：TFT有效矩陣系統

像素數
：336,960 像素 (480 H × 234 V × RGB)

有效像素
：99.99%

像素排列
：RGB帶狀排列

背景照明
：冷陰極電子管

揚聲器功率
：0.5 W (40 × 20 mm)

隱蔽裝置

彩色系統
：NTSC/PAL

視頻輸入電平（RCA插孔）
：1 ± 0.1 Vp-p/ 75 Ω

音頻輸入電平（RCA插孔）
：1 V/ 55 KΩ

視頻輸出電平（RCA插孔）
：1 ± 0.1 Vp-p/ 75 Ω

音頻輸出電平（RCA插孔）
：1 V/ 1 KΩ

模擬RGB輸入（13P）
：0.7 Vp-p/ 75 Ω

共同

電源電壓
：14.4V DC (11V～16V)

消耗的功率
：14 W

消費電流
：1.5 A

工作環境溫度範圍
：-10℃至+60℃

保存環境溫度範圍
：-30℃至+85℃

外形尺寸 (W×H×D)
顯示器裝置：177 × 121.5 × 34 mm
隱蔽裝置：143 × 37 × 99 mm

重量
顯示器裝置：460 g
隱蔽裝置：390 g

盡管液晶面板的有效像素為99.99%以上，0.01%的像素可能不能正常發亮。

KENWOOD